

LE SENAT  
0-018-1JANV51  
OTTAWA ONT

Demain: Nuageux

# Le Droit

Dernière heure p. 15

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

38e année — No 266

OTTAWA, LE JEUDI 16 NOVEMBRE 1950

Le numéro: 5 sous



Le Comité permanent de la Survivance française a rendu visite hier après-midi aux centaines de congressistes de l'Association d'Education. Les deux groupes se sont réunis à la gare Union pour poser conjointement. (Photo Le Droit—par Pierre Normandin)

## ...forteresse

### Notre association est prise d'assaut

500 personnes, au Château, hier soir — Magistrale pièce d'éloquence de l'hon. L. Chevrier — M. E.-C. Desormeaux créé chevalier de Saint-Grégoire

Par Germain BRIERE

"La forteresse imprenable qu'est l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, est prise d'assaut ce soir non par ses adversaires, mais par de grands amis." Ainsi s'exprimait hier soir, à l'issue du solennel banquet du 40e anniversaire, M. le chevalier Ernest-C. Desormeaux, de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand.

M. Desormeaux vient, en effet, de se voir conférer l'honneur romain précité par Sa Sainteté le Pape Pie XII. Au début même du banquet, Mgr A. Chaloux, C.S., supérieur du Séminaire diocésain et représentant de S. Exc. Mgr A. Vachon, faisait lecture d'un message ainsi rédigé: "Ernest Desormeaux est nommé chevalier Saint-Grégoire, Felicitations. Alexandre, archevêque."

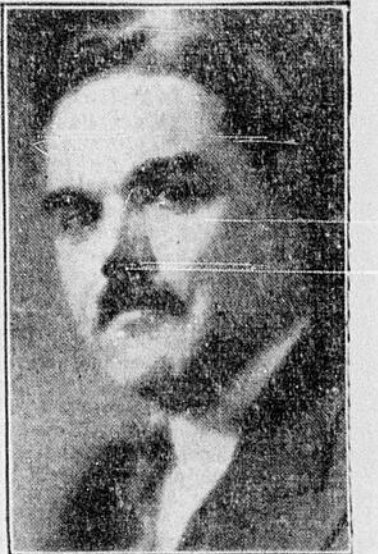
Le banquet du 12e congrès a vraiment pris l'allure d'un triomphe. Groupant près de 500 personnes dans la vaste salle de bal du Château Laurier, rehaussée par la présence du juge en chef du Canada, d'un ministre, de sénateurs, de sous-ministres, de juges, de prélats et de camériers du Pape, des chefs de l'Association d'Education et des sociétés affiliées, des présidents de la plupart des comités régionaux, ainsi que de tous les membres du Comité permanent de la Survivance française en Amérique, ces agapes fraternelles se déroulèrent dans le décor musical d'un orchestre de circonstance et donnerent lieu à toute une série de discours de haute portée.

Le ministre des Transports dans le Cabinet fédéral, l'hon. Lionel Chevrier, Franco-Ontarien authentique, était le conférencier invité. Sa magistrale pièce d'éloquence, sincère autant que vibrante de patriotisme, souleva les applaudissements les plus chaleureux.

Me Gaston Vincent le présenta à l'auditoire comme l'un des plus brillants fils de l'Ontario français, dont la carrière est un succès complet en fait de survivance nationale en même temps qu'une inspiration pour la jeunesse franco-ontarienne.

L'hon. Chevrier remercia d'abord Me Vincent et évoqua, au grand plaisir de l'auditoire, de fines anecdotes de linguistique, recueillies à Paris. Il se dit ensuite très sensible à l'honneur que lui faisait l'Association d'Education et heureux de profiter de la circonstance pour exprimer ses sentiments personnels d'admiration à l'égard des fondateurs de l'Association et de ceux qui ont marché sur leurs traces. Il eut un mot particulièrement admirateur pour M. Desormeaux, qui, "par son travail infatigable et son dévouement, s'est mérité le respect et l'admiration de tous les Franco-Ontariens".

Une âme bien née  
"Notre association, jeune encore en termes d'années, poursuivra, (Suite à la page 26, col. 1)



M. E.-C. DESORMEAUX, président général de l'Association d'Education, créé chevalier de Saint-Grégoire.

### Quatre décorations du mérite scolaire

MM. les abbés C.-E. Thériault et P.-E. Gosselin, MM. Adélar Chartrand et J.-A. Lapalme

Par Germain BRIERE

A l'issue du banquet du 40e anniversaire de l'Association d'Education, tenu hier soir au Château Laurier, en présence de près de 500 convives, dont des délégués de quelque 80 villes et villages de l'Ontario et d'ailleurs — il y en avait 40 de la seule ville de Cornwall — le président, M. E.-C. Desormeaux, remit le parchemin de l'Ordre du mérite scolaire franco-ontarien, à titre de "très méritant", à quatre personnalités éminentes.

Ce sont: M. l'abbé Charles-Eugène Thériault, curé de Notre-Dame-de-Lourdes de Timmins; M. J.-A. Lapalme, président régional de Sudbury; M. Adélar Chartrand, président d'honneur de l'Association d'Education; et M. l'abbé Paul-Emile Gosselin, secrétaire du Comité permanent de la Survivance française en Amérique.

Voici en résumé la présentation qu'il fit de chacun des décorés et les allocutions de remerciement que prononcèrent MM. les abbés Thériault, au nom des décorés de l'Ontario, et Gosselin, décoré du Québec.

(Suite à la page 26, col. 5)

### Voir pages 26 et 28



Le plus célèbre bébé du Royaume-Uni se fiche pas mal du photographe qui tente d'attirer son attention, car le petit prince Charles est bien plus occupé à sourire à sa maman, la princesse Elizabeth, qui le regardait de la fenêtre d'un balcon. M. le photographe ne devrait pas se plaindre, le prince héritier, qui vient d'avoir 2 ans, n'a-t-il pas un magnifique sourire? (Photo S.N.S.)

# CERTAINES DÉPOUILLES RAPATRIÉES

## Après inhumation à N.-D.-de-la-Salette

Trois cadavres sont toujours manquants — Seize identifications jusqu'à présent

QUEBEC — (D.N.C.) — A l'issue d'une réunion tenue ce matin à l'archevêché de Québec, sous la présidence de S. Exc. Mgr Charles-Omer Garant, évêque auxiliaire de Québec, et à laquelle assistaient les parents des victimes de la tragédie de l'Obiou, il fut décidé qu'on inhumerait les corps au sanctuaire de Notre-Dame-de-la-Salette, à proximité de Corps, dans les Alpes françaises.

Toutefois, les corps identifiés seront placés dans un endroit séparé de ceux qu'on ne pourra malheureusement reconnaître, afin de permettre un jour ou l'autre aux parents de faire revenir les cadavres s'ils le désirent et aussi parce qu'il fallait prendre une décision immédiate concernant l'inhumation.

## Des renforts à Berlin; armes pour la police

BERLIN — (A.F.P.) — Les premiers renforts pour les garnisons occidentales de Berlin sont arrivés ce matin d'Allemagne occidentale. Il s'agit de l'état-major du 6e régiment d'infanterie américaine qui comprend environ 200 officiers et hommes de troupe.

D'autre part, 10 tanks COMET britanniques de 33 tonnes, ont été déchargés d'un train militaire britannique arrivé ce matin de Westphalie.

Par ailleurs, les commandants britannique, français et américain à Berlin ont décidé, pour des raisons de sécurité, d'autoriser la police berlinoise à disposer des armes qui sont normalement utilisées par une police moderne.

Selon les déclarations d'un porte-parole britannique, cet armement comprendra des carabines, des mitraillettes et des mitrailleuses légères. La plus grande partie de ces armes sera gardée en dépôt par les occupants occidentaux et remise à la police seulement en cas de besoin.

Cependant, celle-ci recevra un certain nombre de ces armes, afin de pouvoir s'entraîner à leur maniement.

## Tito un partenaire

BELGRADE — (A.F.P.) — Recevant une délégation des invalides de guerre, le maréchal Tito, président du Conseil yougoslave, a déclaré que la Yougoslavie, dans ses rapports commerciaux avec les pays de l'Occident, est traitée en partenaire à égalité de droit, et souvent même elle bénéficie de conditions plus favorables qu'elle n'en obtenait auparavant des pays de l'Est.

Le maréchal a ajouté que la Yougoslavie aurait pu réaliser son plan quinquennal en 4 ans si elle ne s'était pas heurtée à des difficultés provenant de l'U.R.S.S. et des autres "démocraties populaires".

# Autres hausses des taux du téléphone

## Hamilton laisse son portefeuille au député Foote

TORONTO — (P.C.) — Le premier ministre Frost a annoncé aujourd'hui la démission de M. W. E. Hamilton, ministre des Institutions de réforme d'Ontario, et la nomination du révérend John Foote pour lui succéder.

Le major Foote, âgé de 46 ans, député provincial de la circonscription électorale de Durham et gagnant de la Croix Victoria à titre d'aumônier protestant de l'armée canadienne à Dieppe, devait être assermenté cet après-midi.

M. Hamilton, âgé de 48 ans, de (Suite à la page 26, col. 6)

## Une enquête à Brockville, Ont.

BROCKVILLE (P.C.) — Le procureur de la Couronne Harworth Atkinson annonce aujourd'hui qu'il y aura enquête du coroner sur l'électrocution de deux hommes survenue jeudi dernier au magasin Kirkby. L'enquête aura lieu demain.

Les deux victimes, Martin James Moir, 30 ans, et Floyd Easter, 18 ans, furent tués lorsqu'un câble d'acier retenant une cheminée en place tomba subitement sur des fils à haut voltage.

## De nouvelles augmentations en Ontario et dans Québec

Confirmation définitive des avances en vigueur depuis juillet à Ottawa et à Hull

(par Jean-Marie Gélinas)  
Les augmentations de vingt pour cent et plus des taux de téléphone en Ontario et dans Québec deviennent définitives. La Commission fédérale des Transports, en plus de confirmer les hausses intermédiaires permises en juillet sur les services interurbains, les lignes privées et les appareils supplémentaires, autorise d'autres avances qui, en certains cas, doubleront les augmentations précédentes. Les services affectés par la double augmentation sont les suivants: les téléphones domestiques, les lignes d'affaires (doubles et temporaires), les extensions, les triples et les quadruples lignes. Enfin, à Montréal et à Niagara Falls, les taux locaux grimpent encore plus.

## Saint-Laurent en visite à l'O.N.U.

NEW-YORK — (P.C.) — Le premier ministre Louis Saint-Laurent, chef de la délégation canadienne à l'O.N.U. en 1947, a rendu visite aujourd'hui aux Nations Unies à titre de simple citoyen.

M. Saint-Laurent s'est d'abord rendu à Flushing Meadow où l'Assemblée générale est en session. Il est également allé à Lake Success, siège du secrétariat et scène de réunions de comités.

Le premier ministre a été invité à dîner par M. R. G. Riddell, délégué permanent du Canada aux Nations Unies.

Ce soir, il assistera à un dîner donné par la délégation canadienne aux chefs des autres délégations.

## Le Caire mettra fin au traité anglo-égyptien

LONDRES — (P.A.) — Selon un porte-parole du Foreign Office, la Grande-Bretagne ne se pliera pas aux demandes égyptiennes de retirer les troupes anglaises de la zone du canal de Suez, porte commerciale et défensive de l'Est.

Le porte-parole a déclaré, au cours d'une conférence de presse, que l'Angleterre ne reconnaît pas le droit du gouvernement égyptien de renverser à lui seul le traité de 1936 qui engage les deux pays pour une période de 20 ans.

LE CAIRE (P.A.) — Les autorités égyptiennes ont laissé savoir aujourd'hui qu'elles ne reconnaissent plus la validité du traité anglo-égyptien de 1936.

Les discours du Trône, lu par le roi Farouk, indiquent que l'Egypte espère que la Grande-Bretagne reconnaîtra la requête par laquelle

(Suite à la page 26, col. 1)

## Florian Fournier, de Maxville, dans un état critique

MAXVILLE, Ont. — (D.N.C.) — M. Florian Fournier, de Maxville, est présentement dans un état critique, dans un hôpital de Cornwall, après avoir été écrasé hier par un tracteur, à l'est de Maxville.

M. Fournier voyageait sur un tracteur, conduit par M. Simeon Lanthier, route rurale no 1, Moose Creek, quand il s'avisa soudainement de descendre du véhicule. Il glissa et fut écrasé sous la roue d'un des deux wagons contenant du gravier et que tirait le tracteur.

La victime a subi de graves blessures à la tête et à la mâchoire. Plusieurs de ses côtes ont été fracturées et l'on craint qu'il ait reçu également plusieurs blessures internes.

On a transporté le blessé dans un hôpital de Cornwall, où il est sous les soins du Dr Mutch.

Le chef P. W. Shaw de la police de Maxville, a procédé à l'enquête.

# Les Yankis à 20 milles de Mandchourie; une avance générale sur tout le front

Une nouvelle division du Commonwealth en route pour le front — La résistance des communistes paraît laissée un peu au hasard

SEOUL (P.A.) — Les troupes des Nations Unies avancent partout sur le front nord-coréen. Les Américains ne sont qu'à vingt milles de la frontière mandchoue, à la suite d'un gain de cinq milles. Au nord-ouest, les troupes de trois pays, dont le 1er corps américain, gagnent du terrain en dépit d'une violente tempête. Sans tirer un seul coup de fusil, elles ont avancé de quatre milles.

Le 1er corps républicain a consolidé le centre-gauche du front. La plus violente bataille de la journée fut livrée par la 7e division yankee avançant de vingt milles dans les monts glacés de Pungsan, en dépit d'un feu nourri

de l'artillerie, des tanks et de l'infanterie ennemis. A l'extrême nord-est du front, la division du Capitole a r-foulé une contre-attaque nord-coréenne déclenchée à midi aujourd'hui. Elle a élargi son flanc gauche de deux milles.

Les fusiliers marins sont venus aux prises avec les communistes dans leur avance de deux milles et demi à trois milles sur la côte ouest du grand réservoir de Changjin. A 70 milles au sud-ouest, le 1er corps républicain a repris Toekchon ainsi que des positions le long de la route Tokchon-Runu. Entre temps, des renforts alliés sont en route pour le front.

La 29e brigade du Commonwealth se groupe près de Seoul. C'est une nouvelle unité de l'armée des Nations Unies. Les navires et les avions se sont portés à l'aide de la division du Capitole, au nord-est. Les attaques nord-coréennes, y compris un débarquement amphibie derrière les lignes, avaient perçé le front et forcé le flanc droit à reculer de deux milles au nord de Myongchong. Selon le 10e corps américain, les canons navals et aériens ont réduit de moitié le bataillon communiste qui avait débarqué.

La 27e brigade du Commonwealth a occupé Pakchon et avancé de trois milles. Les Rouges n'offrent aucune résistance. On ne signale aucune opposition non plus à la 24e ou à la 1ère divisions américaines. Des éléments de la cavalerie ont patrouillé une région de deux milles au nord de Yongbyon avant de faire face à un faible avant-poste ennemi.

Le long du front ouest, les communistes chinois auraient reculé de dix milles. Mais sur le flanc droit du 1er corps, les Rouges donnent beaucoup de fil à retordre aux Sud-Coréens. La 8e division républicaine, tentant de reprendre le terrain perdu, a reculé de quatre milles jusqu'à la rivière (Suite à la page 26, col. 1)



A sa ferme d'Alloway, près de Pickering, Ont., M. Walter Thomson, nouveau leader libéral ontarien, est photographié en compagnie d'une de ses bonnes bêtes, une Daisy de la ferme race Avshires. Le nouveau chef du parti libéral ontarien commencera bientôt sa campagne électorale.

### Grand banquet de l'escadrille 141 Ottawa-Dollard

Un dîner fut servi aux cadets de l'Air de l'escadrille Dollard, n° 141, mardi soir, aux Casernes Beaver. Le comité civil s'était chargé de cette soirée intime en l'honneur des grands succès remportés depuis 4 années, par cette escadrille canadienne-française, surtout à Montréal, dans le concours Walsh. Ce festin fut suivi d'un intéressant programme de vous amuses.

M. Donat Grandmaitre, président du club Richelieu-Eastview et président du comité civil de l'escadrille, adressa la parole aux cadets et leur expliqua tout ce que le comité se propose de faire pour les cadets: recrutement, surveillance morale, parties de plaisir, etc.

M. Geo. Ross, gérant général de la Ligue des cadets de l'Air, raconta aux jeunes une histoire d'aviation.

M. R. M. Cox, représentant du quartier général du C.A.R.C., donna la liste des récompenses que les jeunes cadets peuvent recevoir en poursuivant assidûment les cours.

M. D. Morais, sec.-trés. du comité civil, agissait comme maître de cérémonies.

On remarquait aussi à la table d'honneur: MM. Hector Ménard, vice-président du comité civil, Georges Robert, directeur, Art McDonald, publiciste de la Ligue des cadets de l'Air, et Ernest Paradis, représentant du président du club Richelieu Ottawa-Hull; de même que M. l'abbé F. Raymond, aumônier.

L'adjudant, l'officier A. Corrigan, et M. J. E. Kehayes s'occupèrent de tous les préparatifs.

Pour terminer cette soirée, l'officier commandant de l'escadrille, M. J.-A. Charbonneau, adressa des remerciements au comité civil, aux clubs Richelieu Ottawa et Eastview, à la Ligue des cadets de l'Air et à l'Aviation canadienne pour leur

aide et leur grand dévouement envers les Cadets. M. Charbonneau, s'adressant aux cadets, leur fit comprendre que l'étude en classe, à la maison et aux casernes était d'une nécessité absolue. "Sans l'amour de l'étude, de la discipline, du respect de l'autorité, vous n'arriveriez jamais à occuper les premières places dans la vie civile."

### Terrain de jeux pour les enfants du quartier no 6

Le conseil de ville d'Eastview a accepté avec reconnaissance hier soir une partie de la cour de l'école Samuel Genest, à Eastview, pour en faire un terrain de jeux à la disposition des enfants du quartier no 6.

Une délégation de la commission scolaire du quartier no 6, composée de MM. Hervé Bériault, président, et Paul Dussault, a offert à la ville d'Eastview une partie du terrain qui couvre une superficie de 200 pieds carrés et est sis à l'est de l'école actuelle. La cour de l'école couvre une superficie de 200 pieds par 600 pieds.

Après une courte discussion, M. Bériault accéda à la demande du conseil de ville d'Eastview d'accorder le terrain en question pour une période de dix ans. La ville devra cependant le niveler et l'entretenir.

Remerciant chaleureusement la Commission de son geste magnifique, le maire Gordon Laverne in-

sista pour que la ville aie le terrain pendant une période définie, de façon à éviter des complications futures.

M. Dussault déclara qu'il n'y a aucun danger pour que de telles complications surgissent, car même si la Commission décidait un jour d'agrandir son école, elle construirait une nouvelle aile du côté est de l'édifice actuel.

M. Bériault souligna que le terrain de jeux actuel, situé à quelques pas de la cour de l'école, sert de rue à nombre de véhicules, et que les enfants sont constamment en danger d'être victimes d'accidents.

Devant la ferme attitude des membres du conseil d'avoir une date déterminée, M. Bériault offrit sur le champ de prêter le terrain pour une période de dix ans.

Avant d'accepter l'offre de façon définitive, les conseillers décidèrent d'attendre la réception d'une lettre de la Commission les informant officiellement de sa décision prêtant le terrain pour une période de dix ans.

Les conseillers ont décidé de placer un constable à l'intersection de la rue Genest et du chemin Marier, aux heures d'ouverture et de fermeture des classes. La demande avait été faite par M. Bériault.

chiffres ne comprennent pas les demeures et autres édifices actuellement en construction. Eastview compte en outre une population de 13,078 âmes.

**FAITES DAVANTAGE USAGE DE LAIT**



**UN BREUVAGE NATUREL FACILE A ASSIMILER**

**PARCE QU'AVEC LE PAIN IL EST UN ALIMENT DE BASE CONTENANT DES VITAMINES ESSENTIELLES A LA SANTE.**

POUR UN BON SERVICE DES DEMAIN  
SIGNALER DES AUJOURD'HUI

**8-4311**

**LA COOPERATIVE DES CONSOMMATEURS DE LA CAPITALE**

### Découverte de vermiculite

L'honorable J. J. McCann, ministre des Mines et des Relevés techniques à Ottawa, annonce aujourd'hui la découverte de vermiculite sur une étendue considérable à Stanleville, près de Perth, en Ontario. L'existence de ce minéral a été mise à jour au cours d'investigations faites sur le terrain par M. C. G. Bruce du Service des ressources minières, sur la foi de renseignements fournis par M. Arthur W. Powers de Stanleville.

La vermiculite est une variété hydratée de mica qui a cette rare propriété d'augmenter plusieurs fois son volume original lorsqu'elle est chauffée à 2,000 degrés Fahrenheit environ. On l'emploie comme matière d'isolation ther-

### Maisons familiales en baisse aux E.-U.

A l'aide de deux réglementations dont l'une date du 18 juillet et l'autre est entrée en vigueur depuis le 12 octobre, le gouvernement fédéral a considérablement diminué les chances de l'Américain moyen de se faire construire une maison. Le but en est d'ailleurs de couper du tiers la construction d'habitations familiales. C'est un des moyens pris pour enrayer l'inflation ou s'imaginer qu'on diminuera considérablement la demande pour tout ce qui entre dans une maison, comme les ameublements et les accessoires électriques par exemple.

Avant le 18 juillet, les règlements fédéraux permettaient à quiconque de se construire bien souvent sans aucun versement initial ou presque, et de répartir ses remboursements sur une période allant jusqu'à trente ans. Aujourd'hui tout le monde doit faire un paiement initial: il est de \$500 pour une maison de \$5,000, monte à \$2,700 pour une maison de \$11,000 et s'établit enfin à \$12,500, soit 50% lorsqu'il s'agit d'une maison de \$25,000. De plus les remboursements s'échelonnent sur une période d'au plus 25 ans pour les maisons de \$7,000 ou moins et sur vingt ans seulement pour celles qui sont plus dispendieuses.

Déjà le "Boom" perd de son intensité. C'est ainsi que les maisons commencées en septembre ne sont plus qu'au nombre de 115,000 comparé avec la moyenne de 140,000 maintenue depuis mai.

Il ne semble pas que notre gouvernement soit à la veille de prendre de semblables mesures. Cette réglementation américaine nous permet d'espérer une baisse dans le prix de certains matériaux de construction dont les prix s'étaient élevés plus que de raison ici à cause de l'importation américaine à des prix exceptionnels, pour ce qui concerne le bois de construction tout particulièrement.

### Les Chevaliers de Gatineau sont actifs

La prochaine assemblée générale des Chevaliers de Colomb du conseil de Gatineau aura lieu le dimanche, 3 décembre. Il y aura à cette occasion une cérémonie d'initiation.

Le déjeuner-causerie mensuel précédé de la messe et commun, se tiendra au local des Chevaliers, dimanche prochain. La veille, soit le 18 novembre, il y aura une partie de tir pour les enfants des Chevaliers, dans l'après-midi, et le soir, pour les membres et leurs épouses.

Si vous voulez que vos pieds vous servent toute votre vie, traitez-les bien. Les talons hauts, les chaussures plus élégantes que confortables, ou qui font mal, ne préparent pas vos pieds pour plus tard, alors que, peut-être, vous aurez pris du poids. Quand vous achetez des chaussures, prenez-les assez grandes, d'une forme qui s'adapte à celle de votre pied et munies de talons qui ne distordent pas les ressorts et les osselets.

de dire cependant que cette découverte est un précieux apport aux ressources connues de minéraux industriels que possède le Canada.

**Voici une NOUVELLE céréale**

**CÉRÉALE et FRUITS dans la MÊME boîte!**

**Kellogg's RAISIN BRAN FLAKES**

**CEREAL with FRUIT**



## Chez LAUZON

vosre bijoutier

C'est dans une atmosphère cordiale où vous serez tout à fait à votre aise que vous pourrez examiner à loisir un assortiment de diamants, montres et bijouterie dont la variété est unique dans Ottawa et Hull.

Quelle que soit le bijou que vous préférez, quel que soit le cadeau que vous recherchez, quel que soit le prix que vous voulez payer, LAUZON, entre tous, est en mesure de vous servir à votre entière satisfaction. Car ici, dans notre nouveau et vaste magasin, il y a du choix précisément parce qu'il y a de l'espace. Permettez-nous d'ajouter à cela que la qualité et le chic des bijoux LAUZON ont sans cesse accru leur renommée depuis ou delà d'un quart de siècle. Et nous avons la certitude que, grâce à notre expérience et à notre pouvoir d'achat, les prix et conditions de paiement chez LAUZON sont les plus avantageux que vous pouvez désirer.

S.V.P. voir notre annonce dans le journal "LE DROIT" vendredi soir.

## J. EMILE LAUZON

64, rue Rideau. Téléphone 5-1817

- Café 8 O'Clock**  
Vient de baisser  
Moulu sur demande  
1 lb 88c
- Pain au lait**  
Tranché Ann Page  
Blanc ou Brun  
pain  
24 oz 13c
- Jewel**  
Shortening  
1 lb 33c
- Gruau Purity**  
sac  
2 1/2 lbs 23c
- Glocoat**  
Johnson  
shop 59c pt 98c
- Mélange à gâteau**  
Bradie  
pt 35c
- Palmolive**  
Savon de toilette  
pain  
reg 9c format de bain 13c
- Super Suds**  
Concentré  
pt 38c pt géant 67c
- Vel**  
Fait reluire la vaisselle  
pt 37c pt géant 73c
- Fab**  
Mousse fabuleuse  
pt 38c pt géant 74c
- Ivory Snow**  
pt 38c
- Chipso**  
gros  
pt 38c
- Spic & Span**  
Nettoyeur à murs  
gros  
pt 25c
- Duz**  
Il fait tout  
pt 38c pt géant 74c
- Diner Kraft**  
2 pts 27c
- Pois verts**  
Tender King de Libby  
2 1/2 lbs 31c

**A&P Croit . . .**  
Que vous avez le droit d'épargner de l'argent n'importe quel jour que vous voulez . . . non pas dans des occasions spéciales ou pour quelques jours . . .

**A&P Croit . . .**  
A ce que vous trouviez des bas prix partout dans le magasin sur des centaines d'item chaque jour . . . non pas quelques-uns par-ci, par-là . . .

**A&P Croit . . .**  
Que cette politique de prix vous aide à épargner de l'argent sur votre compte total hebdomadaire d'aliments.



**La Politique de Prix de A&P**

Bas prix partout dans le magasin sur des centaines d'item chaque jour . . . au lieu de quelques item à bas prix pour quelques jours. Les prix annoncés sont garantis pour une semaine, même si les prix du marché grimpent.

Nous croyons que cette politique aide nos clients à épargner plus d'argent.

Avec le prix juste marqué sur chaque item, en plus une liste de la caisse . . . vous savez que vous économisez à l'A&P.

**1859 1950**

**Le Coin du Client**

Il y a 91 ans que nous avons ouvert notre premier magasin. Nous sommes fiers du fait que d'années en années, nos clients ont montré par leur patronage qu'ils approuvaient notre politique de bas prix et petit profit.

Mais nous sommes plus fiers de notre conviction que maintenant A & P vous sert mieux que jamais. Nos magasins sont meilleurs; la qualité et la variété de nos aliments sont plus hautes; et nous avons le meilleur groupe d'employés entraînés dans notre histoire.

Mais nous ne sommes pas contents de nous assoir sur nos faits. Nous apprécions n'importe quelle suggestion que vous auriez pour faire de votre A & P une meilleure place pour magasiner. S.V.P. écrire au

**Département des Relations du Client**  
Magasins d'Aliments A&P  
Casier no 9 - B.P. St-Henri  
Montréal, Québec

### VIANDES "Super-Right"

- Tendres et juteuses, coupées et préparées avec soin . . . les Viandes "Super-Right" sont marquées à un prix aussi bas que le coût du marché le permet pour de telles viandes. Il n'est pas étonnant qu'elles soient si populaires pour la valeur!
- LE MEILLEUR BOEUF DE MARQUE**  
ROUGE OU BLEUE AU CANADA
- SIRLOIN** steak ou rôti, lb 79c
  - RONDE** steak ou rôti, lb 79c
  - SOCS de PORC** léssossés, lb 49c
  - Epaules de porc** partie dé-sossés, lb 39c
  - POULETS** cat. "A", moyenne 4 à 5 livres, lb 59c
  - CISCOES fumés** lb 39c

### Fruits & Légumes

- De Floride, no 1 format 96,
- Pamplemousses** 12 pour 49c
- ORANGES** de Floride, no 1, format 250, gouz, 29c
- RAISIN** d. Californie, no 1 2 lbs 23c
- OIGNONS** No 1, jaunes, pour la cuisson, Pqt de 3 lbs 13c
- CHOUX** grosses pommes fermes, no 1, chacun 9c
- NAVETS** d'Ontario, no 1, lb 4c

**GATEAU AUX FRUITS**  
FAMEUX ANN PAGE  
rond de 3 lbs 1.39

Une boîte commode pour expédier outremer

- Maïs** - - - - - 15 oz 15c  
Genre crémeux Stokely
- Tomates** - - - 2 btes 28 oz 35c  
De choix A&P
- Soupe** - - - - 2 btes 10 oz 21c  
Aux tomates Campbell
- Jus** - - - - - 2 btes 20 oz 21c  
De pommes Allen
- Monarch** - - - 3 1/2 lbs 25c  
Farine
- Fromage doux** - - - lb 49c  
Nouvelle-Zélande
- Cacao Fry** - - - lb 49c  
Bon en tout temps

# A&P Super Markets

THE GREAT ATLANTIC AND PACIFIC TEA COMPANY LIMITED

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'ŒUVRES SOCIALES (Léve), siège social: 368, rue Dalhousie; téléphones: Ottawa 3-4061, CKCH 2-1701.

TARIF DES ABONNEMENTS Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIÈRE: 1 an, \$8.50; 6 mois, \$4.50; 3 mois, \$2.50

Par porteur: 1 an, \$12.50; 6 mois, \$6.25; 3 mois, \$3.25; la semaine, \$0.25

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens

LE JEUDI 16 NOVEMBRE 1950

Ne mêlons pas les cartes

Rarement nous avons vu autant de faussetés et de déformations de faits en aussi peu de paragraphes que dans l'éditorial que l'OTTAWA CITIZEN publiait mardi en marge de nos récents commentaires sur l'élection d'un commissaire canadien-français à la prochaine consultation populaire de décembre.

La majorité anglo-canadienne d'Ottawa, d'ailleurs, pense comme nous sur ce point. Depuis longtemps, en effet, il existe une sorte de "gentleman's agreement" entre les Outaouais de langue anglaise et ceux de langue française.

Le village de La Croche appartenait à l'origine au comté de Champlain et au diocèse d'Hallebury. Il est aujourd'hui du comté de Lavolette et du diocèse des Trois-Rivières.

Le village de La Croche appartenait à l'origine au comté de Champlain et au diocèse d'Hallebury. Il est aujourd'hui du comté de Lavolette et du diocèse des Trois-Rivières.

Le village de La Croche appartenait à l'origine au comté de Champlain et au diocèse d'Hallebury. Il est aujourd'hui du comté de Lavolette et du diocèse des Trois-Rivières.

Le village de La Croche appartenait à l'origine au comté de Champlain et au diocèse d'Hallebury. Il est aujourd'hui du comté de Lavolette et du diocèse des Trois-Rivières.

Le village de La Croche appartenait à l'origine au comté de Champlain et au diocèse d'Hallebury. Il est aujourd'hui du comté de Lavolette et du diocèse des Trois-Rivières.

Feu Mgr Courchesne

Le deuil du diocèse de Rimouski, frappé par la mort de S. Exc. Mgr Georges Courchesne, s'étend à tout le pays. Car, en plus d'être vraiment le père de ses ouailles, il était aussi l'une des figures les plus en vues de l'épiscopat canadien.

Originaire de Pierreville, (1880), Mgr Courchesne fut ordonné prêtre le 10 juillet 1904. Il consacra la première partie de sa carrière à l'éducation, enseignant au Séminaire de Nicolet de 1911 à 1919, après avoir étudié à Rome et à Fribourg.

Le terrible sinistre du mois de mai dernier fut une rude épreuve pour la santé déjà chancelante de l'illustré prêtre. Le travail sans borne qu'il s'imposa par la suite pour activer la reconstruction de sa ville archiepiscopale ne fit que hâter la crise qui devait le terrasser.

Mgr Courchesne fut un éducateur de haute lignée. Membre du Comité catholique de l'Instruction publique, son heureuse influence s'y fit constamment sentir et nombre de réformes bienfaitrices lui sont dues.

Orateur et écrivain brillant — il est l'auteur d'un livre, entre autres, qui fit beaucoup de bruit en son temps, "Nos humanités" — l'archevêque de Rimouski consacra son talent à la défense des causes qui le passionnaient: l'éducation, la réforme sociale, le développement agricole du pays et l'organisation professionnelle dans tous ces domaines.

Orateur et écrivain brillant — il est l'auteur d'un livre, entre autres, qui fit beaucoup de bruit en son temps, "Nos humanités" — l'archevêque de Rimouski consacra son talent à la défense des causes qui le passionnaient: l'éducation, la réforme sociale, le développement agricole du pays et l'organisation professionnelle dans tous ces domaines.

AU JOUR LE JOUR

On comprend le point de vue adopté par le gouvernement provincial du Québec qui veut faire adopter par la Législature une loi suspendant le paiement de la différence entre le taux d'intérêt chargé par le prêt fédéral agricole et le taux payé par l'emprunteur.

Le nouveau chef du parti libéral provincial d'Ontario, M. Walter Thomson, réclame une enquête royale sur le vice commercialisé à Windsor. Il faudrait des griefs un peu plus précis pour légitimer une telle enquête.

Les résolutions adoptées au récent congrès de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste d'Ontario révèlent chez ses membres un sens aigu des réalités et des problèmes actuels.

BILLET

Quand ces Messieurs parlent!

A-t-on assez reproché à notre mère Eve ce malheureux petit mot qu'elle dit en trop au paradis terrestre. C'est sans doute pourquoi, depuis, tous les descendants d'Adam ont unanimement décrié que: "les femmes parlent trop".

Car, légende il y a. S'il est vrai que les femmes parlent, — que pourraient-elles faire avec cette langue que le Bon Dieu leur a donnée? — bien sûr pas la laisser rouiller! Mais, "qu'elles parlent trop", ça c'est une autre affaire.

Passons aux fils de notre premier père. Primo: ce qu'ils disent c'est toujours sérieux. Ça peut être long, comme certains discours, ça peut être sauté, comme certaines histoires, ça peut être docte et bien autre chose encore, mais, ne nous méprenons pas, c'est toujours sérieux.

Par sa soutanelle et son collet romain, il aurait pu passer pour un ministre protestant. Par sa voix grave et lente, il rappellerait le professeur d'université. Enfin, par sa barbe, sa corpulence et sa pipe, il correspondait aux caricatures que les publications de la Bonne Presse que je lisais dans ce temps-là, faisaient du radical-socialiste franc-maçon de France.

Maintenant passons aux choses extra-sérieuses. La secrétaire d'un conseil d'administration composé de messieurs importants — les messieurs qui font partie d'un conseil d'administration sont, toujours, des messieurs importants — vous a-t-elle déjà confié ce qui se passe au sein de ces assemblées où l'on se réunit parfois au début de l'après-midi pour ne lever la séance qu'au souper? Non? Eh bien! imaginez qu'on pose une question sérieuse, qu'on la pose, la soupose, l'évalue et la ré-évalue sous toutes ses formes, on s'égare bien parfois en chemin mais la question est toujours là, tant et si bien qu'il arrive qu'on lève la séance et que la dite question pour ne pas avoir été épuisée rebondira sur le tapis à la prochaine assemblée.

Et puis il y a les grandes questions, comme les résultats des parties de baseball, de hockey, ou la dernière partie de chasse... On passe deux bonnes heures à écouter ou à une journée aux aguets, c'est sérieux pas pour rire, et ensuite on les discute pendant autant de temps avec tout le sérieux requis.

N'oublions pas le règlement de la situation internationale. Comme il y a toujours quelque chose à régler sur ce plan-là, c'est un sujet indispensable et que les hommes, tant qu'il y aura des hommes, régleront quotidiennement. Ne nous demandez pas pourquoi eux, qui en petit comité, savent mettre ordre à tout en un clin d'œil, patagent si bien quand la situation est vraiment entre leurs mains.

Loin de nous de vouloir conclure que "ces messieurs parlent trop"; mais si vous êtes de notre avis, disons, entre nous, qu'ils parlent "beaucoup" et que nous ne voyons pas bien ce qu'ils pourraient nous enlever. Ils savent, aussi bien que nous, empêcher de rouiller ce petit instrument si pratique, dont le Père Éternel a charitablement doté chacun de nous, et qui s'en plaindrait!

YVONNE (La croisière, 16 nov. 1950)

Les propositions de désarmement de la Russie

(Exclusif au Droit) Les propositions de désarmement faites par la Russie — une interdiction générale, d'ailleurs impossible à mettre en vigueur, de toutes les armes atomiques et une réduction générale de 30 p. 100 de tous les autres armements — reviennent régulièrement sur le tapis aux Assemblées Générales des Nations Unies.

Le triste et inutile spectacle s'est renouvelé encore au cours des deux dernières semaines, et récemment, après un débat où presque tous les arguments avancés avaient été soumis déjà pendant les années précédentes, les propositions soviétiques ont été repoussées une fois de plus par le Comité Politique de l'Assemblée des Nations Unies.

Les Russes ne pouvaient guère s'attendre à autre chose. On se demande pourquoi ils ont pris la peine de revenir encore une fois sur toute la gamme des arguments déjà mille fois invoqués, se servant, pour citer les mots de M. Pearson, le Ministre des Affaires Étrangères canadien, de discours pour retarder la conclusion d'un accord.

En ce qui concerne les armes atomiques, le point à retenir dans les propositions soviétiques n'est pas que ces armes doivent être interdites, mais qu'elles doivent être interdites d'une manière inefficace et sans garantie.

Ce fut l'Amérique et non la Russie qui avança le principe que l'énergie atomique en raison de ses énormes possibilités de destruction, devrait être retirée de la sphère de la souveraineté nationale et placée sous le contrôle d'une autorité internationale.

LES LIVRES

Histoire de l'agriculture de M. F. Létourneau

Dans mes souvenirs d'enfance, deux grandes barbes occupent une place de choix: l'une, blanche et carrée, celle de mon grand-père, décédé à 82 ans, et l'autre, poivre et sel, en collier, ne révélait rien du tout, pas même l'âge de son propriétaire.

Patrice Blais, dans le monde, en religion, le frère Liguori, était un ami de mon grand-père, comme je l'ai dit. Décédé en 1925, à l'âge de 55 ans, sa physionomie méritait restée gravée dans la mémoire. Si elle repasse aujourd'hui sur l'écran de mes souvenirs, c'est que je l'ai retrouvée évoquée avec plus de délicatesse, peut-être, mais non moins d'objectivité dans le livre de M. Firmin Létourneau.

J'ignorais moi-même le rôle que ce vieil ami avait joué dans l'organisation agricole de la province de Québec. Il a fallu "L'Histoire de l'Agriculture" de M. Létourneau pour apprendre ce détail. Car, c'en est un, mais de le trouver la indique déjà avec quel souci de précision, l'auteur a retracé le tableau magnifique de la lutte de nos cultivateurs pour façonner enfin eux-mêmes leur destin à même tous les éléments que leur fournit le XXe siècle.

On comprend que M. Létourneau souhaite que des spécialistes de l'histoire, considérée comme science autonome, entreprennent le grand œuvre encore absent. En tout cas, sa propre contribution est déjà une pierre de l'édifice à venir. Et il est peu probable que les savantes et minutieuses analyses des archivistes et paléographes de l'avenir fassent mieux "simer" l'agriculture et enraciner plus profondément notre jeunesse rurale dans sa vocation terrienne!"

On comprend que M. Létourneau souhaite que des spécialistes de l'histoire, considérée comme science autonome, entreprennent le grand œuvre encore absent. En tout cas, sa propre contribution est déjà une pierre de l'édifice à venir. Et il est peu probable que les savantes et minutieuses analyses des archivistes et paléographes de l'avenir fassent mieux "simer" l'agriculture et enraciner plus profondément notre jeunesse rurale dans sa vocation terrienne!"

Sebastian HAFNER, B. L. R. U. (Dan. 9, 18-19)

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées ou accompagnées d'une lettre signée avec adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Remerciements

Montréal, le 10 septembre 1950. Monsieur le rédacteur, Je désire vous remercier bien sincèrement pour la publicité considérable que vous avez accordée aux activités de notre fédération au cours de 1949-1950, alors que j'en étais président.

Mon terme d'office s'est terminé par notre congrès des 22 et 23 septembre dernier. Les résultats très satisfaisants que nous avons obtenus au cours de ce congrès sont certes dus, dans une grande part, à la publicité qui nous a été accordée par les différents journaux de cette province et par le votre en particulier.

Roland G. LEFRANÇOIS, La Fédération des Jeunes Libéraux du Québec, 33 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal.

Villes et villages au Canada

LA CROCHE

Le village de La Croche appartenait à l'origine au comté de Champlain et au diocèse d'Hallebury. Il est aujourd'hui du comté de Lavolette et du diocèse des Trois-Rivières. Un missionnaire réside en cet endroit depuis 1914. Le territoire de la municipalité fut taillé à même le canton de Langelier. Le nom de La Croche lui vient de la rivière sur les bords de laquelle elle s'étend. Elle est un tributaire du Saint-Maurice; son cours s'étend sur environ 100 milles et son nom, il est facile de l'imaginer, évoque le cours capricieux de la rivière.

Le desservant de La Croche étend son dévouement aux missions de Rapide-Blanc et de Windigo. Les principales activités de cette région du nord sont les immenses usines hydroélectriques, les chantiers et les chemins-de-fer conduisant à l'Abitibi et au Témiscamingue et qui possèdent en certains endroits des ateliers de réparation. La population totale est d'environ un millier de fidèles.

La bible vous parle...

Mon Dieu, prêtez l'oreille et écoutez; ouvrez vos yeux et voyez nos desolations et la ville sur laquelle votre nom a été prononcé. Car ce n'est pas à cause de nos justices que nous déposons devant vous nos supplications, mais à cause de nos grandes miséricordes. Seigneur, entendez; Seigneur, pardonnez; Seigneur, soyez attentif et agissez; ne tardez pas, à cause de vous-même, ô mon Dieu; car votre nom a été prononcé sur votre ville et votre peuple!

Sebastian HAFNER, B. L. R. U. (Dan. 9, 18-19)

Conférence de M. Pierre Mélése

L'Alliance française semble avoir trouvé la formule du succès: des conférences qui intéressent par leurs sujets et des conférenciers qui captivent par leur présentation. Ainsi, après le cours savant de M. René Grousset sur l'influence européenne en Asie, est venue la brillante causerie de M. Jacques Madalun sur Pégué et la tradition française. Voici maintenant que jeudi prochain, 23 novembre, M. Pierre Mélése, spécialiste de l'art dramatique, nous fera connaître le théâtre et le public de Paris sous Louis XIV.

celles qui suivront, l'Alliance française souhaite de voir s'augmenter l'élite de nos deux villes, les médecins, les avocats, les ingénieurs et les hommes d'affaires. Il semble que nul d'entre eux ne saurait refuser sa présence ou son concours à cette oeuvre de culture intellectuelle et de pensée française. Chacun peut s'inscrire et souscrire à l'entrée de la salle, le soir des conférences. Il ne faut pas oublier qu'après janvier les cartes ne seront plus adressées, qu'aux seuls abonnés ayant acquitté leurs cotisations. Il reste à mentionner qu'au programme de la saison figurent un physicien, M. Rouault, une actrice de la Comédie française, Mlle Nizan, un botaniste, M. Prat, et le Père Liguori, prêtre du carême à Notre-Dame de Montréal. Pour clore la saison, se succéderont un concert avec chant et piano, et une conférence sur la mode française avec défilé de mannequins par un grand couturier. Le projet est à l'étude. Il est encore possible que le grand écrivain catholique, M. Daniel-Rops puisse, comme il le désire, faire le voyage du Canada avec une conférence à Ottawa.

# Le R.P. M. Montpetit traite du besoin des exercices physiques

### Les éducateurs doivent porter plus d'attention au développement physique de leurs élèves

Un franc et sincère avertissement a été donné aux éducateurs, hier midi, par le R.P. Médéric Montpetit, O.M.L., à l'effet que la jeunesse allait leur échapper s'ils ne portaient pas plus d'attention à son développement physique.

Le R.P. Montpetit, directeur de l'Institut d'éducation physique de l'Université d'Ottawa, a lancé cet avertissement dans une intéressante causerie devant les membres du club Richelieu Ottawa-Hull, à leur déjeuner hebdomadaire.

Le conférencier déclara que le but de l'Institut qu'il fonda, il y a deux ans, est de donner le ton juste à cette partie de l'éducation qui a trait au corps. Il précisa qu'il y avait un juste milieu entre le jansénisme et le paganisme.

Le conférencier fut présenté par Me Gaston Vincent, C.R., qui déclara que le R.P. Montpetit avait trouvé la formule adéquate pour diriger la croissance de la jeunesse et pour en faire des hommes. Il fut remercié par M. Raymond Bériault.

Le déjeuner, le premier depuis que le club Richelieu Ottawa-Hull célèbre son cinquième anniversaire au cours du troisième congrès annuel de la Société Richelieu, la semaine dernière, dans la Capitale, était présidé par M. Horace Racine, président du club.

Le R.P. Montpetit, partisan convaincu de l'exercice physique, révéla que la santé précaire des étudiants, alors qu'il était préfet des études au Juniorat du Sacré-Coeur, ne cessait de l'inquiéter. C'est alors qu'il décida d'étudier divers systèmes de gymnastique, le système danois entre autres, et qu'il ajouta cette matière au programme des études déjà chargé.

Selon le R.P. Montpetit, l'état physique de ses élèves s'améliora presque du jour au lendemain. Non seulement leur santé s'améliora mais les élèves tirèrent aussi d'immenses bénéfices des exercices physiques au point de vue scolaire.

Le conférencier souligna le fait que les Universités catholiques de Laval et de Montréal n'ont pas de programme d'éducation physique alors que ceux-ci existent dans les universités anglaises du pays.

Le R.P. Montpetit invita alors les membres du club Richelieu Ottawa-Hull à supporter ce mouvement en leur disant: "Nous avons à lutter contre des choses terribles".

Appartient certaines précisions sur la nature des cours à l'Institut d'éducation physique, le directeur mentionna, entre autres, que les étudiants ont un programme d'études très chargé, soit quarante heures par semaine. Il ajouta: "Personne n'aura son diplôme sans posséder les deux langues".

"Nous avons besoin de courage et de fonds", déclara en terminant le R.P. Montpetit, nous avons aussi besoin de votre appui moral pour mener à bien cette entreprise."

Au cours du déjeuner, le président Racine profita de l'occasion pour remercier sincèrement tous ceux qui avaient contribué au succès du troisième congrès annuel qui se tint, cette année, sous les auspices du club Ottawa-Hull.

A la table d'honneur, on remarquait, en plus du président et du distingué conférencier: Me Gaston Vincent, C.R.; MM. Jacques Grégoire, David Richer et Victor Fardeau.

# Don d'un magnifique terrain de jeux de la C.I.P. à Gatineau

### Ce projet fut lancé il y a deux ans et la jeune municipalité en prit possession hier — Deux autres parcs seront bientôt construits

La jeune municipalité de Gatineau a pris possession officielle, hier soir, du magnifique et vaste terrain de jeux que lui a donné la compagnie Canadian International Paper. Ce généreux geste, mis en branle il y a deux ans, lors du 50e anniversaire de la compagnie International Paper, dote la ville de Gatineau d'un terrain de jeux qui lui fait honneur et dont jeunes et vieux tireront d'immenses bénéfices.

C'est M. A. W. Simpson, gérant du moulin à papier, accompagné de M. Douglas Reid, gérant des trois moulins de Gatineau, qui remit à Son Honneur le maire J.-Léo Smith ce nouveau parc.

M. Simpson rappela à cette occasion que les moulins de la C.I.P., lors du cinquantenaire de leur compagnie, voulaient marquer cette étape de façon concrète en dotant la municipalité de Gatineau d'un terrain de jeux. Les compagnies étaient prêtes à faire don d'un terrain, entre les rues Maple et Est, et d'équiper le parc à la seule condition que la municipalité s'engage à le maintenir et à assurer les services de surveillants qualifiés.

La décision avait été révélée lors d'un grand banquet en l'honneur des employés de la C.I.P. ayant vingt-cinq ans ou plus de service par feu M. J. C. Monty, qui était alors gérant.

Depuis ce temps, a fait remarquer M. Simpson, le terrain a été aplani et on l'a doté d'une bâtisse, d'une piscine pour les jeunes, d'un losange pour la balle ainsi que de nombreux amusements pour les enfants tels que glissoires, balançoires, etc.

Avec la construction d'une fontaine, ornée d'une plaque de bronze annonçant dans les deux langues que ce parc est dû à la générosité de la Canadian International Paper, le terrain de jeux est maintenant complet. Aussi, c'est avec fierté légitime que la compagnie le remet aux autorités municipales.

Son Honneur le maire Smith remercia chaleureusement les représentants de la compagnie pour ce magnifique geste soulignant que la ville de Gatineau était encore jeune, comme municipalité, mais qu'elle pouvait, à bon droit, s'enorgueillir de son progrès dans tous les domaines et tout spécialement au domaine des récréations pour ses enfants.

Deux autres parcs

M. Smith, un Canadien français malgré son nom anglais, révéla que la ville de Gatineau sera bientôt dotée de deux autres terrains de jeux. Déjà, les travaux sont commencés pour un terrain de jeux dans l'est de la ville qui s'étendra sur un espace de dix acres. Différentes installations y ont été faites et dès le printemps prochain on entreprendra la construction d'une autre piscine pour les enfants. Celui-ci terminé, la ville se chargera aussi de la construction d'un troisième terrain de jeux, dans une autre partie de la ville, pour que toute la jeune population de Gatineau puisse bénéficier des nombreux avantages qu'ils apportent.

Ces avantages furent soulignés avec éloquence et connaissance de cause par M. J.-Alphonse Dulude, commissaire des Terrains de jeux de la ville d'Ottawa, qui assistait à la cérémonie d'hier soir. M. Dulude loua la ville de ce qu'elle a compris l'importance des terrains de jeux, à la disposition de la jeunesse, et souligna les multiples avantages que cette dernière en retire.

La cérémonie d'hier soir s'est déroulée en présence de nombreux dignitaires religieux et laïcs qui avaient tenu à être présents. On y remarquait, entre autres, M. le curé Joseph-Eugène Labrosse, le révérend L. O. Bunt, M. Léo de Gouffe, ingénieur; les membres du conseil municipal, de nombreux chefs de personnel des différents moulins de la C.I.P., ainsi que plusieurs représentants des syndicats ouvriers de l'endroit.

M. Jack Fortune, de la C.I.P., agissait comme ordonnateur de la fête.

Le président du comité des sports du Régiment de Hull a révélu qu'un club de badminton venait d'être formé, au manège de Salaberry, sous la direction du lieutenant Piette Valin.

Avec la venue de l'hiver, le lieutenant Maurice D'Amour est aussi

Le président du comité des sports du Régiment de Hull a révélu qu'un club de badminton venait d'être formé, au manège de Salaberry, sous la direction du lieutenant Piette Valin.

Avec la venue de l'hiver, le lieutenant Maurice D'Amour est aussi

M. Oscar Montsion, demeurant à 59, boulevard Saint-Joseph, est décédé ce matin, dans un hôpital local, à l'âge de 69 ans. Il était l'époux de feu Ange-Emma Pilon, qui l'a précédé il y a 16 ans.

Né à Hull, le défunt était le fils de feu M. et Mme Adrien Montsion. Il était à l'emploi de la compagnie "Campbell Steelworks" et avait été forgeron pendant plusieurs années. Il était paroissien dévoué de Saint-Joseph de Hull.

Il laisse pour pleurer sa perte: trois fils, Silvio, Valérien et Fernand de Hull; une fille, Lucille, de Hull; un frère, Uhaïd; trois sœurs, Mme Patrick Charland et Charles Gagnon, de Hull; Mme Eugène Masson, de Mohawk, New-York.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, le samedi 18 novembre, pour l'église Saint-Joseph, où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

Réunion du cercle des Fermières à Fassett

FASSETT, Qué. — (D.N.C.) — Quatorze membres ont pris part à la réunion mensuelle du cercle des Fermières, tenue lundi, sous la présidence de Mme Ernest Bouchard.

On a annoncé, pour le 26 novembre, au profit de l'église, et à l'occasion de la Sainte-Catherine.

L'on tracera à la prochaine assemblée le programme des activités de l'année prochaine.

— Déplacements —

M. et Mme René Lalonde et leur fils, Pierre, de Saint-Vincent-de-Paul, passent la semaine à visiter leurs parents.

MM. et Mmes René Bélanger et Claude DesRochers, de Lachute, M. Ernest Bouchard, de Sherbrooke, M. et Mme Donald Lavoie, de Pointe-aux-Chènes, ont passé la fin de semaine chez Mme Ernest Bouchard.

Mme Xavier Millette, qui a passé une semaine à Montréal, a rendu visite à son petit-fils, Lyzandre Lafleur, à l'hôpital Sainte-Justine.

Mme Josephat Boyer, de Corawall, passe quelques jours chez sa fille, Mme Richard McDonald.

VENDREDI le 17 NOV. 1950

321e jour de l'année

Lev. Cou. 7.02 4.28

Soleil Lune 1.48 mat.

# Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—2-1701

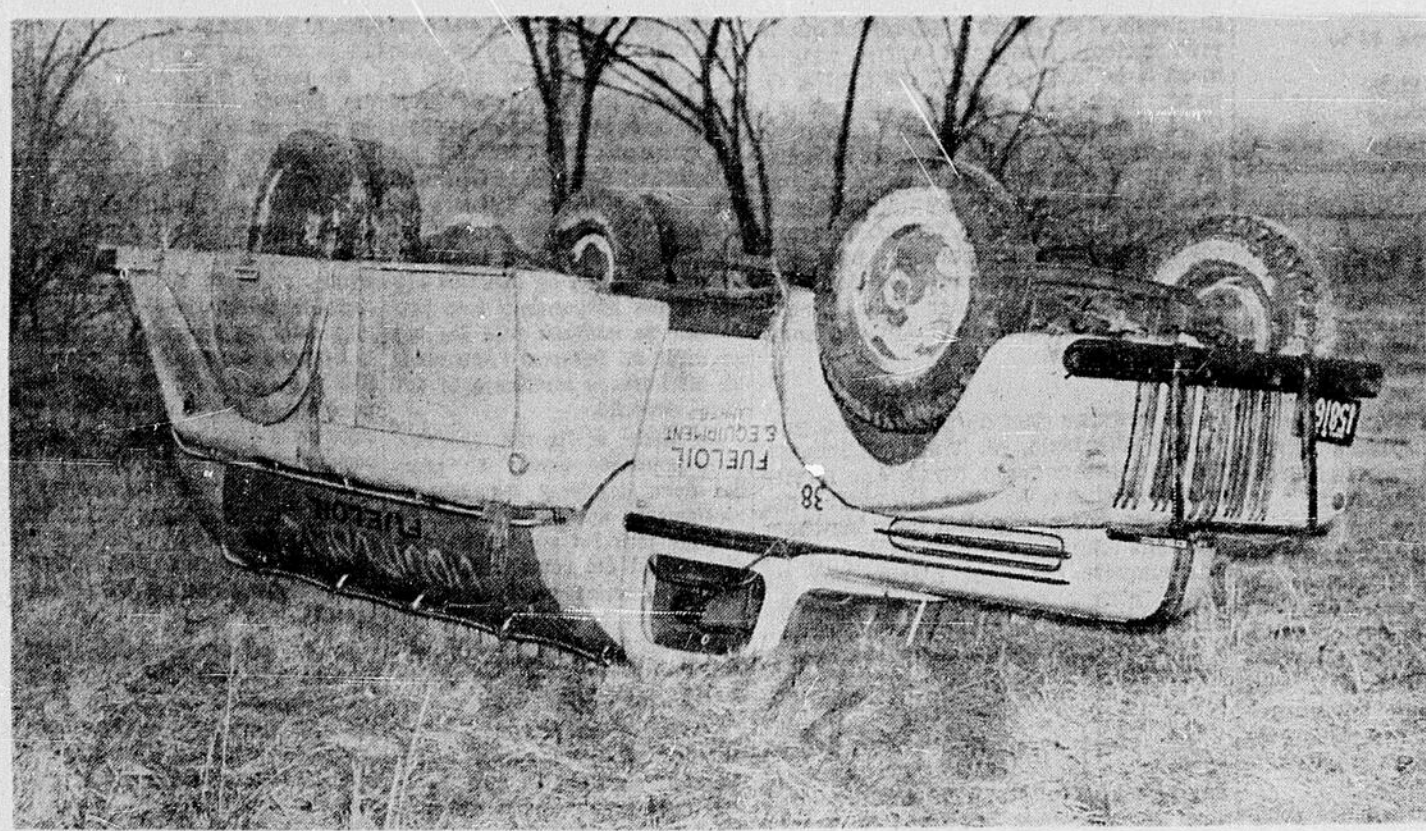
VENDREDI le 17 NOV. 1950

Éd. S. Grégoire le Pharmacien, avenue et conf.

QUARANTE-HEURES

Nov. des Filles de la Sagesse: 17 et 18 novembre.

Quatre HULL, LE JEUDI 16 NOVEMBRE 1950 PRONOSTICS: NUAGEUX, FRAIS



UN ACCIDENT SPECTACULAIRE et qui aurait pu avoir des conséquences graves s'est produit un peu avant 2 heures, hier après-midi, en face du club de golf Tecumseh, à Gatineau, quand un lourd camion-citerne de la compagnie Fueloil & Equipment prit le fossé pour s'arrêter les six roues en l'air. Le chauffeur, John J. Dewar, 21 ans, domicilié au numéro 759, rue Bank, à Ottawa, et son compagnon, Peter Hopwood, demeurant au numéro 24, rue Waverley, aussi d'Ottawa, s'en tirèrent toutefois sans même une égratignure.

(Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

## Intéressant programme sportif, vendredi, au Régiment de Hull

### Quatre films, mettant en vedette les champions de différents sports, seront projetés

Des démonstrations de judo et de boxe ainsi que la projection de films intéressants, mettant en vedette des champions de la boxe, du hockey, du basketball et du baseball, seront au programme, demain soir, vendredi, lors de la deuxième soirée de sports au manège de Salaberry.

Le major Ian Eisenhardt, chargé du comité des sports au Régiment de Hull, s'est déclaré enchanté du succès remporté lors de l'inauguration de ce programme et a émis l'opinion, aujourd'hui, qu'un nombre plus considérable d'officiers, de sous-officiers et de troupiers prendront part au programme élaboré préparé pour demain soir.

Les membres du Régiment peuvent y amener leurs amis et le lieutenant-colonel Fernand Mousseau, commandant de l'unité blindée canadienne-française de la région, compte que nombreux seront les jeunes hommes de Hull qui profiteront des facilités mises à leur disposition au manège de Salaberry.

Le major Eisenhardt a précisé que les films qui seront montrés, demain soir, sauront intéresser tous les sportifs. Quatre films à court métrage seront montrés. Le premier, sur la boxe, fera voir ce combat célèbre qui mit aux prises le champion Jack Dempsey contre Firpo, alors que l'aspirant envoya le champion au plancher.

On y verra aussi un film de la série mondiale de baseball, un autre où deux équipes professionnelles de basketball, les Bears de Chicago et les Greenbay Packers, démontrent comment le ballon peut se manier et un quatrième où les as du hockey expliquent différents jeux.

Une démonstration de Judo, sport scientifique qui connaît une vogue grandissante dans notre région, et une autre de boxe doit compléter cet intéressant programme.

Le président du comité des sports du Régiment de Hull a révélu qu'un club de badminton venait d'être formé, au manège de Salaberry, sous la direction du lieutenant Piette Valin.

Avec la venue de l'hiver, le lieutenant Maurice D'Amour est aussi

## Le Régiment de Hull sur les ondes de CKCH ce soir, à 8 h. 30

Les troupiers du Régiment de Hull seront à l'honneur, ce soir, sur les ondes de CKCH, alors que l'émission hebdomadaire "Coup de clairon", émanant du réseau de Radio-Canada, sera consacrée à l'unité blindée canadienne-française de la région.

Cette émission d'une demi-heure, commanditée par l'Armée canadienne, est consacrée, chaque semaine, à une unité canadienne-française. Elle passera sur les ondes de CKCH de 8 h. 30 à 9 h.

A cette occasion, le lieutenant-colonel Fernand Mousseau, commandant du Régiment de Hull, a déclaré qu'une quarantaine de membres de l'unité se rendront à Montréal pour assister à l'émission.

Les auditeurs auront le plaisir d'entendre un chœur, sous la direction de David Rochette, et l'orchestre réputé de Maurice Meerte. Une vedette canadienne-française de la chanson se fera aussi entendre.

L'annonceur au programme est le major Albert Cloutier assisté de Marcel Beaulieu.

## Décès du Frère Manuel-Etienne

Le directeur-fondateur de l'école Saint-Rédempteur de Hull, le R.F. Manuel-Etienne, des Frères des écoles chrétiennes, est décédé le 15 novembre, à la maison provinciale de sa congrégation.

Le défunt est né à Saint-Jérôme de Terrebonne, le 14 décembre 1876. Entré en religion en 1895, il fit de l'enseignement dans les principales villes de la province de Québec: Montréal, Québec, Trois-Rivières, Hull, Longueuil, Westmount et Saint-Jérôme.

Il fut le directeur-fondateur de l'école Saint-Rédempteur de Hull, en 1913.

Les funérailles auront lieu au Mont-de-la-Salle, à Laval-des-Rapides, le samedi, 18 novembre à 8 h. 30.

## Juré assermenté pour le procès de H. Lavigne

Tout jury criminel doit se composer de douze membres et s'il en manque un, on doit lui trouver un remplaçant.

C'est ainsi qu'on a dû avoir recours aux services de M. Ludger Fournier, 83, rue Carillon, Hull, dans le procès de Hector Lavigne, de Breckenridge, qui comparait hier aux assises criminelles de Hull, sous l'accusation d'homicide involontaire.

Comme un des jurés était malade, le grand constable Achille Ricard se mit à la recherche d'un remplaçant. Il le trouva alors son ami, M. Fournier, qui assistait à la séance de la cour du magistrat.

Après l'assermentation du nouveau juré, le procès put commencer.

On prévoit que le jury rendra son verdict tard aujourd'hui. Dix témoins de la couronne ont été entendus hier par le juge Théodore Rhéaume.

L'accusation d'homicide involontaire a été portée contre Lavigne à la suite d'un accident, survenu le 25 mars dernier et qui a coûté la vie à Kenneth Kelly, de Breckenridge. Kelly voyageait dans la même automobile que Lavigne lorsque le véhicule frappa un camion stationné sur le boulevard Saint-Joseph, près de la rue Nicolet.

## Procès de Ferland remis au 24 nov.

Adrien Ferland, 68, rue Prevost, a comparu devant le magistrat Jacques Boucher, ce matin, sous l'accusation d'avoir cruellement maltraité des animaux domestiques, notamment trois chats. Sa cause a été remise au 24 novembre prochain. Ferland est responsable de la fourrière municipale. L'accusation a été portée à la suite de plaintes de la Société protectrice des animaux de Hull.

## La saison du vol-à-voile a connu un grand succès Buckingham

BUCKINGHAM, Qué.—(D.N.C.) — Pendleton reprend sa tranquillité désertique alors que le vol-à-voile de Buckingham et celui de Gatineau ont remis leurs planeurs pour les cinq longs mois de l'hiver. Depuis un mois, l'air était devenu agité et les thermiques de moins en moins fortes perdaient leur élan pour ne se faire sentir que vers l'heure du midi. Les courants ascendants si favorables au vol soutenu des planeurs ne réapparaîtront qu'au mois de mai du printemps prochain. Le club de Buckingham ne demeurera pas inactif pendant cette période d'attente. On organisera quelques soirées récréatives au profit du club, on tiendra des réunions de temps en temps, au cours desquelles on tâchera de parfaire ses connaissances au point de vue théorique dans le vol plané, et quelques membres entreprendront même les cours d'hiver en vue du certificat de pilote d'avion à moteur.

La saison de vol qui vient de se terminer a été des plus fructueuses pour le club. Dix membres de la section senior et six de la section junior, ont participé aux envolées qui se chiffrent par 518, soit 271 pour le planeur 1-19 à siège simple et 247 pour le 2-22 planeur à siège double. Les envolées effectuées par les membres de la section senior se partagent comme suit:

Jean-Guy J-yce, 112; Viateur Landry, 70; John Simpson, 56; Jean-Serge Larente, 44; Arthur Laprade, 41; Jean Gauthier, 31; Raymond Lefebvre, 28; Jean-Guy Hotte, 29; Jean-Marc Demers, 28; Raymond Malette, 16.

Au cours de la saison, Viateur Landry, Jean-Serge Larente et Arthur Laprade ont mérité les certificats "A" et "B" de la "Soaring Association", ce qui porte à 16 le nombre de certificats de cernés par cette Société du Canada.

Le premier film canadien sur le vol-à-voile et qui circule actuellement dans les théâtres de nos grandes villes, met en vedette notre propre club. L'Office National du Film l'a tourné à Pendleton ainsi qu'à Buckingham au cours du printemps; nombreux sont les commentaires ou ne peut faire dans ce domaine. Nous vous en avons également pris part à un film tourné par l'Associated Screen News", à Saint-Eugène, lors de la semaine nationale du vol. De plus, nous avons reçu la visite de personnages de marque tels que M. Emil Lehecka, de New-York, M. Jack Scott, de Vancouver et des reporters de la BBC. Mentionnons pour terminer, la démonstration donnée à Montréal le 25 juin et fort bien réussie.

Ces succès dont nous sommes fiers à juste titre, ne peuvent que démontrer la sagesse et la clairvoyance des citoyens de Buckingham qui sont intéressés à cette entreprise unique et tout particulièrement de ceux qui viennent en aide matériellement et avec générosité.

## Jugement remis à mardi prochain

Le magistrat Jacques Boucher a remis son jugement à mardi prochain dans la cause de C. M. Prosser, 95, rue Eddy, à Hull, qui a comparu hier en cour de Hull sous l'accusation d'avoir conduit son automobile en état d'ivresse.

Prosser a été arrêté par la police municipale à la suite d'un accident survenu sur le boulevard Fournier, le 11 août dernier. Les constables Philippe Laroque et Hervé Gauthier, qui ont fait enquête, ont déclaré qu'ils avaient trouvé Prosser sous l'influence de boissons enivrantes. Appelé au poste de police pour examiner l'accusé, le Dr Gaston Isabelle a fait la même constatation.

Le chauffeur de l'autre automobile impliquée dans l'accident était Donat Mineault, de Pointe-Gatineau. Les dommages au véhicule étaient de \$175.

L'accusé a attribué sa démarche incertaine au choc causé par l'accident. D'après son témoignage, il n'était pas ivre, mais nerveux.

Me François Chevalier défendait l'accusé alors que Me Lionel Mouton, procureur de la Couronne, l'interrogeait.

C'est le 17 novembre, vendredi soir, que le Club de vol-à-voile présente sa soirée annuelle aux dindes. On jouera 21 parties dont l'enjeu sera, pour chacun, un de ces fameux oiseaux gallinacés. Les heureux gagnants recevront leur prix la veille de Noël. On sait comment le passé, à quel succès il faut s'attendre ce soir-là. A l'avance, les membres du Club offrent leurs sincères remerciements à tous ceux et celles qui voudront bien vouloir encourager nos efforts en vue d'une meilleure saison de vol si possible l'an prochain et cela à Buckingham même.

**LIMONADE "REGAL" N'A PAS SON EGAL!**

- Nouvelle
- Différente
- Savoureuse

Essayez-la aujourd'hui!

---

**PERDUE**

Une parure de cou de 6 KOLINSKY, perdue le printemps passé.

Retournez à 20, rue Joffre, Wrightville RECOMPENSE

**Spéciaux Nanette!**

**VENDREDI et SAMEDI**

**ROBES**

Valeurs régulières jusqu'à \$21.95

**EN SPECIAL A \$10.95**

Toutes les dames et demoiselles soucieuses de leur toilette achètent chez Nanette! Vous aussi aimerez à porter une charmante robe qui vous fera paraître de votre mieux!

Achetez maintenant et réalisez des économies exceptionnelles!

Choix de crêpe ou faille dans les styles les plus nouveaux. Teintes de noir, bleu, vert, et rouge vin.

**RABAIS de 25%**

SUR NOTRE ASSORTIMENT COMPLET DE

**CORSETS et BRASSIERES**

**Nanette Corsetière Ltée**

ANGLE PRINCIPALE et EDDY — HULL

TELEPHONE: 3-3590

**NOUVEAU!**

NOUS VOUS OFFRONS MAINTENANT

**5 SAVEURS DELICIEUSES**

- ORANGE
- GRAPE
- CREAM SODA
- DRY GINGER ALE
- BIÈRE D'EPINETTE

EN BOUTEILLES 7 OZ. A 5¢ SEULEMENT

TELEPHONE: 2-6625

**WRIGHTVILLE BEVERAGES**

**JOS. PILON LTÉE**

HULL — 3-1116

Manufacturiers de

- BOIS
- MOULURES
- CADRES
- PORTES
- FENETRES
- ARMOIRES
- MEUBLES
- COLONNES

Marchands de

- PLACAGES
- PLANCHES MURALES
- LAINES ISOLANTES
- MOULURES D'ALUMINIUM
- PAPIER A COUVERTURE
- BARDEAUX D'ALPHALTE
- IMITATION DE BRIQUE
- IMITATION DE PIERRE

**SEULEMENT DE DEPOT - réservera jusqu'aux FETES**

TOUT ARTICLE EN MAGASIN

**PROFITEZ des SPECIAUX de NOTRE VENTE AVANT NOEL pour ACHETER vos CADEAUX des FETES**

- ★ Bagues à diamants
- ★ Bagues de naissance
- ★ Montres
- ★ Colliers de perles
- ★ Bijoux de fantaisie
- ★ Verrerie
- ★ Coutellerie
- ★ Argenterie
- ★ Lampes de table
- ★ Lampes torchères
- ★ Cendriers
- ★ Tasses et soucoupes

**GRATIS** Tous vos cadeaux seront joliment emballés dans de jolies boîtes de fantaisie.

**J.-EMILE LAUZON**

Votre bijoutier

64, rue RIDEAU / Tel: 5-1817, 5-1810

S.V.P. LISEZ NOTRE ANNONCE DANS "LE DROIT" DEMAIN SOIR

### Les Chevaliers de Colomb de Maniwaki versent \$5,100 aux oeuvres sociales

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — Lors d'une réunion de l'exécutif du conseil des Chevaliers de Colomb de Maniwaki, tenue au local de la paroisse, l'on a adopté l'unanimité une résolution de verser la somme de \$5,100 aux profits des oeuvres sociales de Maniwaki et de la région, entre autres, la rénovation de l'église de l'Assomption de Maniwaki, une construction aux Guis de la région pour l'achat de matériel et de matériel requis pour le camp, des jeux pour les enfants, etc.

L'assemblée était sous la présidence du grand chevalier, M. Armand Bénéard, secondé par MM. J. Hubert, Rosaire Céré, G. G. Janning, Robert Lanthier, le Dr J.-T. L'Écuyer et J.-P. Calvé, officiers et directeurs du conseil.

Cette réunion a été tenue en prévision d'une assemblée générale mensuelle des Chevaliers de ce conseil, qui a eu lieu aussi en fin de semaine.

Cette assemblée générale, présidée par M. Armand Bénéard, grand chevalier, était rehaussée de la présence de R. P. Charles Lajeunesse, O.M.I., curé suppléant. On y comptait plus de cent membres présents.

M. Albert Lafrance, secrétaire-archiviste, a lu le procès verbal. M. Léopold Saint-Jacques a fait la lecture du bilan financier à date. Ce bilan prouve que le conseil de Maniwaki est en bon état financier, surtout en ce qui concerne les recettes nettes des différentes organisations au profit des oeuvres sociales et charitables. M. G. G. Dunning, secrétaire-financier, a présenté le rapport des duos et des primes d'assurance non payés à date par quelques membres, et les a incités à se mettre en règle au plus tôt.

Le grand chevalier a donné un rapport du congrès régional du district no 10, tenu à Maniwaki sous la présidence de M. Alexis Caron, de Hull, député de district. Le compte rendu de ce congrès régional a été rédigé par M. J.-T. Calvé, secrétaire du congrès. L'Armand Bénéard a donné aussi un bref compte rendu des activités du comité des Chevaliers de Missines. Il a félicité chaleureusement ce comité de sa grande activité, et lui a souhaité plein succès dans leurs organisations futures. Il a souligné la présence de plusieurs membres de Gracefield, Bouchette, Blue Sea, Messines et Sainte-Famille-d'Amund.

Le R.P. Charles Lajeunesse, O.M.I., a remercié le grand chevalier de l'avoir invité à cette assemblée, et a félicité le conseil 3063 de Maniwaki d'organiser des réunions aussi intéressantes et instructives. Il a invité les chevaliers à se bien préparer à la prière et la pénitence au grand congrès eucharistique régional qui aura lieu à Maniwaki l'été prochain, du 21 au 24 juin, et qui coïncidera avec les fêtes centenaires de Maniwaki.

Le Père Lajeunesse a ouïlé que le congrès eucharistique de Maniwaki englobait 12 paroisses de notre région, et que les vastes

terrains de 35 arpents, connus sous le nom de la "Pointe des Péras", situés au confluent des rivières Gatineau et Desert avaient été choisis comme l'endroit idéal pour les manifestations religieuses tout aussi bien que pour les célébrations du centenaire de Maniwaki. Il a annoncé à l'assemblée qu'une série de "Triduum" sera organisée dans toute la région, en préparation au congrès et qu'une statue sera promue triomphalement dans les 12 paroisses de notre région. Il a terminé en montrant à l'assemblée un dessin du magnifique blason symbolique qui sera utilisé pendant le congrès eucharistique et le centenaire. Il s'est dit assuré de l'entière coopération des Chevaliers de Colomb de Maniwaki, lorsque l'heure aura sonné pour se mettre en action.

M. Armand Bénéard a remercié le R.P. Lajeunesse de sa confiance au conseil de Maniwaki, et l'a assuré en retour de la plus étroite collaboration de tous les Chevaliers de la région.

L'assemblée s'est terminée par une brillante sortie du grand chevalier, M. Armand Bénéard, contre les idées subversives et le danger du communisme qui nous guette. Il a incité tous les membres de l'ordre à se tenir prêts pour le combat, en vivant une vie profondément chrétienne, et digne de gentils hommes catholiques.

### Nouvelles de La-Salette

N.-D.-DE-LA-SALETTE, Qué. (D.N.C.) — Le cercle des Fermières a décidé, au cours de son assemblée régulière, d'organiser une soirée récréative à l'occasion de la Sainte-Catherine. On y distribuera plusieurs prix et on servira la tire traditionnelle.

— Déplacements —

M. A. Brisebois, de Gatineau, et M. et Mme F. Lafontaine ont passé la fin de semaine chez M. Félix Boucher.

M. et Mme Cyrien Boucher ont fait un voyage d'affaires à Ottawa; ils ont ensuite visité des parents de Gatineau.

Mlle Antoinette Boucher, de Valleyfield, était récemment de passage chez ses parents.

M. et Mme Edmond Brunet et leurs enfants ont souppé, dimanche, chez M. F. Boucher.

— Réception —

Une réception avait lieu récemment à la demeure de Mme Adélaïde Lalonde, à l'occasion de son anniversaire de naissance. Parmi les invités, on remarquait: Mmes J.-B. Lalonde, E. Renaud et Wilfrid Chartrand, M. et Mme Théodore Bélanger et M. Edgar Saint-Amour.

— La chasse —

MM. Octave Stravey et Rémi Boucher ont abattu un ours et deux oursins, au cours d'une récente excursion de chasse.

### ALFRED, Ont.

ALFRED, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Nephthalie Tourangeau (Ida Séguin) sont les heureux parents d'un fils, baptisé Joseph-Achille-Robert, Parrain et marraine: M. et Mme Achille Perron, d'Ottawa; porteuse: Mlle Fernande Tourangeau, soeur de l'enfant.

Après la cérémonie du baptême, avait lieu un souper chez M. et Mme Nephthalie Tourangeau, où étaient conviés MM. et Mmes Joseph Tourangeau, Achille Perron et M. Gérard Tourangeau.

M. et Mme Fernand Bissonnette et M. Gérard Brunet visitaient M. Omer Saint-Jean, de Saint-Pascal, dimanche.

M. et Mme Oscar Saint-Jean, de Shawinigan Falls et M. et Mme Lucien Lalonde, de Wendover, étaient invités chez M. Emmanuel Saint-Jean, samedi dernier.

M. et Mme Edmond Brunet et MM. et Mmes Bruno Granger et

### Des funérailles à Fassett, Qué.

ALBERT BRISEBOIS visitaient des parents à Cornwall, dimanche.

MM. et Mmes Eugène Carrière, René Carrière et Romuald Lavoie prenaient le dîner chez M. Fernand Bissonnette, dimanche dernier.

M. et Mme Aurèle Saint-Jean, M. Albert Brisebois, Mme Léo Brisebois, Mme Léopold Bourdon et son fils se rendaient à Cornwall, pour assister aux funérailles de M. Georges Marcil, époux de Rhea Brisebois.

FASSETT, Qué. (D.N.C.) — Les funérailles de M. Langhlin McDonald, décédé à la demeure de son fils, Richard, à l'âge de 76 ans, ont eu lieu vendredi dernier.

Le cortège funéraire a quitté la demeure de son fils, pour se rendre en l'église paroissiale où le service a été chanté à 10 heures. M. le curé A. Benoit a fait la levée du corps.

M. l'abbé Allen Kemp, d'Ottawa, a officié au service, assisté de MM. les abbés Elzéar Racan, de Papineauville et Dalma Brisebois, de Calumet. Aux autels latéraux, des messes étaient dites par MM. les abbés Léo-Paul Martel, vicaire

à Papineauville, et Adéodat Benoit, Moran, Henri Thomas, Jim Donahue et F. Laboune. MM. Henri Thomas et Charles Racicot ont les Racicot, Albert Thomas, Tom fait la quête.

Que goûte-t-il? C'est ce qui compte, après tout!

**LES SACS DE THÉ "SALADA"**

donnent une saveur parfaite.

**AFFAIBLIS?**

### Aidez à Fortifier Vos Enfants avec L'ÉMULSION SCOTT

Les garçonnets et fillettes qui vont en classe grandissent si vite et sont si actifs que beaucoup s'affaiblissent et deviennent nonchalants, sujets aux rhumes subits. Quand vous vous rendez compte de cela, pourquoi ne pas leur donner un bon tonique qui les aide à avoir une croissance saine, des os forts, de bonnes dents et un corps plus robuste? L'émulsion Scott contient les Vitamines A et D Naturelles et autres éléments nécessaires pour donner de l'énergie et de la résistance. Les enfants sains et robustes résistent mieux aux maladies hivernales et guérissent plus vite. Achetez l'émulsion Scott au goût agréable, économique—aujourd'hui même.

**ÉMULSION SCOTT**  
NON SEULEMENT UN TONIQUE—MAIS UN ALIMENT ÉNERGÉTIQUE



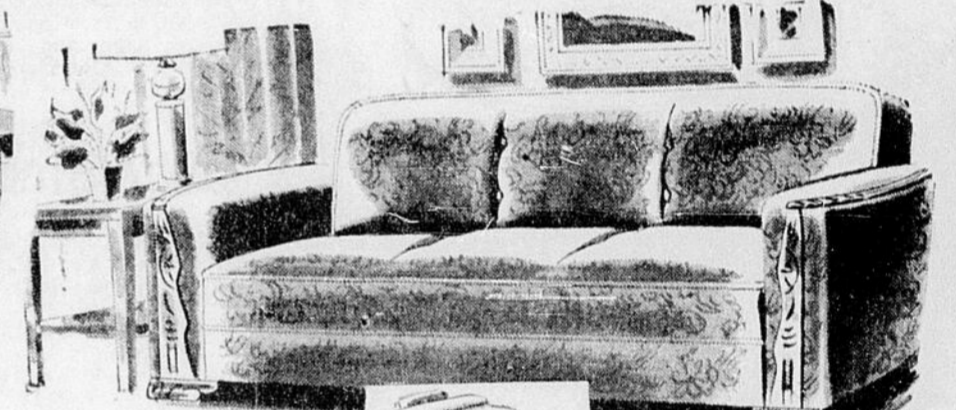
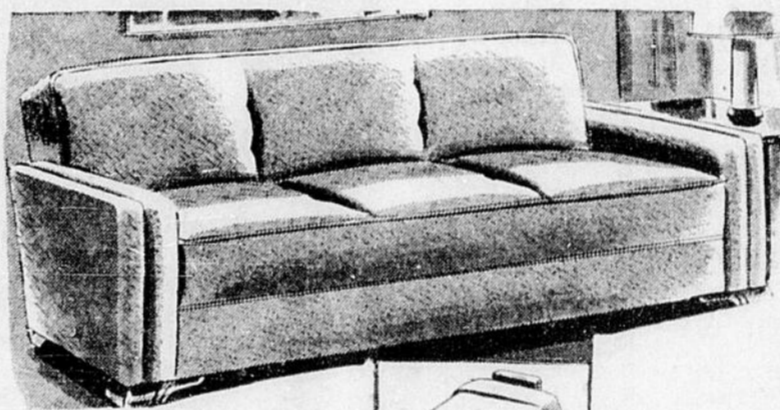
MOBILIERS

SEUL ACHBAR PEUT VOUS DONNER DE TELLES VALEURS EN DEPIT DE LA HAUSSE DU COUT DE LA VIE!!

**DAVENPORT**

2 STYLES À VOTRE CHOIX!

De construction à ressorts recouverts de parf en parf. — TIROIR-GARDE-ROBE TOUT EN CONTREPLAQUE — La boiserie finie à la main, etc.



Tel qu'illustré

D'ABORD choisissez celui qui vous plaît... ENSUITE le prix d'aubaine sera...

à \$79

Votre choix de reps à petits dessins fleuris, homespun belge, large reps de qualité pesante à dessins dans les teintes de vert, vin, rose, ou bleu... et DANS LE GENRE QUE VOUS PREFEREZ IL VA SANS DIRE!

à \$99

Votre choix des meilleurs velours américains, mohair uni, mohair rasé, brocatelles dans les teintes de vert, bleu, gris, rouge, marron, etc. . . . DANS LE GENRE QUE VOUS PREFEREZ? NATURELLEMENT!

HÂTEZ-VOUS DE VENIR, CAR LA QUANTITÉ EST LIMITÉE!

20% COMPTANT

BALANCE PAYABLE EN TERMES FACILES

OUVERT TOUS LES JOURS  
DE 9 A.M. À 6 P.M.  
SAMEDI JUSQU'A 10 H. P.M.

**A. L. Achbar L.TÉE**  
85-95, RUE PRINCIPALE - HULL

J.-C. BONHOMME, gerant  
6-2323

NOUS PAVONS LES FRAIS DE TRANSPORT JUSQU'A LA GARE DE CHEMIN DE FER LA PLUS PROCHE

**POURQUOI MON DRAP NEUF N'EST-IL PAS AUSSI BLANC QUE LE VÔTRE?**

**LE MIEN EST BLANC RINSO!**

**SEUL RINSO CONTIENT SOLIUM... VOUS DONNE LE LINGE LE PLUS BLANC**

Plus blanc qu'à l'état neuf! Voilà le blanc-Rinso! Seul Rinso vous donne ces résultats extraordinaires le jour du lavage car seul Rinso contient Solium. Oui, Rinso rend même le linge jauni ou grisâtre plus blanc qu'à l'état neuf.

Plus éclatant qu'à l'état neuf! Voilà l'éclair-Rinso! Seul Rinso vous donne ces résultats merveilleux le jour du lavage car seul Rinso contient Solium. Oui, Rinso rend vos couleurs lavables même plus éclatantes qu'à l'état neuf.

Si sûr pour le linge... si doux pour les mains

**PLUS DE MÉNAGÈRES EMPLOIENT Rinso**  
que tout autre produit à lessive!

### La session de Québec ajournée au 24 janvier

QUÉBEC (D.N.C.)—Le Conseil législatif a adopté, hier après-midi, après un bref débat, l'Adresse en réponse au Discours du Trône. Les honorables Edouard Asselin, leader du gouvernement, et Hector Laferté, leader de la gauche, ont été les seuls à prendre la parole. Ils se sont entendus sur certains points, mais pas sur les motifs de la convocation des Chambres.

D'après M. Laferté, l'imposition d'une taxe additionnelle de deux sous par gallon d'essence pourrait bien n'être pas étrangère à la décision. M. Asselin lui a répondu que l'adoption d'une législation d'urgence pour venir en aide à Rimouski et Cabano et la nécessité de régulariser une transaction financière de la ville de Québec sont les seuls et véritables motifs de la réunion des Chambres cet automne.

L'Adresse a été votée unanimement. La Chambre haute s'est attaquée ensuite à l'étude de la législation. Elle a adopté une dizaine de projets de loi du Gouvernement, dont les bills de Rimouski et Cabano. Il ne lui en reste que trois à discuter, entre autres celui de la voirie. On note, à ce sujet, que même si le Conseil législatif est en grande majorité libéral, il est très improbable qu'il



LA PRÉSIDENCE DE LA FÉDÉRATION CANADIENNE DES UNIVERSITÉS CATHOLIQUES vient d'être donnée à M. Guy Sylvestre d'Ottawa tandis que M. Jean-Marie Dery, d'Ottawa également, occupera le poste de vice-président. De gauche à droite: M. Sylvestre et M. Dery.

s'oppose à la majoration de la taxe sur l'essence.

Lorsque ces trois projets de loi seront adoptés, une cérémonie de sanction aura lieu, probablement cet après-midi même; puis la session sera ajournée au 24 janvier.

Au début de l'après-midi le Conseil a rendu hommage à la mémoire de deux membres de l'épiscopat défunts, S.E. Mgr Georges Courchesne, archevêque de Rimouski, et S.E. Mgr Albini Lafortune, évêque de Nicolet. Il a également exprimé ses regrets de l'effroyable tragédie aérienne survenue dans les Alpes.

### Mme Arthur Leduc inhumée à Limoges

LIMOGES, Ont. (Spécial) — Un grand nombre de parents ont assisté mercredi matin aux funérailles de Mme Arthur Leduc (Blanche Pessonne), décédée dans un hôpital local, à l'âge de 48 ans.

Un long cortège a quitté la demeure de la défunte, pour l'église paroissiale de Limoges, où M. le curé A. Boyer a fait la levée du corps. M. l'abbé O. Tessier, professeur au collège de Valleyfield, a chanté le service.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil quatre filles: Mmes Omer Chénier (Laurence), de Limoges, Omer Chartrand (Lucille) et Eugène Gariépy, de Gatineau et Mlle Françoise Leduc, de Buckingham; cinq fils: Lionel, de Gatineau, Vincent, Gérard, Jean-Marie et Aimé, de Buckingham; deux sœurs: Mmes Eugène Guindon, de Saint-Isidore et Georges Lalonde, de

Fournier; trois frères: Henri, de Saint-Victor, Sask., Xavier, de Fournier et Esdras, de Brownsburg. La direction funéraire avait été confiée à la maison Brazeau et Quesnel, de Casselman.

### Lalonde écope de quatre ans

TORONTO (P.C.) — Le juge J. B. Aylesworth, dans un jugement rendu hier, a porté à quatre ans de pénitencier une sentence de six mois qui avait été imposée à Paul Lalonde.

Lalonde, qui s'était avoué coupable d'avoir pénétré avec effraction dans un atelier d'outils de Fenelon Falls le 19 juin dernier, avait été condamné à six mois de prison. La Couronne en avait appelé.

Dans son jugement, le juge Aylesworth a prolongé la sentence originale, qu'il qualifia de "entièrement inadéquate", à quatre ans de pénitencier.

### Au cercle des Fermières de Sarfield

SARFIELD, Ont. — (D.N.C.) — Quatorze membres du cercle des Fermières se groupaient récemment sous la présidence de Mme L. Chartrand.

Mlle Georgette Leduc, secrétaire, a donné lecture du rapport et d'un passage de l'Evangile. Mme Les Saint-Denis a fait une lecture choisie: "Femmes idéales". Mlle Bernadette Daoust a donné une leçon instructive sur la confection des boutonnières.

Mme Albert Raymond, aidée de quelques dames, a fait de la tire. Mme Alexandre Desjardins avait apporté un succulent gâteau au chocolat.

Mlle B. Daoust a gagné le prix de présence. La prochaine assemblée aura lieu le 16 janvier. Déplacements: M. Roger Joly est revenu d'un

voyage à Port-Colborne, où il a visité MM. et Mmes Gérard Joly et Gustave Joly.

Il a profité de ce voyage pour visiter Toronto, Niagara Falls, St. Catharines et Buffalo, N.Y. Claude Joly a été choisi pour représenter le "Calf Club", à Guelph. Il a fait le voyage en automobile avec M. Montcalm, agronome. Gérard Léonard les accompagnait.

### Évadé repris hier à Toronto

TORONTO (P.C.)—Allen Francis, 27 ans, qui s'est évadé le 4 novembre du pénitencier à Kingston, Ont., a été capturé hier soir à Toronto. Il sera détenu une journée ou deux avant d'être reconduit à Kingston.

"Nous voulons savoir ce qu'il faisait dans la région, a déclaré un officier. Lorsque nous aurons fini avec lui, il ira à Kingston pour faire face à une accusation d'évasion."

### Premier client de la banque à sang

Ce matin, Mme S. Corlett a inauguré, au cours de courte cérémonie à l'Hôpital municipal, la "Banque de sang". Les enfants d'âge pré-scolaire, les citadins de "Strathcona Heights".

L'échevin Charles Saint-James a été le premier "client de banque". Selon des observateurs impartiaux, il aurait fourni une bonne bouteille de sang à la dite banque... on connaît le naturel de Saint-Georges.

Le but de cette "banque" est d'avoir en réserve pour toutes éventualités et les opérations, un serum sanguin pour les centai d'enfants du centre domiciliaire "Strathcona Heights".

Pelez les oignons sous l'eau pour empêcher les larmes de venir aux yeux.

### L'Association d'Education 23 paroisses et 80 écoles ont atteint leur objectif fixé

Le président de l'Association d'Education, M. Desormeaux, a proclamé hier soir, lors du banquet du 40e anniversaire, les noms des 80 écoles et des 23 paroisses qui avaient déjà atteint leur objectif dans la campagne de souscription lancée cette année.

Les paroisses devaient fournir une contribution équivalente à \$1 par famille, et les écoles, une de 25 cents par enfant. M. Desormeaux dit que la générosité des Franco-Ontariens avait permis de recueillir la somme de \$35,000 et qu'il espérait que l'objectif total de \$50,000 serait atteint le 31 décembre, date de clôture de la souscription.

Il remit un certificat de reconnaissance à chacun des représentants des 23 paroisses méritantes et donna la liste des 80 écoles également généreuses; à celles-ci les certificats seront envoyés sous peu.

Les paroisses en question sont: Notre-Dame-de-Lourdes d'Alban, Sacré-Coeur d'Alexandria, Saint-Paul de Dalkeith, Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, Fauquier, Field, Frederick House, Glen Water, Harty, Christ-Roi d'Ottawa, Sacré-Coeur d'Ottawa, Saint-Gérard d'Ottawa, Saint-Charles d'Ottawa, Saint-Eugène-de-Préscott, Saint-Isidore-de-Préscott, Verner, Warren, la Transfiguration de Cochrane, Sainte-Anne de Sudbury, Chelmsford, Coniston, Sultan et Hanmer.

### Quatre arrestations

MONTREAL — (P.C.) — Quatre individus ont été arrêtés hier par des officiers de la police provinciale à la suite d'un vol d'automobile commis mardi à Cornwall-est.

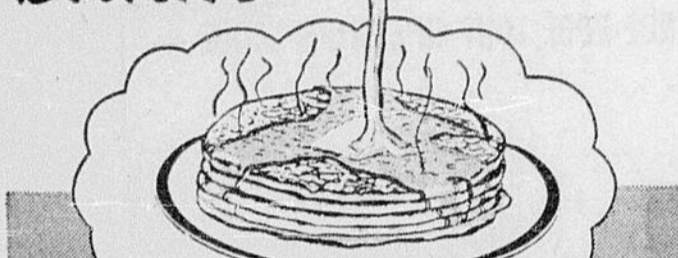
Toutefois, on n'a rien appris à Montréal sur la nouvelle selon laquelle les hommes avaient pour plus de \$4,000 de bijoux volés dans l'auto.

Les arrestations furent opérées à la demande de la police de Cornwall. Les hommes seront détenus à Montréal tant que des officiers de Cornwall ne seront pas arrivés. On n'a pas révélé leur nom.

### Chasseur perdu depuis dimanche

LACHUTE — (P.C.) — On a perdu à peu près tout espoir de retrouver vivant Frank B. Allen, 72 ans, de Cartierville, disparu dimanche dans les bois, au cours d'une expédition de chasse. Hier soir, quelque 120 chercheurs sont revenus sans avoir trouvé sa trace.

Je pense rien qu'à manger des crêpes avec du sirop



GRATIS: les recettes Crown Brand de Jane Ashley. Ecrivez à Jane Ashley, The Canada Starch Company Limited, Case postale 129, Montréal, P.Q.

**Sympathie et Courtoisie AU DOMINION**

RENSEIGNEMENTS, LE SOURIRE AUX LEVRES!

Au magasin Dominion, chacun s'efforce de rendre vos emplettes agréables. Si vous ne pouvez trouver ce qu'il vous faut... ou si vous voulez vous renseigner sur un produit... veuillez le demander au membre de notre personnel qui est le plus près de vous. Nous vous aiderons... le sourire aux lèvres! Ce service personnel et amical n'est qu'une des nombreuses raisons pour lesquelles vous aimerez à faire vos emplettes à l'Enseigne de la Satisfaction... à votre Magasin Dominion.

UN SAVOUREUX REGAL	A LA CREME	L.B.	39¢	JOHNSON	Glocoater	CHACUNE	59¢	DE QUALITE SUPERIEURE	HEINZ	Ketchup aux Tomats	BOUT. 13 OZ.	25¢
TROUTHALL	Jus de pamplemousses	BOITE DE 20 OZ.	2/21¢	POUR DE MEILLEURES PATISSERIES	Shortening Domestic	PAQUETS DE 1 LB.	33¢	PREPARE DANS SAUCE AUX TOMATES	BOITE DE 15 1/2 Z.	Spaghetti Heinz	14¢	
PRIMROSE	Cornichons	MARINES MELANGE-SUCRE POT DE 24 OZ.	29¢	NUTRITIF - BLANC OU BRUN	Pain tranché Dominion	PAIN DE 24 OZ.	13¢	TOMATES - LEGUMES - BOUILLON ECOSAS	BOITE DE 10 OZ.	Soupes Clark	2/17¢	
DOMINION	Beurre d'arachide	POT DE 16 OZ.	35¢	NOUVELLE CONSERVE DE LA SAISON	Saumon Sockeye Cloverleaf	3/2 S.	39¢	CLOVER VALLEY	ROULE DE CELLO	Fromage Link	26¢	
FRAICHEMENT MOULU - QUALITE DE CHOIX	Café Richmello	1 LB.	93¢									
FRAIS - PROPRE	Raisins sans pépins	PAQUET DE 2 LBS.	31¢									

**Fruits et légumes frais**

CALIFORNIE - DE FANTAISIE - ROUGE EMPEROR

RAISIN DE TABLE 2 LBS. 23¢

Appétissantes grappes

DES MARAIS DE FLORIDE MEILLEURE SAVEUR - SANS PEPIN - PLUS DE JUS

PAMPLEMOUSSES 96's 5/29¢

LA VARIETE PLEINE DE JUS - UNE VERITABLE AUBAINE DE FLORIDE - DE CHOIX

ORANGES JUTEUSES GROSSEUR 250 LA DOUZAIN 29¢

FAITES MAINTENANT VOS CONFITURES OU GEELES! DE FANTAISIE - CAPE COD

CANNEBERGES PAQUET CELLO 1 LB. 19¢

CELERI PASCAL Vert d'Ontario no 1. Gros pieds. 2/19¢

IMPORTES - NO 1 - MURES

TOMATES BONNES POUR TRANCHER CARTON DE 14 OZ. 25¢

NO 1 - DES MARAIS DE HOLLANDE LAVABLES - DOUCES SAVOUREUSES

CAROTTES 3 LBS. 14¢

TENDRES - FEUILLES FRISEES LAVES - PRETS A CUIRE

EPINARDS PAQUET CELLO DE 10 OZ. 19¢

ILE DU PRINCE-EDOUARD - CANADA - NO 1 DE TABLE POUR CONSERVER L'HIVER

PATATES SAC DE 75 LBS. 1.29

Livraison gratuite en paquets de 3 sacs ou plus

SUCRE

Coco filamenté (Cocoanut) PAQUET DE 15 OZ. 25¢

SAXONIA

Cerises glacées PAQUET DE 3 OZ. 15¢

SAXONIA

Ananas glaces 2's 17¢

APPETISSANTES, PROPRES

Pièces de grenobles PAQUET DE 3 OZ. 19¢

TOUTES FINES

Farine Five Roses SAC DE 5 LBS. 35¢

**Viande de qualité DOMINION**

GENRE DE LUXE

ROTI PALERON SANS PALETTE. LB. 67¢

FACILE A DEPECER PAS DE PERTE LI

ROTI SHORT RIB 69¢

ROTIS ou STEAKS Aile - Ronde. LB. 79¢

TENDRES - JEUNES

JAMBONS DE PORC Frais. Entiers ou moitiés. LB. 49¢

GENRE BOSTON

SOCS (bults) DE PORC Viande maigre. LB. 49¢

FRAICHE - POUR DEJEUNER

SAUCISSE DE PORC PETITES LIGATURES LB. 49¢

DEVON - TRANCHE

BACON A DEJEUNER Dans env. cello LBS. 23¢

MAPLE LEAF

WEINERS FUMES APPETISSANTS, SANS PEAU. LB. 45¢

SCELLES A LA MER

FILETS DE MORUE ENVELOPPE CELLO. LB. 33¢

CHOCOLAT - BLANC - PAIN DE GINGEMBRE

Mélange à gâteau Robin Hood PAQUET 30¢

AYLMER

Confiture aux framboises POT DE 24 OZ. 40¢

POUR BEBES ET ENFANTS

Aliments Heinz pour bébés BTE 3/27¢

QUALITE DE CHOIX (ONTARIO SEULEMENT)

Margarine Allsweet PAQUET DE 1 LB. 39¢

SALES OU ORDINAIRES

Biscuits sodas JERSEY MCCORMICK PAQUET DE 1 LB. 27¢

AUBAINE EN VIGUEUR DANS LES MAGASINS D'OTTAWA ET DE HULL, LE JEUDI 16 NOVEMBRE, A SAMEDI 18 NOVEMBRE

VIANDE - LEGUMES ET SAUCE

Bouilli au Boeuf York BOITE DE 15 OZ. 28¢

AYLMER - PURE

Marmelade aux oranges POT DE 28 OZ. 34¢

POUR BREUVAGES CHAUDS POUR ENFANTS

Cacao Fry BOITE DE 1/2 LB. 29¢

NOUVELLE RECOLTE - HALLOW

Dattes fraîches LB. 21¢

**Oeufs frais catégorie "A"**

GROS MOYENS POULETTES

66¢ douz. 59¢ douz. 56¢ douz.

Deux catégories au moins en vente dans chaque magasin

Essayez le CATCHUP AUX TOMATES Libby's

Ajoutez du Libby's à vos oeufs à la diable, au lieu de mayonnaise. M-m-m, c'est bon... et joli aussi!

N'oubliez pas que le Libby's est le Catchup avec le bouchon pratique qui se visse et qui scelle la source.

**Une Réunion?**

Essayez Libby's

Essayez la MOUTARDE Préparée Libby's

Frottez-en une bonne couche sur des tranches minces de jambon ou de langue. Roulez-les, fixez-les avec un cure-dents, faites-les dorer au grill. Délicieux!

Essayez les Marinades Mixtes SUCRÉES Libby's

Parfaites comme garniture... juste ce qu'il faut servir avec des sandwiches. Une combinaison épicée à point de concombres, d'oignons et de chou-fleur.

Essayez la MOUTARDE Préparée Libby's

Frottez-en une bonne couche sur des tranches minces de jambon ou de langue. Roulez-les, fixez-les avec un cure-dents, faites-les dorer au grill. Délicieux!

**AJF**

**A. J. FREIMAN LIMITED**

Le centre des emplettes de la capitale du Canada



Voyez le père Noël en personne

au Royaume des Jouets chez Freiman, quatrième étage. Tous les jours: 10 h. à midi: 2 h. 30 à 5 h.

PROMENEZ-VOUS DANS LE TRAIN DU JUBILE D'OR DE FREIMAN

dans le jardin magique du Père Noël. Vous verrez tous les merveilleux jouets que le Père Noël a pour vous. 10c la promenade.

PAS DE PROBLEME DE STATIONNEMENT!

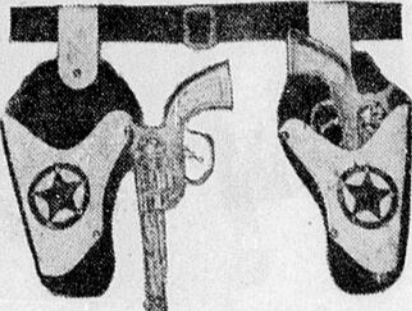
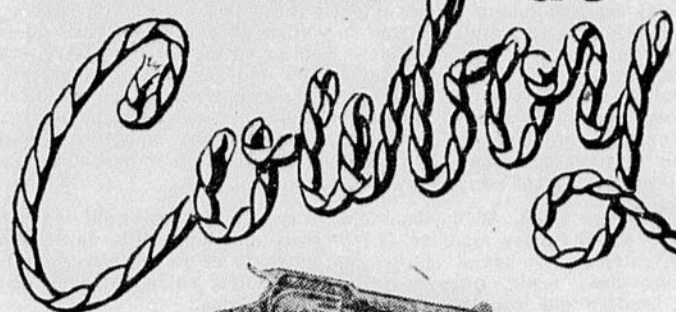
Conduisez simplement votre auto à l'entrée du magasin pour hommes chez Freiman et un conducteur compétent le stationnera pour vous. - 10c l'heure.



HEURES D'AFFAIRES POUR EMPLETTES DE NOEL: 9 h. a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS. — TELEPHONE: 2-6464.

## Costumes de pour garçonnets et fillettes!

Tous les enfants désirent paraître comme le cowboy de sa préférence. Faites briller ses yeux avec ce costume



**STAR RANGER DU TEXAS.** Six pièces de couleurs avec chemise, "chaps", veston, mouchours, lasso et véritable chapeau de cowboy de l'Ouest. **4.98**

**POUR PETITES FILLES.** Jupe écarlate et veston à garniture de soutache en teinte vive, mouchours, anneau et lasso. **4.98**

**REVOLVER TEXAS RANGER.** Révolver à répétition de 50 coups, canon coupé, déclencheur automatique. Poignées ivoire avec dessins de tête de boeuf et de cheval ruant. **1.89**

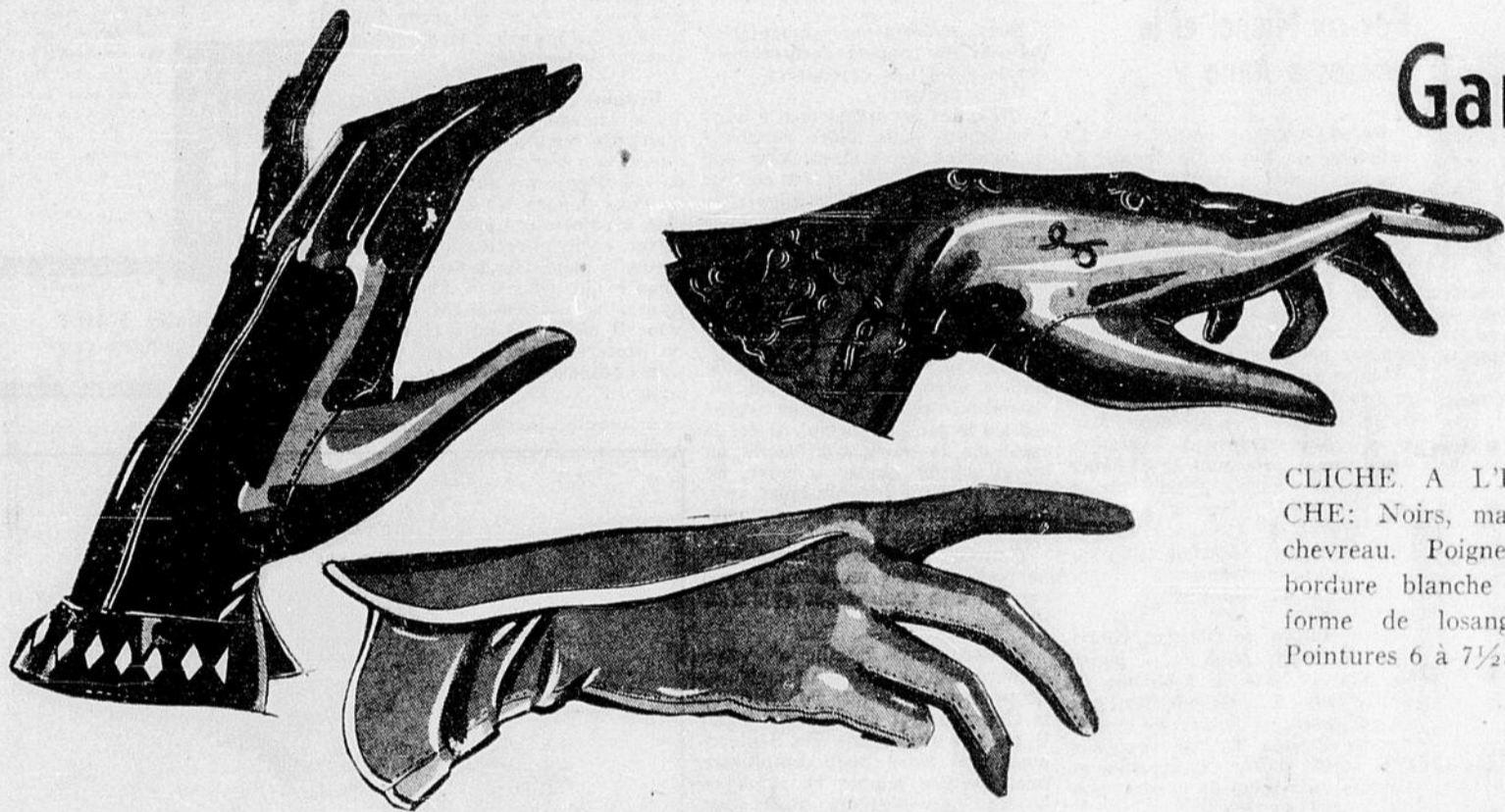
**REVOLVER UN COUP LONE RIDER.** Action de répétition, un coup, revolver à amorce, richement nickelé. Poignées acetate ivoire, dessin de cheval ruant. Dans attrayante boîte. **1.19**

**NECESSAIRE ETUI GENE AUTRY.** Etui de revolver de peau de vache tan selle, avec pierres et points nickelés. Boucle de l'Ouest sur ceinture séparée. Révolver à répétition Champion. **2.49**

**NECESSAIRE DOUBLE.** Genre authentique Lone Rider. Etui de revolver en similicuir brun avec devants blancs. Deux revolvers à coup simple No 25. **2.79**

**EPERONS ROY ROGERS.** Eperons de métal brillant qui s'entrechoquent lorsque vous marchez. Courroies ajustables, de cuir en relief avec pierres brillantes. Chaines libres en suspension. Chaque nécessaire dans boîte Roy Rogers. **98c**

Royaume des jouets chez Freiman, 4e étage



## Gants de chevreau français importés

A TEMPS POUR CADEAUX APPRECIES DE NOEL! GANTS DE CHEVREAU PAR "LANDEL", DE FRANCE. SEULEMENT TROIS GENRES ILLUSTRÉS D'UN VASTE ASSORTIMENT. TOUS A COUTURES BIEN PIQUEES.

**CLICHE A L'EXTREME GAUCHE:** Noirs, marine ou bruns, en chevreau. Poignets courts avec jolie bordure blanche en forme de losanges. Pointures 6 à 7½. **4.95**

**CLICHE AU CENTRE:** Gracieux poignet pointu avec bordure de chevreau opposition se continuant au dos du gant en un joli enroulement. Chevreau noir ou brun. Pointures 6 à 7½. **5.95**

**CLICHE A GAUCHE:** De la broderie noire agrément les poignets et dos de ces attrayants gants. Genre fourreau en chevreau noir seulement. Tailles 6 à 7½. **5.95**

Rayon des gants chez Freiman, rez-de-chaussée



## Pour le confort en hiver

Moquez-vous de la froide température d'hiver. Achez maintenant des vêtements chauds chez Freiman

**A—Costumes à neige de deux pièces pour fillettes,** avec capuchons détachables finis avec bande de mouton (suivant procédé). Doublure entière de kasha. Poignets tricotés. Teintes: marron, vert ou marine avec rouge opposition. Tailles 7 à 10. **9.95**

**B—Costume à neige confortable de fléecé tout laine,** doublure de Kasha piqué. Parkas détachables. Slacks doublés. Teintes: vin, brun ou royal. Tailles 12 à 14x. **17.95**

**C—Manteaux Station Wagon de popeline bon teint,** Collet et revers de mouton (suivant procédé). Doublure de rayonne piquée. Poignets tempête tricotés. Teintes: vert, beige, brun. Tailles 12-14x. **22.50** 7-10. **17.95**

**D—Manteaux Station Wagon doublés,** pour garçonnets et fillettes. Popeline américaine à l'épreuve du vent et de la pluie. Bruns, beiges. Tailles 4-7. **11.95**

**E—Confortables costumes à neige.** Une pièce. Doublure de kasha piqué. Poignets à côtes. Fermeture glissière. Teintes: Royal, rouge, gris, vert et brun. Tailles 4, 5, 6, 6x. **11.95**

Le même costume pour tout-petits, tailles 2, 3 et 3x. Complète avec bonnet ou casque. **10.95**

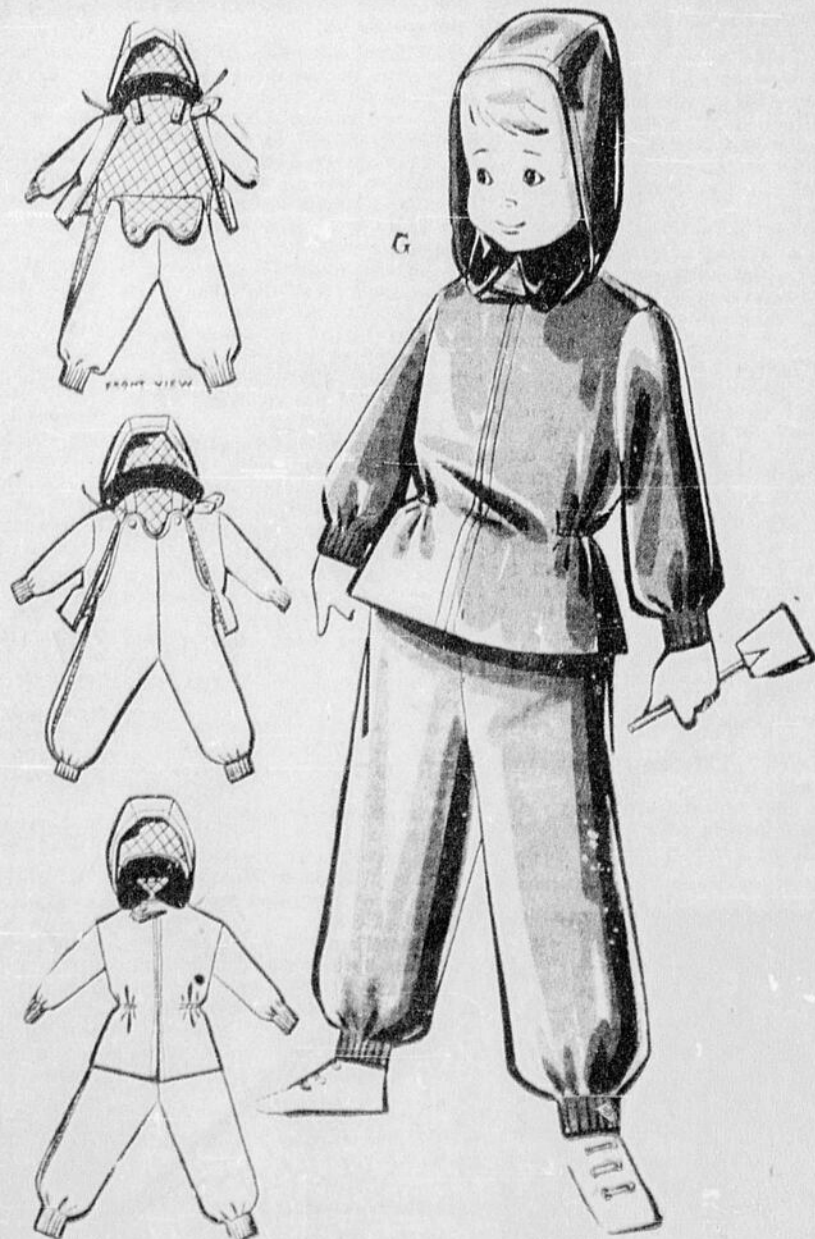
**F—Costumes à neige d'une pièce,** en popeline américaine, avec glissière tout le long. Doublure de kasha piqué. Pièce double aux genoux. Collet opposition. Teintes: rouge, vert, brun. Tailles 4-6x. **6.95**

**Cliché à droite:** G—Costumes à neige "Snowverall". Fabriqués pour donner l'apparence de deux pièces. Glissières pleine longueur de chaque côté et en avant. Brides élastiques ajustables aux épaules. Taille élastique. Doublure de soie nuance piquée.

Croisé "Tackle" fini satin, garniture de mouton dans les teintes de royal, rouge, brun, vert. Tailles 4-6x. **19.95**

Popeline avec garniture de broderie sur le gilet dans les teintes de bleu ou rouge. Tailles 1-3. **15.95**

Rayon pour fillettes chez Freiman, deuxième étage



Le Courrier de Jeanne

Q.—Je suis mariée et maman de deux enfants. Je suis jeune et passablement jolie. Une parente me tape sur les nerfs. Elle a eu un passé que je soupçonne assez répréhensible, mais on n'en fait pas de cas dans nos familles. Au contraire, on la considère très bien, à cause d'une espèce de rouerie qui lui donne un charme particulier, paraît-il. Cette personne me répugne et je me demande pourquoi on a pour elle tant d'attentions. J'ai moi-même été élevée sévèrement, mais je me rends compte que cela est bien inutile d'avoir toujours été bonne, car même si j'avais été autrement mon mari m'aurait quand bien même épousée. Comme j'ai l'occasion de la voir souvent, j'aimerais savoir comment me comporter.

TOUT LE MONDE LE DIT.

R.—"Ne jugez pas et vous ne serez pas jugée", voilà mon conseil. Je dois vous dire que vous pouvez facilement vous-même définir les sentiments qui vous animent vis-à-vis cette personne, sans que j'aie à vous y aider. Puisque vous vous considérez bonne, ne pensez-vous pas que toute cette énergie que vous mettez à scruter ses moindres actes seraient mieux employés à chercher des moyens de rendre vos des relations avec elle, que vous le voulez ou non. Il n'est pas question de relations avec elle, que vous le voulez ou non. Il n'est pas question de l'imiter, seulement de trouver des moyens de la supporter. Et qu'elle ait eu ou non un passé répréhensible, n'est pas de vos affaires, car sa conduite passée, ou même présente, ne peut en rien vous nuire. Vous avez un bon mari, de gentils enfants, une maison confortable. Ne serait-ce pas plus sage d'en jouir que de vous empoisonner l'existence en pensant aux péchés des autres?

Thérèse de S.

Q.—Est-ce vrai qu'il est mieux pour une jeune fille de se marier entre 20 et 25 ans parce qu'il est plus facile entre ces âges d'avoir des enfants?

R.—Vous savez vous-même qu'on peut tout aussi facilement avoir des enfants avant 20 ans, que bien après 25. Il est vrai cependant que la conception est plus fréquente entre 20 et 30 ans qu'après. Il paraît aussi qu'entre ces âges on accepte plus facilement les sacrifices qu'impose la famille.

Q.—Le désirerais me procurer un presse-papier consistant en une boule de verre à l'intérieur de laquelle on voit une petite statue de la sainte Vierge ainsi qu'une imitation de neige. J'ai fait de nombreux magasins mais sans succès.

R.—J'ai bien vu de ces presse-papiers, mais jamais avec une statue de la Vierge. Je ne crois pas que cela existe. Ce serait d'ailleurs assez original! Ces presse-papiers, je les ai vus dans des librairies. Comme je ne puis donner d'adresses commerciales, je crains bien que vous ne soyez obligée de faire le tour des librairies et des magasins de nouveautés.

Q.—"Coeur amoureux": Votre maman serait encore votre meilleure confidente, mais vous n'osez pas, l'un ou l'autre de ces deux amis sont en mesure de vous donner les conseils dont vous avez besoin. Vous pouvez conserver cette affection dans votre cœur, mais rendez-vous bien compte que vous êtes trop jeune pour penser sérieusement aux garçons. Il n'y a pas de mal à avoir un préféré parmi les jeunes qui vous entourent, mais de là à aimer...

JACK SNOW Credit Jewellers Ltd. Faites Examiner vos yeux maintenant! Verres de Qualité \$1.00 par semaine! Signalez 5-5102 pour rendez-vous

BIRKS Ses premières bottines peuvent demeurer un souvenir perpétuel de son enfance. Toutes les mères veulent conserver les premières bottines de leurs enfants... aussi vieilles et usagées qu'elles puissent être... aussi chaque fois qu'on les considère, elles rappellent des souvenirs d'autrefois... le piétinement de petits pieds... l'appel d'une voix mignonne et toutes ces choses qui font de ces jolis bambins, la possession la plus précieuse d'une jeune mère.

Spéciaux de novembre chez Dworkin's Pattes de mouton de Perse. Pattes de mouton de Perse de la meilleure qualité dans des genres du meilleur goût. D'un noir encre, ondulations serrées, et d'un beau fini. Mises en vedette à un prix d'épargne de l'atelier à la porteuze chez Dworkin's \$219

Pour vous mesdames



LE VELOURS FLATTEUR — Voici une silhouette parfaite: taille de guêpe, encolure féminine, jupe gracieuse. Cette belle robe habillée est de velours de soie Lyons, confectionné par Sophie de Gimbels. L'encolure est ornée de découpures de taffetas noir, dont on s'est servi pour doubler la jupe.

Une petite malade a manqué une de ses invités

STANWOOD, Mich. — Alice Benson regarde aujourd'hui tous ses présents d'anniversaire et elle demande aux infirmières de l'hôpital des Convalescents de Stanwood pourquoi la petite Carol Park, âgée de 5 ans, ne s'est pas rendue à la fête. C'était la première réunion de toute la famille en six mois. Alice, jolie fillette blonde atteinte d'un cancer, a eu huit ans hier et les autres patients de l'hôpital avaient organisé une réception en son honneur. Quelques-uns des invités avaient plus de 90 ans, mais ils se sont efforcés de rendre la fête gaie, en amusant Alice. L'héroïne dit que ce fut une belle réception, elle apprécia beaucoup les présents qu'on lui fit, mais la présence de ses parents, M. et Mme Marshall Benson, et de ses sept frères et sœurs, la ravit davantage. C'était la première réunion de toute la famille en six mois. Alice lui adressa une invitation la semaine dernière, pour venir jouer avec ses poupées, quand les infirmières lui dirent que Carol était très malade. Cependant, quel que soit le malade, elle ne se rendait pas à la fête. Alice ne parvint à la maison Park, près de Hersey, Michigan, Car, mourut.

L'éducation sur le déjeuner est encore nécessaire

Deux experts en alimentation ont fait un rapport dernièrement sur le sujet des déjeuners. Un a déclaré: Les personnes vont à leurs occupations sans s'être fortifiées de calories nécessaires, pour une journée de travail. C'est surtout vrai pour les femmes; elles semblent fières du peu qu'elles mangent, en particulier au déjeuner. Elles ne savent pas que leur capacité réduite en proportion aux limitations du régime. Un autre docteur parlant des déjeuners, dit: "C'est une mauvaise habitude de léser quand les experts en alimentation considèrent ce repas comme le plus important. Il est la cause de la perte d'efficacité au travail et du plaisir à jouer, de mauvaise santé, de plusieurs accidents industriels, et que de mauvaises manières".

Un million de migraines canadiennes

Une maison de Glasgow contribue de façon modeste à guérir la migraine que le problème du dollar cause à la Grande-Bretagne, en guérissant un million de migraines au Canada. Et l'on veut dire que cette maison a expédié au Canada un million de poudres contre le mal de tête. Depuis un certain temps, cette maison reçoit régulièrement, d'Écosse, des demandes de renseignements quant au prix de grandes quantités de poudres à expédier à des amis et parents du Canada. Car, apparemment, si les Canadiens en général préfèrent prendre leurs remèdes brevetés sous forme de pilules, les Canadiens d'origine écossaise aiment mieux "prendre une poudre". Et voilà pourquoi la maison de Glasgow a décidé de pénétrer sur le marché canadien.

ESTOMAC ACIDE!

Éviter le malaise causé par le suracidité — l'estomac rebelle, les brûlements ou le malaise de l'estomac. Vous obtenez un prompt soulagement de l'indigestion acide en prenant des Digestif Rennie Tablettes — faciles à transporter dans la bourse ou la poche. Essayez les RENNIES pour un prompt soulagement. 25c — dans toutes les pharmacies. PRENEZ UNE RENNIE

Le Savon flétrit la chevelure— Halo l'embellit!



Halo moussé comme dans l'eau de pluie, ne requiert pas de rinçage spécial! Halo débarrasse les cheveux et le cuir chevelu des pellicules détestables! Halo facilite les permanentes! Les fait durer plus longtemps! Halo se vend maintenant sous forme de CRÈME aussi—\$1.00

2248 POLI A PLANCHER BRILLANT SECHANT DURE PLUS LONGTEMPS

Carnet mondain

Rideau Hall Le gouverneur général a reçu le haut commissaire de l'Inde et Mme Kirpalani, mercredi.

Corps diplomatique L'ambassadeur de Belgique et la vicomtesse du Parc assisteront samedi prochain, 18 novembre, au bal des journalistes qui aura lieu au Château Laurier. Ils seront accompagnés du ministre de la Justice et Mme Douglas Abbott.

On mentionne au nombre des membres du corps diplomatique qui assisteront au bal de la Presse, le 18 novembre, l'ambassadeur des Pays-Bas, M. A. H. J. Lovink et son épouse.

L'ambassadeur d'Argentine et Mme Neres-Martinez offriront un dîner vendredi en l'honneur du haut commissaire de l'Inde et Mme S. K. Kirpalani qui partent pour l'Inde, la semaine prochaine.

Un dîner était offert hier par le haut commissaire du Royaume-Uni et lady Clutterbuck en l'honneur du major-général et Mme Elliot Rodger, qui quitteront prochainement Ottawa pour l'Angleterre.

Mme Jean Basdevant, épouse du conseiller de l'ambassade de France, est rentrée d'un séjour de plusieurs semaines en France.

Le ministre de Suisse et Mme Victor Nef seront à Montréal demain à l'occasion du banquet annuel de la Société nationale suisse, à l'hôtel Ritz-Carlton.

Le très bon Francis M. Forde, haut commissaire d'Australie, et Mme Forde donnaient un déjeuner mardi à l'occasion du prochain départ du haut commissaire de l'Inde et Mme Kirpalani.

Le haut commissaire d'Australie est parti hier pour Toronto où il a porté la parole au collège du C.A.R.C. dans la matinée aujourd'hui. M. Forde assista le soir à la Foire d'hiver, se rendra ce soir à Hamilton et sera de retour à Ottawa demain.

Mlle Anna Marly, chanteuse française bien connue, est actuellement invitée de l'ambassadeur de France et Mme Hubert Guérin.

Réceptions Mme Louise Reardon recevait ces jours derniers à son thé-troisième en l'honneur de sa fille, Claire, dont le mariage aura lieu samedi. Les salons étaient ornés de roses blanches et roses et de pompoms blancs. Ont présidé à la table de tête: Mmes Eugène Leduc, Alec Madère, Guillaume Martineau, Raoul Saint-Denis, Philippe Soubière, Lionel Robitaille, Emile Robitaille, Marcel Paré, Jean Masson, Henri Masson, René Lalonde et Roland Dery. Elles étaient assistées de Mmes Marie Leduc, Denise Saint-Amour, Jeannine Leduc, Lorraine Reardon, Madeleine Simard, Pierrette Saint-Denis, Solange Roy, Marguerite Simard, Ginette Trudeau, Odette Hébert, Gaby Gosselin et Armelle Brisson.

Mlle Louise Larlier offrait un souper-buffet lundi en l'honneur de Mlle Marilyn Emerson dont le mariage aura lieu prochainement.

Bal des journalistes Parmi les personnes qui assisteront samedi au bal de la Presse, au Château Laurier, on remarquera: Mlle J. Cook, Mlle Lorraine Marcenko, M. A. Baron, M. John Allison, M. John Cornell, Mlle Ann Allan, le colonel et Mme W. W. Murray, M. et Mme G. H. Lash, M. le député Jean T. Richard et Mme Richard, M. et Mme G. B. Sammers, M. R. D. Wallace, Mlle Beverly Armstrong, M. H. P. Gouin, M. et Mme L. Watt, M. Dan Wallace, Mlle Frances Godsoe, Dr. et Mme G. Buxton, M. et Mme James Allard, M. et Mme Harold Armstrong, M. et Mme Wallace Ward, de Montréal; M. et Mme Robert D. Forster, de Montréal; M. et Mme T. Ainslie Kerr.

Thé-offrande Ces jours derniers, à la résidence de Mme R. Boivin, avait lieu le thé annuel des dames, patronnées du camp Saint-Louis. Mmes V. Barrette, A. Pelletier, R. Boivin et L. Lavigne recevaient les invitées. Ont versé le thé: Mlle Dr. L. Julien, Mmes C. Wood, E. Mondoux, W. Lebel, N. Sauvè, R. Gagné, L. P. Mantha, J.-C. Rossignol, E. Major, J. Galby, H. Desjardins, A. Moussette, L. Rousseau, P. Labrecque, O. Legault, H. Rhéaume, J. Laberge, C. Quevillon, W. Lecompte, W. Boudreau, P. Tardif, L. Massé, A. Arvisais, E. Lauzon, C. L'Heureux, P. Dussault, V. Gagnon, L. Laframboise. Le centre de table était offert par Mme C. Paquette. Il y eut programme de chant par le jeune Dionny. Les dames patronnesses desirèrent remercier tous ceux qui ont bien voulu les encourager.

Naissances M. et Mme Jean Fortin, née Georgette Levesque, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, le 14 novembre, à l'hôpital du Sacre-Coeur de Hull. La maman et l'enfant se portent bien.

M. et Mme Maurice Robillard, née Lucienne Chartrand, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, le 3 novembre, baptisé le 12 novembre, sous les prénoms de Joseph-Roland-Jean. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Latour, oncle et tante. Porteuze: Mme Evariste Chartrand, grand-mère.

Enfermez la viande pour les ragouits dans un sac de papier. Mélangez la farine et les assaisonnements dans le sac. Jetez la viande dedans et agitez jusqu'à ce que chaque morceau de viande soit bien recouvert.



FOURRURE REVERSIBLE — Toutes les femmes sont intéressées dans ce petit manteau court de fourrure, qui est réversible. De rat musqué blond il est doublé d'épais lainage, et peut être porté des deux côtés. Une jupe de même lainage accompagne le manteau.

FEUILLETON DU "DROIT" "L'ILE DES HOMMES DE FER" par LUCIEN PRIOLEY

(Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres.)

6 — crut hors d'attente, il ralentit car son pied le faisait mal. C'était un individu maigre, de taille moyenne, qui paraissait très jeune en dépit d'une barbe courte et mal plantée. Il était vêtu d'un pardessus usé et fripé, beaucoup trop grand pour lui, d'un chandail de laine bleue, dont le col roulé montait jusqu'à son menton et d'un pantalon bleu de drap épais. Comme s'il portait une casquette grise, fort sale.

En quittant la rue Vaucanson où se lève le pavillon de la soupe populaire du IVe arrondissement, l'homme avait tourné à droite et longé les grilles du Conservatoire des Arts et Métiers qui bordent, d'un côté, la rue Réaumur. Les bras ballants, le dos voûté, avec cette allure harassée qu'ont les clochards jeunes ou vieux, il marcha jusqu'au boulevard Sébastopol. Là, il s'arrêta, hésita, puis traversa la rue pour remonter le boulevard en direction de la Seine.

Les passants le coudoyaient et, quelquefois, le bousculaient, sans qu'il semblât s'en rendre compte. A mesure qu'il avançait, sa claudication s'accroissait.

Place du Châtelet, devant l'entrée du Théâtre Sarah-Bernhardt, il dut s'arrêter pour décaler complètement son soulier droit qui comprimait son pied enflé. Des femmes attifées passaient devant lui et pénétraient dans le théâtre en tenant par la main des enfants. Il ne s'en étonnait pas, parce qu'il savait que ces enfants étaient en vacances pour les fêtes du Jour de l'An et qu'il avait aussi l'impression confuse d'être allé au spectacle, aussi, comme eux.

Peut-être serait-il resté là longtemps, à les regarder, si la vue d'un agent de police ne l'avait fait se sauver soudain. Oui, il y était allé, à ce théâtre, mais il devait y avoir longtemps, très longtemps, car il ne se rappelait plus s'il était un homme, alors, ou encore un petit enfant.

La conscience le reprenait. Il en eut conspué lorsqu'il fut de l'autre côté du pont et qu'il vit un gros passant habillé de noir s'arrêter pour ouvrir son parapluie. Comme ce passant traversait le boulevard en se hâtant sous l'averse, il limita — simplement parce que cela le reconfortait de constater que l'autre ne marchait pas sans but comme lui.

En dépit de l'eau qui tombait, il y avait beaucoup de monde en ce point du boulevard et presque tous les passants franchissaient, comme le faisait le gros en noir, la grille dorée d'un palais.

Pour ne pas se retrouver seul, l'homme s'élança sur les traces de l'autre et le rattrapa au milieu de l'immense escalier.

L'homme n'était jamais venu là depuis qu'il errait dans Paris. Des gens revêtus de robes noires se pressaient dans la galerie où il était entré et parlaient, très fort entre eux ou doucement avec ceux qui n'avaient pas de robes et les appelaient "maîtres".

L'autre aperçut la galerie, en regardant de tous côtés. Il devait chercher quelqu'un. Soudain, son visage devint tout écriant et il se précipita vers une robe noire qui lui tournait le dos.

L'homme, qui le regardait faire, enleva sa casquette qu'il mit dans sa poche et se rapprocha.

C'était une jeune femme qui portait cette robe noire. L'autre était maintenant arrivé tout près d'elle et lui parlait.

—Excusez-moi, maître, la pluie m'a un peu retardé, disait-il. Elle était très jeune et très belle et avait de grands yeux noirs imperceptiblement bridés vers les tempes.

Elle répondit en riant à l'autre — qu'elle appelait Monsieur L. — et l'entraîna rapidement dans la galerie.

Sa marche était souple et harmonieuse et l'homme avait l'air grotesque à son côté avec son crâne chauve et ses membres trop courts.

A chaque instant, d'autres robes noires le saluaient en disant son nom ou son prénom.

L'homme, qui les avait suivis, sut bientôt que le nom de Monsieur Agnes Le Maître et ce nom lui parut si beau qu'il le répéta, tout bas, en marchant.

(A suivre)

Sirope MELLO POUR BÉBÉ TOUS BRONCHES BRONCHITE BOUYVILLE 354 EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES



## Trois milliers de Nippons veulent rentrer au Canada

La chose soulève, pour notre gouvernement, des problèmes très compliqués

TOKIO — (P.C.) — Le gouvernement canadien aura peut-être bientôt à résoudre un problème à la fois compliqué et délicat. Il s'agit de quelque 3,000 Japonais canadiens, présentement au Japon, qui désirent retourner au Canada. Ce n'est pas facile. En premier lieu, le yen ne peut être converti en numéraire canadien, ce qui veut dire que les "misés" lui doit d'abord trouver un parent ou un ami au Canada qui fournira les fonds nécessaires pour son voyage.

## Cérémonies du Souvenir à Vankleek Hill

VANKLEEK HILL, Ont. (D.N.C.) — Une importante cérémonie se déroulera en l'église paroissiale le jour du Souvenir. Cette cérémonie était rehaussée de la présence du révérend major H. MacDonald, d'Alexandria, qui a pris part aux deux guerres mondiales. Dans le chœur, on remarquera également MM. les abbés Gauthier, curé de Lochiel et T. Deschamps. Ce dernier a prononcé le sermon de circonstance. Les religieuses et les élèves ont interprété le programme de chants.

Mme A. Hudson, mère de deux soldats qui ont donné leur vie pour leur patrie, durant le dernier conflit mondial, a déposé une couronne, au nom des mères de la paroisse. Les cadets et les vétérans suivaient le défilé, qui a paradé dans les rues. Le soir, un souper a été servi à la salle paroissiale, au profit de la Légion.

## Assurance pour le chômage saisonnier

Le ministre du Travail, M. Milton F. Gregg, annonce des modifications des règlements de l'assurance-chômage relativement aux réclamations de prestations venant de travailleurs des industries saisonnières.

Ces changements, qui entreront en vigueur aujourd'hui, modifient les règlements en vigueur depuis 1946 relativement au versement de prestations, au cours de la mort-saison, aux travailleurs employés dans certaines industries d'un caractère hautement saisonnier. Des industries reconnues saisonnières par la Commission aux fins des présents règlements sont celles du débit et de l'exploitation des bois (sauf en Colombie-Britannique), le transport fluvial, le débardage dans les ports intérieurs ainsi qu'à Saint-Jean (N.B.) et à Halifax.

Les modifications en question simplifient les règlements et font disparaître certaines anomalies. Elles tendent en général à atténuer les restrictions imposées dans le cas des travailleurs saisonniers désirant toucher les prestations durant la morte-saison quand ils sont incapables d'obtenir un autre emploi; elles visent en même temps à prévenir l'épuisement de la caisse d'assurance-chômage qui pourrait résulter de réclamations injustifiées de la part de ceux qui normalement ne sont pas en quête d'emploi durant la morte-saison. Quand il est sans emploi durant la saison d'activité, le travailleur saisonnier peut avoir droit aux prestations aux mêmes conditions que tout autre réclamant. Les règlements saisonniers ne s'appliquent qu'aux réclamations faites au cours de la morte-saison.

## MARIONVILLE, Ont.

M. et Mme Ernest Racine et leurs enfants, Denise, Bernard, Guy et Madeleine, de Crisler, ont souper chez M. Léo Levesque; ils ont aussi visité Soeur Marie-Conrad, du couvent des Soeurs du Sacré-Coeur, ainsi que M. et Mme Isidore Champagne.

M. et Mme Henri Marion étaient à Ottawa la semaine dernière. Mme Rodolphe Desrochers et ses enfants, de Montréal, rendaient visite, dimanche, à M. et Mme Hervé Rozon.

Mlle Thérèse Levesque, de Cornwall, passait la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Léo Levesque.

M. et Mme George Dagenais, d'Ottawa, ont visité M. Alonzo Dagenais et d'autres parents de Marionville.

M. et Mme Aurèle Marion et leurs enfants, de Cornwall, ont visité M. Médéric Marion.

## Chez Dworkin

Le remède de votre manteau de fourrure peut endurer ainsi peu que



15

LES FOURRURES ONT ÉCARTÉ CETTE MARQUE Dworkin Furs 256 RUE RIDEAU PHARMACIE DE L'ATLANTIC A LA PORTIÈRE

## Collation des grades à Vankleek Hill, Ont.

VANKLEEK-HILL, Ont. (D.N.C.) — M. W. K. F. Kendrick, principal de l'École normale d'Ottawa, était l'invité d'honneur lors de la collation des grades tenue jeudi soir dernier au High School de Va. Kleeck Hill.

Le principal de l'école, M. T. A. Ash, a souhaité la bienvenue.

Voici la liste des diplômés:

13e année, avec honneur: Lois Barton, Muriel Barton, Ann Graham, Joseph Kronick et Royal Renwick.

12e année: Darrell Allen, Gisèle Boileau, Pauline Allison, Ronald Allison, Eileen Anderson, Roland Quimet, John Ashley, Edith Bradley, June Cameron, Ruth Cross, Alice Davidson, Marian Gourley, June Hibbard, Annette Lalonde, Norman Kronick, Catherine MacDonald, John MacLaurin, Ruth MacLaurin, Elizabeth Moore, Walter Moore et Callista Surch.

Certificats intermédiaires: Gertrude Vachon, Marie-Paule Séguin, Thérèse Lalonde, Jacqueline Lalonde, Ildas Desjardins, Raymond Cousineau, Édouard Cousineau, Jean Butler, Joan Butler, Merle Conway, William Gourley, Patrick Hurley, Sheila Hurley, James Little, Wilma MacMillan, Ella MacLaurin, Malcolm MacIntyre, John Petrachuck et Frances Proudfoot.

Mlle Muriel Barton a lu l'adresse d'adieu.

Après que la chorale de l'école eut interprété quelques chants, l'on décerna au premier de chaque classe, une récompense.

13e année: Lois Barton; 12e année: Alice Davidson; 11e année: Marlene Kronick; 10e année: Jacqueline Lalonde; 9e année: Margaret MacMillan; 8e année: B. Gerald Larocque.

Les récompenses pour le sport ont été décernées à Mlle Catherine MacDonald et à M. Austin Barton.

M. Kendrick a prononcé un discours de circonstance.

## CALEDONIA SPRINGS, Ont.

CALEDONIA SPRINGS, Ont. (D.N.C.) — M. et Mmes Fabien Lalonde et Léopold Leduc, Mlle Thérèse Lalonde et M. Fernand Vaillant prenaient le souper chez M. et Mme Hilaire Doth, dimanche, à Vankleek Hill.

M. Fernand Lalonde, de Montréal, était dans sa famille, en fin de semaine.

M. Jean-Paul Larocque passe la semaine à Brownsburg, chez des parents.

M. et Mme Romain Peladeau et leurs enfants rendaient visite à M. Lionel Arcand.

MM. Elionnaire Lalonde et Réginald Lajeunesse travaillent à Toronto.

M. et Mme Romuald Arcand et leurs enfants prenaient récemment le dîner chez M. et Mme Zéphir Vallée, d'Alfred.

MM. Jean-Guy et Hector Le-

mieux, J.-Paul et Fernand Lalonde rendaient visite à M. Maurice Lalonde, dimanche.

M. et Mme François Dugas, M. et Mme Gérard Marleau et leurs enfants, Marielle et René, pre-

naient le dîner chez M. Lucien Barrette, dimanche.

Mlle Jeannine Lalonde, de Montréal, a passé la fin de semaine dans sa famille.

M. Lucien Barrette a reçu, mercredi soir dernier, Mlles Thérèse et Gisèle Carrière, Denise Gauthier, Françoise Barrette et M. Jacques Gauthier.

**Vite les amis! c'est OVALTINE**  
LE DÉLICIEUX BREUVAGE ALIMENTAIRE

Oui, c'est l'heure d'Ovaltine. Et voyez ces jeunes accourir! Les bambins, les adolescents sont forts, heureux, en santé... et ils raffolent de cette riche saveur de malt. L'Ovaltine à la saveur ordinaire ou à la saveur de chocolat est excellente... si bonne pour les enfants! Servez-en aux repas, après la classe ou au coucher... Quelle joie saine vous répandez!

ACHETEZ L'OVALTINE À LA SAVEUR ORDINAIRE OU À LA SAVEUR DE CHOCOLAT À VOTRE PHARMACIE OU À VOTRE ÉPICERIE DES AUJOURD'HUI. DEUX FORMATS COMMUNES APPROPRIÉS À VOS EXIGENCES.

**OVALTINE**  
LE DÉLICIEUX BREUVAGE ALIMENTAIRE

Demandez à maman d'envoyer immédiatement ce coupon afin d'obtenir votre "shaker" en plastique Ovaltine. Des "shakers" de cowboys pour les garçons et des "shakers" de cowgirls pour les filles—Quel plaisir de préparer vous-même votre verre d'Ovaltine.

A. Wander Limited, Dépt. 56  
Peterborough, Ont.

Ci-joint 15c et le sceau en aluminium provenant de l'intérieur du couvercle d'une boîte d'Ovaltine. Veuillez expédier immédiatement mon "shaker" de cowboy ☐ de cowgirl ☐. Marquer le genre désiré.

Nom.....  
Adresse.....  
Ville.....

**IL EST NOUVEAU!**  
**ET VOUS L'AIMEREZ PLUS QU'É JAMAIS!**

**PLUS CRÉMEUX! PLUS FACILE À MÉLANGER! PLUS FIN!**

# CRISCO EST HOMOGÉNÉISÉ!

C'est la magie de la cuisson! Crisco vous donne des gâteaux plus riches! Des pâtisseries plus feuilletées! Les mets frits les plus digestibles qui soient!

Quelle nouvelle! Le pur, entièrement végétal Crisco—le tout premier shortening végétal homogénéisé au Canada—est maintenant meilleur que jamais! Ce nouveau Crisco homogénéisé est plus crémeux, plus fin, plus facile à mélanger—vraiment la magie de la cuisson! Vous admettez—il les bat tous dans ces 3 cas!

- MEILLEUR POUR GÂTEAUX!** Voyez avec quelle facilité le Crisco homogénéisé... si crémeux, si léger... se mélange dans les pâtes ultra-lisses! Voyez comme les gâteaux Crisco sont plus renflés et plus légers—car Crisco possède un secret spécial de cuisson. En effet, si vous employez Crisco et la recette à gâteau sur chaque étiquette Crisco, vous pouvez être sûre d'un gâteau plus léger, plus riche, plus tendre qu'avec toute autre sorte de shortening ou de recette.
- MEILLEUR POUR TARTES!** Le Crisco homogénéisé, plus crémeux, est fait pour être mélangé uniment, entièrement, avec le minimum de manipulation. Le merveilleux nouveau Crisco vous donne une pâtisserie plus feuilletée que toute autre sorte de shortening! La pâte à tarte la plus tendre que vous ayez jamais mangée!
- MEILLEUR POUR FRITURES DÉLICIEUSES!** Avec ce nouveau Crisco homogénéisé, plus lisse, plus fin, c'est facile de dorer les mets uniment jusqu'à une croustillante perfection. Et les mets Crisco-frits sont aussi digestibles que croustillants et légers. Médecin après médecin vous le diront!

Alors, hâtez-vous! Pour avoir les meilleurs gâteaux, les meilleures tartes et fritures que vous ayez jamais, jamais faits, procurez-vous Crisco aujourd'hui!

**Aucun shortening ne l'égale!**  
**Le nouveau Crisco vous donne tous ces avantages vraiment supérieurs!**

Action de mélange meilleure et plus unie pour avoir des gâteaux plus légers, plus renflés!  
Il attendrit les pâtes à tarte et les rend parfaites!  
Mets frits digestibles! Les médecins le disent, les parents le savent!  
Fraîcheur parfaite! Crisco n'a jamais besoin d'être réfrigéré.  
Qualité supérieure assurée. Crisco est toujours crémeux—ne change jamais comme le font d'autres sortes de shortening.  
"Recettes infaillibles" sur chaque étiquette pour le succès certain de vos tartes et gâteaux!

Le tout premier shortening végétal homogénéisé au Canada

# CRISCO

Il est digestible!

Tout le Crisco chez votre fournisseur est homogénéisé!

# DOLLAR POUR DOLLAR, VALEUR POUR VALEUR, VOTRE ARGENT ACHÈTE PLUS CHEZ LINDSAY'S

*Voici un exemple typique*

## MOBILIER DE CHESTERFIELD, 3 PIÈCES, JOLIMENT DESSINÉ

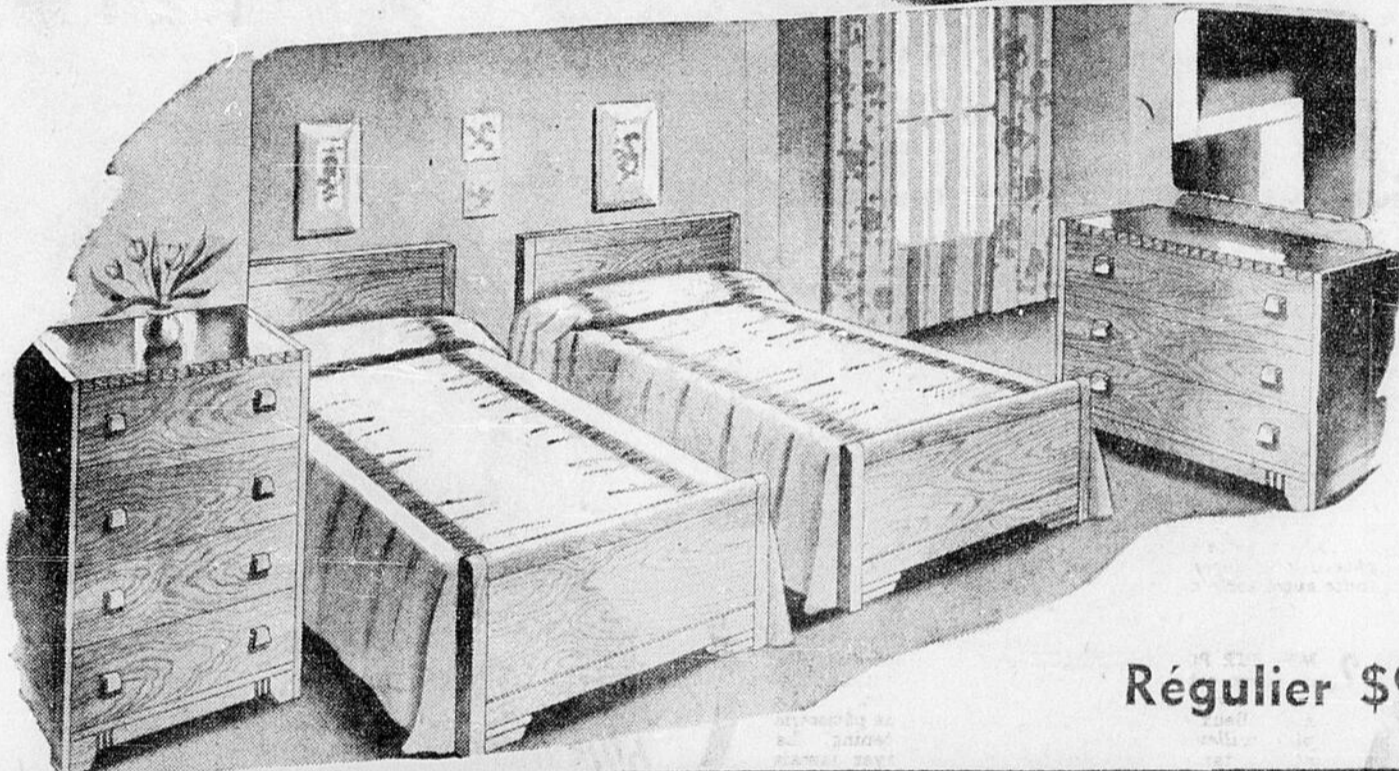
À UNE ÉPARGNE DE \$40

Une apparence vraiment luxueuse dans son confort doux et profond. Dessin massif avec un sofa de grandes proportions et 2 fauteuils profonds et spacieux. Belle construction à ressorts. Notez le style gracieux des bras invitants, l'effet des boutons décoratifs sur les côtés. Expertement rembourré avec un joli reps dans une riche teinte de rouge vin. Sofa et deux fauteuils à un prix de vente qui vous épargnera autant que \$40. Venez voir cette superbe valeur, aujourd'hui même.

Régulier \$159

**\$119.**

1.45 par semaine  
23.80 comptant



Épargnez \$19.05  
sur ce

### CHIC MOBILIER DE CHAMBRE À COUCHER AVEC LITS JUMEAUX

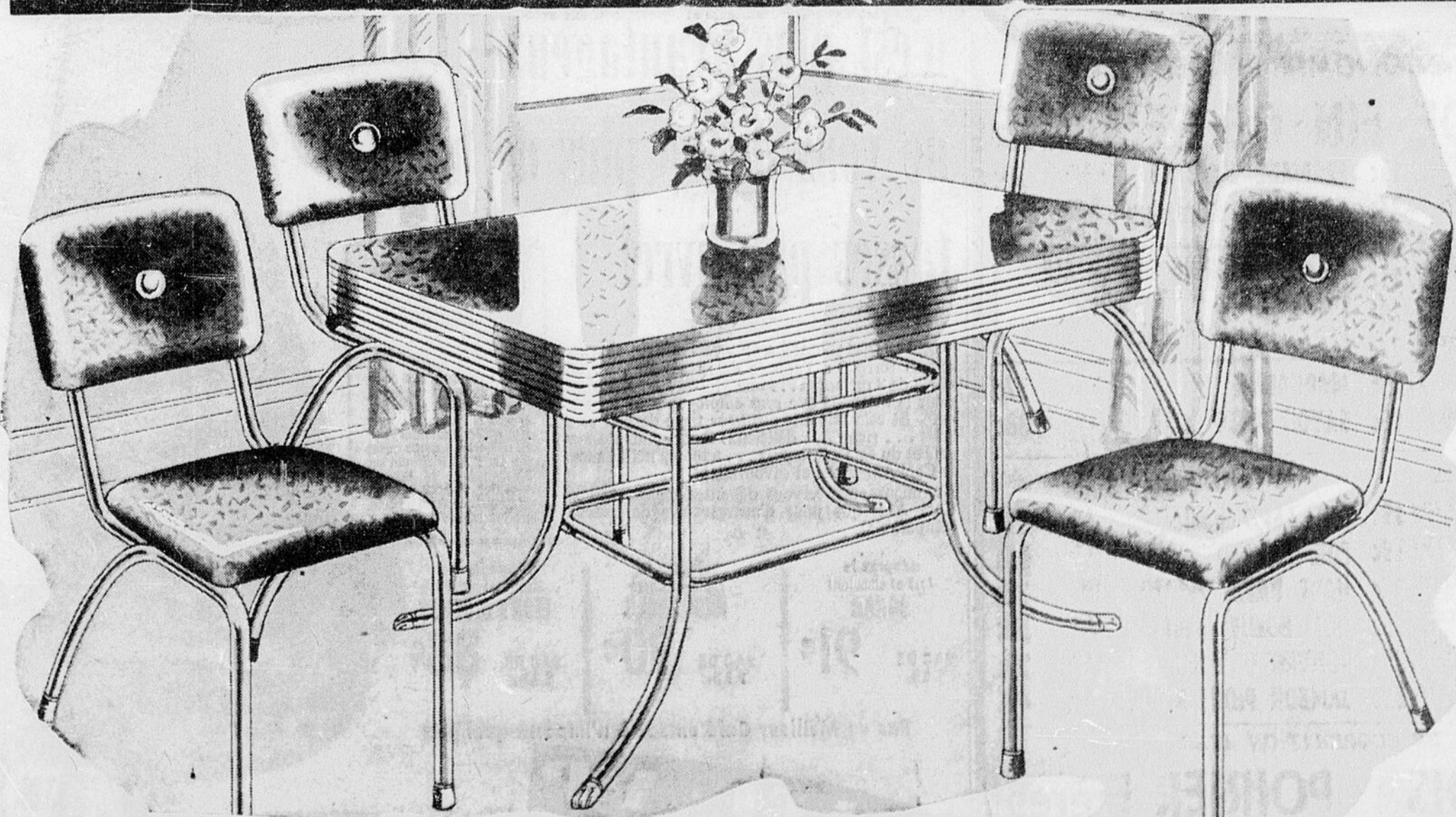
Venez! Voyez par vous-même ce mobilier de chambre à coucher. Lignes modernes, construction experte et poli fini noyer sont bien choisis pour la vie d'aujourd'hui. Le bureau et commode avec miroir sont pourvus de tiroirs amplement proportionnés. Ce mobilier comprenant 4 pièces, bureau, commode, lits jumeaux, grandeur 1'3". A notre prix régulier, cet ensemble était un succès formidable — maintenant vous pouvez l'acheter à une épargne intéressante de \$19.05.

**79.95**

1.25 par semaine  
15.99 comptant

Régulier \$99

## VALEURS INCOMPARABLES POUR QUALITE A BAS PRIX



### Chic et solide MOBILIER DE SALLE À DÉJEUNER CHROMÉ

5 pièces

Le merveilleux fini de ces pièces ajoutera beaucoup de beauté à votre cuisine ou petite dinette. Table d'apparence majestueuse avec le dessus de plastique et bordure-tablier en chrome. Le dessus mesure 42" x 30". Choix de bleu, gris, jaune et rouge pour s'harmoniser avec la couleur de votre cuisine. Pattes gracieuses et entièrement chromées. 4 chaises solidement construites pour s'harmoniser avec la table. Les sièges et les dos ont recouverts de plastique avec pattes chromées étincelantes. Rég. \$83.50.

**59.95**

1.25 par semaine  
11.99 comptant

**BAS PRIX - TERMES FACILES - 20% DE DÉPÔT - JUSQU'À 18 MOIS POUR PAYER**



A l'occasion de la Semaine de l'École, la direction de l'école Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa a tenu à fêter les premiers élèves de chacune des classes. On remarque de gauche à droite sur cette photographie, première rangée, le R. F. Gilles, E.C., directeur de l'école, Donald Legault, de 7ème année, Wilfrid Corcoran, de 1ère année, Gérard Guilmette, du jardin d'enfance, et le R. P. Vianney Villeneuve, O.P., curé de la paroisse Saint-Jean-Baptiste. Deuxième

me rangée: Jean Castonguay, de 7ème; Lucien Létourneau, de 8ème; Raymond Saint-Jacques, de 5ème et Jacques Deslauriers, de 3ème. Troisième rangée: Réjean Vanasse, 8ème; Marcel Laprade, 2ème; Jean-Guy Nault, 4ème; Arthur Boudreau, 3ème. Quatrième rangée: Édouard Pilon, 8ème; Brian Ellard, 6ème; Jean-Pierre Guay, 5ème. Dernière rangée: Charles Castonguay, 6ème, et Léo Prest, prix spécial. (Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

### ACTIVITÉS JOCISTES EN MISSIONS

ROME (S.C.N.M.)—A l'occasion du 25e anniversaire de la J.O.C., des congrès extraordinaires jocistes sont organisés en plusieurs pays de missions. Certains même coïncident avec les assises internationales qui se sont tenues à Bruxelles du 3 au 10 septembre dernier. C'est ainsi que l'île Maurice aura à cette date son premier congrès national, ou sont attendus 700 jeunes travailleurs et travailleuses indigènes.

L'année jubilaire de la J.O.C. a été marquée par un développement extraordinaire du mouvement dans tous les pays. Un des faits les plus remarquables est sans nul doute l'établissement de la J.O.C. masculine et féminine dans les centres miniers de la Pampa désertique du nord du Chili. Les deux branches du mouvement y ont été à présent leurs locaux jeunes ouvriers et jeunes ouvrières. Le fait qu'un jociste ait été élu à la présidence du syndicat des mineurs à Victoria suffisait à montrer comment les jeunes ouvriers chrétiens sont réellement passés à l'action parmi la masse ouvrière de la région.

### LES ORDRES RELIGIEUX EN CONGRÈS

CITE DU VATICAN (A.F.P.)—Les représentants de tous les ordres religieux se réuniront à Rome, du 26 novembre au 8 décembre, en un congrès qui sera l'un des derniers de l'Année sainte.

Le but de ce congrès, comme Le Droit l'annonçait il y a quelques semaines, est d'adapter la vie, la discipline, la formation, l'instruction et l'apostolat des religieux aux nécessités des temps présents, à la lumière des enseignements de l'encyclique MENTI NOSTRAE, que S.S. le pape Pie XII a adressée au clergé à la fin du mois de septembre dernier.

Les ordres, congrégations et instituts religieux de droit pontifical, c'est-à-dire autorisés par le Siège apostolique, depuis ceux des moines remontant aux premiers siècles du christianisme jusqu'aux plus récents, en passant par les grands ordres mendiants qui commencent à apparaître au 13e siècle, sont actuellement au nombre de près de trois cents.

La variété des robes de bure des religieux que ce congrès réunira à Rome pendant plus d'une semaine, constituera à elle seule un des spectacles les plus pittoresques du jubilé.

### Evêque coréen en visite "ad limina"

ROME (S.C.N.M.)—Le 20 mai, sont arrivés à Rome, Son Excellence Monseigneur Paul Ro, vicaire apostolique de Séoul (Corée), et Son Excellence Monseigneur Adrien Larribeau, M.E.P., ancien vicaire apostolique de Séoul, actuellement administrateur de la mission de Taejon.

S. Exc. Mgr Paul Ro est le premier évêque coréen appelé à l'honneur de l'épiscopat—il fut nommé le 10 novembre 1942—et le premier évêque coréen venant à Rome en visite ad limina.

Les deux évêques, qui ont quitté Séoul le 15 mai, ont été salués à l'aéroport par plusieurs centaines de personnes.

Sur le même avion avaient pris place un groupe de pèlerins de l'Année sainte, représentants des catholiques de Corée, et une sœur coréenne de la Congrégation de Saint-Paul de Chartres, qui se rend en France pour y poursuivre ses études.



### Le comte de Dalkeith serait le préféré!

LONDRES (P.A.)—Des rumeurs persistantes veulent que le comte de Dalkeith soit le prétendant le plus favorisé à la main de la princesse Margaret.

La fille cadette du roi est entourée d'un peloton de jeunes pairs, mais ses rendez-vous importants, elle les accorde plutôt au comte de Dalkeith. Ce dernier l'accompagne fréquemment au théâtre, dans les restaurants, les bals et les clubs de nuit.

La charmante princesse de 20 ans fut, à plusieurs reprises, invitée à l'un des trois domaines du duc de Buccleuch, père du jeune comte. Des fiançailles ont même été pronostiquées par le "London Evening Star". De son côté, le jeune homme a certainement été soumis à une inspection royale. Le roi et la reine l'accueillirent au château de Windsor, l'été dernier, pour l'un des événements les plus importants de la saison mondaine: les courses d'Ascot.

À cette occasion, le comte voyagea dans la même limousine que Margaret lors du trajet entre le château et la piste d'Ascot, détail d'une grande signification.

Riche héritier  
A titre d'héritier du 8e duc de Buccleuch, âgé de 56 ans, le comte de Dalkeith est éventuellement l'un des sujets les plus riches du Royaume-Uni. Sa famille possède une magnifique propriété à Londres et plusieurs acres de terre et de forêts réparties en huit comtés.

Les châteaux ancestraux contiennent des trésors artistiques, particulièrement des peintures, des porcelaines et des meubles magnifiques. Nombre de ces richesses ont été prêtées au gouvernement anglais pour décorer les ambassades britanniques.

Le comte de Dalkeith gère les domaines qui seront un jour les siens. Il est actuellement fort occupé à surveiller le placement d'une somme de \$900,000 dans la construction de nouveaux édifices.

### La confirmation d'adultes le 26

L'archevêché d'Ottawa annonce aujourd'hui qu'une cérémonie de confirmation pour les adultes aura lieu le dimanche 26 novembre, à 8 heures du soir, en la cathédrale.

Tous les membres du clergé qui ont besoin de cartes de confirmants sont priés de s'adresser au secrétaire.

## GOUTEZ cette saveur fraîche et délicate!



Toute la délicate saveur du nourrissant blé d'Inde, doré à point! Et Kellogg prépare des Corn Flakes toujours plus frais, toujours plus croustillants! Pour vous régaler à bon marché, procurez-vous les Corn Flakes Kellogg.

MAMAN DIT: C'EST MEILLEUR!

### Evêque martyr en Roumanie

(I.S.P.)—Le journal roumain Unirea, publié à Cleveland, rapporte le récit suivant raconté par des réfugiés récemment arrivés de Roumanie: "Le 11 mai dernier, un prêtre de l'église Saint-Joseph à Bucharest reçut un appel téléphonique lui demandant de se rendre aussitôt au cimetière. Il y entra le corps d'un homme récemment décédé. Deux jours après il apprit que cet homme n'était autre que l'évêque Astenic, mort par suite des mauvais traitements qu'il avait endurés dans la fameuse prison de Vacaresti. Durant son emprisonnement les Communistes s'efforcèrent par tous les moyens possibles d'amener l'évêque à renier sa foi. A chacune de leurs tentatives, il répondait: "Arrière Satan. Je ne veux avoir rien à faire avec le diable". C'est le premier évêque martyr en Roumanie.

### Mot d'ordre de l'Internationale communiste

S.C.N.M.—La revue française Vie et Missions, un des ordres les plus récents de l'Internationale communiste, qui a réuni à Moscou quelques centaines d'Africains pour leur enseigner les principes des sans-Dieu et les meilleures méthodes de lutte. Le Komintern a ordonné à tous les partis communistes où se trouvent des gens de couleurs de mener une lutte acharnée contre les missions chrétiennes. La propagande pour être plus efficace doit être faite par les indigènes eux-mêmes et selon les principes suivants:

- 1.—Action antireligieuse par la parole, l'image et la T.S.F.
- 2.—Création de cellules de sans-Dieu parmi la jeunesse de couleur.
- 3.—"Ridiculisant" des missionnaires et proscription des catéchumènes.
- 4.—Assemblées régulières où sera développé le thème: "Le Christ ne nous remplit pas le ventre, mais le marxisme le fait!"

### MISSIONNAIRES À LA DERNIÈRE PLACE EN CHINE

S.C.N.M.—Sous le titre "Hiérarchie des valeurs en Chine libérée", la presse communiste de Chine a publié une classification des habitants selon leur utilité pour le bien commun.

Voici donc les groupes sociaux numérotés dans l'ordre de leur valeur: soldats, ouvriers, fermiers, employés du gouvernement, artisans, intellectuels, hommes de métier, commerçants, prostituées et missionnaires. Ces derniers sont bien reconnaissables de pouvoir figurer sur la liste, même en dernière place!

Cette classification traduit avec une fidélité logique le matérialisme des communistes. Ils enseignent en effet que la matière domine tout. Voilà pourquoi les intellectuels—professeurs et étudiants compris—occupent une place si peu honorable. En fait le communisme enseigne que les travaux des intellectuels sont dominés et conditionnés par la matière; un architecte par exemple n'est pas libre de dessiner à sa guise le plan d'une fabrique, car il doit adapter son projet aux exigences de l'emplacement, du matériel de construction et des produits qui seront manufacturés. Donc, dans la hiérarchie des valeurs, l'ouvrier, qui, lui, domine la matière, vient avant l'ingénieur; et seuls les ouvriers sont essentiels à la vie d'une nation.

### Appui au pape au sujet de la Palestine

(I.S.P.)—La question de l'internationalisation de Jérusalem confiée au conseil de tutelle des Nations Unies par leur assemblée générale a été remise à celle-ci devant l'opposition de l'Etat israélien et du roi de Jordanie. Déjà les représentants de l'Iraq, du Liban et de l'Egypte en ont saisi les délégués à l'ouverture de la session actuelle. Et tous les trois ont demandé pourquoi les Nations Unies, si prompts à intervenir en Corée, n'ont pas encore posé aucun geste contre la résistance que leur décision a éprouvée en Palestine.

Le représentant du Liban, M. Philippe Takla, a vigoureusement dénoncé l'action d'Israël occupant militairement un territoire qui ne lui appartenait pas et accaparant une souveraineté attribuée à l'Organisation des Nations Unies. Si les décisions de cette organisation sont ainsi impunément violées, a remarqué le représentant de l'Iraq, c'en est fait de son autorité et de son influence. "Nous avons agi rapidement en Corée, conclut-il, faisons de même en Palestine".

Les catholiques ne doivent pas oublier les appels pressants du Pape. Qu'ils prient et qu'ils agissent auprès de leurs gouvernements pour que ceux-ci appuient le plan proposé par le Souverain Pontife!

**QUALITE! ECONOMIE! SERVICE!**

## SPÉCIAUX DE FIN DE SEMAINE

PAIN 24 OZ. TR.	13c	NON TR.	12c	FROMAGE "Kraff" 1/2 LB.	29c
GRAISSE PURE		LB.	23c	KRAFT "Salad Dressing" 8 OZ.	25c
JUS TOMATES	15 OZ.		3/25c		
SOUPE LIPTON	MOITIE PRIX		3/31c		
PECHE	15 OZ.		2/29c		
MELASSE "Grandma's"	40 OZ.		27c		
POIS régulier	20 OZ.		2/25c	MARGARINE LB.	37c
RAISIN "Sullan"	LB.		16c	SAVON RINSO	38c

<b>Pures et légumes</b>		<b>Viande de choix</b>	
PATATES No 1	10 LBS 19c	ROTI LARD épaule	LB. 39c
PATATES N.-B.	SAC DE 50 LBS 79c	FOIE DE LARD	LB. 35c
RAISIN EN GRAPPES	2 LBS. 25c	HAUT PATTE DE LARD	LB. 29c
PAMPLEMOUSSES No 96	4/25c	ROTI BOEUF épaule	LB. 59c
LAITUE ICEBERG	2/25c	POITRINE DE BOEUF	LB. 39c
POMMES McIntosh	3 LBS. 25c	JAMBON PIQUE NIQUE	LB. 49c

ANNONCE EN COOPERATION AVEC

## J.-M. DUBOIS POIRIER Frères

ÉPICIER-BOUCHER 306, RUE CUMBERLAND TEL: 2-0934 LIVRAISON GRATUITE

ÉPICIER-BOUCHER 175, RUE KING-EDWARD TEL: 3-7707 et 3-7708

**Aucun autre café n'est plus avantageux—ne vous donne plus de bonnes tasses par livre!**

Comment faire du café parfait chaque fois!

Pour avoir du café au goût frais, avec une cafetière pour la méthode que vous employez pour faire le café. Et cela fait une meilleure tasse de café... frais... riche... délicieux! Donc, pour du bon café et du café avantageux... adoptez maintenant le Café A&P riche et savoureux!

Et, mieux encore, vous dépensez moins pour le Café A&P que pour d'autres cafés de qualité comparable!

adoptez le fort et stimulant **BOKAR** SAC DE 1 LB. **91c**

adoptez le riche et équilibré **RED CIRCLE** SAC DE 1 LB. **90c**

adoptez le doux et moelleux **EIGHT O'CLOCK** SAC DE 1 LB. **88c**

Pas de Meilleur Café en sac à n'importe quel prix

## CAFÉ A&P

le café qu'il vous faut!

ESTABLISHED 1859

EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS A&P



### Pour les Gros RHUMES DE POITRINE

La chaleur pénétrante, calmante de la Quate Médicamenteuse THERMOGENE est si douce et si reconfortante... merveilleuse pour les enfants.

Aide à soulager les rhumes de poitrine, maux de gorge, bronchites, névralgies, et autres douleurs.

Prenez des fumigations de Baume THERMOGENE, sur produit apparent, pour aider à soulager les rhumes de poitrine.

### QUATE MÉDICAMENTEUSE THERMOGENE

# Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE  
Adresser toutes communications au sujet du bridge au  
Chroniqueur du Bridge,  
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

1032-C-311

## LA PLUS BRILLANTE IMPASSE

Goren, dans son livre "Better Bridge for Better Players" présente la main suivante comme ayant donné lieu à la plus brillante impasse de l'histoire du bridge.

Donneur Sud	Tous vulnérables		
D-10-4	7-4-2		
V-7-3-2	R-D-3		
N			
9-3			
10-5-3			
D-10-9-4			
V-6-5-4			
S			
A-R-2			
A-R-D-9-8-6			
A-R-6-5			

SUD	QUEST	NORD	EST
2-cœurs	3-cœurs	2-S-A	4-cœurs
3-cœurs	4-cœurs	3-cœurs	3-cœurs
6-cœurs	3-cœurs	3-cœurs	3-cœurs

Après avoir examiné le jeu du Mort, le déclarant en vint à la conclusion que le contrat serait réalisé facilement si les atouts chez les adversaires étaient partagés 2-2. Le sept de cœur devenant une rentrée au Mort. Un carreau fut jeté sur le roi de trèfle. Les adversaires obtinrent cette levée par leur as; le dernier carreau pendant serait ensuite défaussé sur la dame de trèfle. Nord ayant repris la main par la dame de pique. Cependant, lorsque sur le second atout, Ouest se défaussa d'un trèfle, la rentrée au Mort par le sept de cœur devenait impossible et l'idée d'affranchir la dame de trèfle fut pour un moment abandonnée. Sud demanda une troisième runde d'atout afin d'épuiser Est. Si les carreaux, chez les adversaires sont partagés 3-2, une seule levée sera perdue à cette suite. Le déclarant, après le jeu de son as de carreau, fit suivre le roi. Nouvelle déception, Ouest ne peut fournir et jette un pique. Le déclarant va-t-il se résigner à subir un échec? Notre homme était plus courageux que cela. Il vit une possibilité de réaliser le contrat si le valet de pique était chez Ouest ou singleton chez Est, et l'as de trèfle chez Ouest. S'accrochant à cette dernière espérance, le déclarant encaissa son as de pique et fit suivre son deux. Par la brillante impasse du dix, Nord obtenait la main. Pour réussir le contrat il suffisait maintenant que l'as de trèfle soit chez Ouest. Celui-ci n'ayant que des cartes noires devra retourner pique ou trèfle. Le déclarant appela donc le roi de trèfle et brillamment se défaussa de son roi de pique, créant ainsi une rentrée nouvelle au Mort. Si Ouest capture le roi de trèfle, il sera forcé d'accorder la main au Mort et sur la dame de trèfle et de pique. Sud se défaussa de ses deux petits carreaux. Si Ouest refuse de prendre le roi de trèfle, sur la dame de pique, Sud jettera un carreau et n'aura plus qu'une seule perdante.

Le contrat fut réussi par une brillante impasse suivie d'un non moins brillant déblocage.

NOËL DUCHESNE

### Funérailles

Mme T. E. ANNAND  
Un service funéraire a été chanté mercredi matin, pour le repos de l'âme de Mme Thomas Edwin Annand (Dora Morin), décédée lundi, à l'âge de 70 ans.  
Le départ du cortège funéraire s'est effectué à 7 h. 45, des salons

Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour la basilique, à 8 heures. Mgr O. Lalonde a fait la levée du corps. M. l'abbé Léo Paquette, neveu de la défunte, a chanté le service, assisté de MM. les abbés F. Raymond et S. Chartrand, comme diacre et sous-diacre.  
Au cimetière Notre-Dame, M. Amédée Allard, P.S.S., a recité les dernières prières.

## Première mondiale au Little Theatre

Sous le titre de "Workshop Nights", la saison de l'Ottawa Drama League débutait par une première mondiale amateur mercredi soir au Little Theatre, grâce à une permission spéciale.  
Il s'agit d'une satire: "Phoenix Too Frequent", d'un auteur anglais, Christopher Fry, qu'on dit être le "nouveau Bernard Shaw". Il ne faut pas trop se hâter de nommer ainsi un nouvel homme de théâtre alors que le brillant satiriste vient de mourir, mais il faut reconnaître que Fry, qui a déjà monté 4 pièces à Londres, n'a pas et qui en présente 3 simultanément à New-York cette année, excelle à tirer le ridicule d'une situation dramatique.  
Je me suis bien amusée à suivre les péripéties toutes verbales de l'intrigue: la veuve "semi-joyeuse" Dynamène, dans un caveau funéraire où l'on vient d'inhumer

son époux, attend à son tour la mort qui la rapprochera de lui... Arrive un caporal de la garde éonienne (nous sommes à Ephèse, 31 années avant le Christ) qui apporte un élément nouveau dans le destin de Dynamène... mais hélas, pendant qu'il contait fleurette à notre veuve trop vite consolable, quelqu'un vint le cadavre du pendu qu'il avait la charge de garder et il sera condamné à mort à son tour, dit-il... Constatation de Dynamène; elle trouve moyen de sauver sa nouvelle "raison de vivre".  
Voilà exprimé en bien peu de mots ce que M. Fry raconte dans au moins dix millions de mots et que d'excellents acteurs amateurs nous ont joué en mille et une intonations. A remarquer surtout la vivacité de Florence Fancott dans le rôle de Dynamène. James Mitchell dans son uniforme grec m'a paru plutôt lourd... sans doute était-ce dû au "métal" et à ces intellectuelles dissections de sentiments qui convenaient assez curieusement à un soldat. Doto, la servante (Moira Dunbar), nageait

avec naturel convaincant dans un rôle difficile et loufoque.  
Je m'en veux d'outrepasser dans un compte rendu plutôt sec ce que cette pièce moderne-pséudo-antique (on parle du conseil municipal, de deux heures 30 et on mène l'argot XXIe siècle avec toute la mythologie prise à partie) a de dynamite sous sa lenteur volontairement agaçante et son exaltation superficielle. M. Fry se moque des protestations exagérées de fidélité conjugale, et en un cynisme parfois torride, il nous rappelle bien le grand dramaturge décédé auquel on le compare.  
Tout cet humour à froid ne peut tenir sur une feuille de papier-journal et il faut voir pour rigoler.  
Les superbes décors de Stan White et Ted Fancott méritent nos félicitations sans réserve aucune. Ils ont intégré l'auditoire dans une atmosphère classique magnifiquement rendue. J'en suis encore sous le charme.  
Aussi au programme, Danbury Fair d'Albert Carrière, dont l'épave tranchante de vie prise

comme d'après nature par une caméra savante dans une foire de village, faisait un agréable contraste, et mettait à contribution toute l'équipe de l'Ottawa Drama League, y compris le directeur! L'animation du sujet a été rendue avec une honnêteté d'interprétation touchante qui a véritablement franchi la rampe.  
Conclusion? Ceux qui disent qu'Ottawa n'offre pas grand-chose dans le domaine théâtral se trompent cent pour cent! Du moins pour le côté anglais... E.R.

Le banquet annuel de l'association des fromagers du district avait lieu mercredi soir dernier, à l'hôtel Windsor. M. John Fraser, président, souhaita la bienvenue aux membres et invita les inspecteurs de fromage, venus de Pembroke et de Guelph, à adresser la parole.  
Bingo  
Un bingo "monstre", organisé par les membres de la Légion, avait lieu récemment à la salle paroissiale, en même temps que le tirage d'une automobile Chevrolet, modifiée 1950.  
Voici les noms de ceux qui remportèrent les autres prix: M. Harrison Le Roy, Mme Philippe Duval, Mme Ovide Vachon, M. L. Laflamme, Mme Henri Leval, Hattie Curran, M. P. Duval, M. Ferris Mooney, M. Howard Allison, Mme Napoléon Sauvé, M. Frank Green, Mme Pierre Delorme, Mme I. Bennett, Mme Goddard et Mme Stuart.  
Va-et-vient  
Le magistrat Raoul Labrosse, le Dr McIntyre, M. Joseph St-Denis et André Boyer ont fait un voyage d'affaires à Toronto, la semaine dernière.

M. et Mme Jean-Paul Sénécal, de même que leurs fillettes Collette et Claire, de Hull, et Mlle Diane-Fredette, de Huntingdon, visitaient leurs parents et amis, durant la fin de semaine.  
Mme Paul Séguin, de Huntingdon, rendait visite à ses parents, dimanche dernier.  
Mlle Madeleine Labrosse a rendu visite à M. et Mme Roger Labrosse, à Ottawa, en fin de semaine dernière.  
Mme Jules Rock Corbel, du Mont-Tremblant, était l'invitée de Mme Alexina Deschamps, la semaine dernière.

Bien des gens portent des  
avec plus de confort  
FASTEETH en toute pharmacie.

## Les nouvelles de Vankleek Hill

VANKLEEK HILL, Ont. — (D.N.C.) — C'est jeudi soir le 16 novembre, à 8 h., à l'hôtel de ville, qu'aura lieu le programme d'amateurs organisé par M. Jake Léonard, au profit de la patinoire couverte. M. Wellesley Vogan sera le maître de cérémonies.  
Banquet

### Voyez RUDOLPH le Renne au Nez Rouge



Sanimer grâce au VIEW-MASTER

Voyez Rudolf sauter devant vos yeux! Il paraît si réel que vous pouvez presque le toucher! Vous pouvez avoir plus de 400 disques avec 7 images stéréoscopiques pour votre View-Master. En couleurs et dans les trois dimensions! Voyez Blanche-Neige et les Sept Nains, Jack and the Beanstalk, et tous vos Cowboys préférés, des Animaux Sauvages, les Contes de la Mère l'Oie et beaucoup d'autres histoires intéressantes en Images. Procurez-vous votre liste gratuite de disques aujourd'hui! Demandez un View-Master pour Noël.

Dans les Grands Magasins, Magasins de Photographie, Pharmacies et Magasins de Cadeaux.

View-Master - \$2.95  
Disques - .55

PARFAIT POUR NOËL.

DEMANDEZ UNE DÉMONSTRATION GRATUITE

Charles Ogilvy Co. Ltd.  
Camera Shop  
110, rue Rideau  
Tél: 6-4511

Photographic Stores Ltd.  
65, rue Sparks  
2-5721  
279, ch. Richmond  
72-3864

Camera House Limited  
207, rue Sparks  
3-3574

Armand Cloutier Stationery  
1327, Wellington  
8-0305

Fotoshop  
137 1/2, rue Sparks  
3-1065

Federal Camera Centre  
134, rue Queen  
2-3754

# PEOPLES CREDIT

Vôtres pour MEILLEURES VALEURS... CHOIX... QUALITE!

## FAITES METTRE DE COTE VOS CADEAUX DE NOEL AUJOURD'HUI!

A VOTRE SERVICE — Peoples Credit sont prêts maintenant à vous aider à faire vos emplettes de Noël. Prêts à vous offrir de magnifiques valeurs pour tous. Evitez la DERNIERE RUEE... LES POUSSÉES... il suffit de quelques minutes pour ouvrir un compte de crédit amical chez Peoples Credit Jewellers. METTEZ VOS CADEAUX DE NOEL DE COTE DES AUJOURD'HUI!

**EXTRA-SPECIAL DE MISE DE COTE!**

**\$19.95**

15 pierreries  
**WATERSPORT**  
S'il s'oublie, et saute dans la douche ou la piscine sans enlever sa montre, ne vous inquiétez pas! Le Watersport est à l'épreuve! De pointe élégant et très précise avec cadran lumineux de 24 heures et bracelet extensible. — 19.95  
\$5.00 COMPTANT — \$1.25 PAR SEMAINE

Bracelet extensible  
**MONTRES A 15 PIERRES**  
Nouveaux genres attrayants pour dames et messieurs — mouvement très précis de 15 pierreries, joli boîtier jaune et bracelet extensible avec dos en acier inoxydable. Vous en voudrez une pour vous-même et pour chaque personne sur votre liste de cadeaux. — 19.95  
\$5.00 COMPTANT — \$1.25 PAR SEMAINE

à 17 pierreries  
**AUTOMATIQUE**  
La montre parfaite de précision que vous voudrez porter comme cadeau. Boîtier d'apparat à l'épreuve de l'eau, cadran lumineux, aiguille des secondes et mouvement automatique de 17 pierreries. — \$57.50  
\$11.50 COMPTANT — \$1.50 PAR SEMAINE

**MONTRES BULOVA**  
... dans les plus nouveaux genres élégants pour dames et messieurs — dans toutes les catégories. Le prix à partir de \$24.75 et plus.  
PROFITEZ DE VOTRE CREDIT!

**MONTRES GRUEN**  
... dans les plus nouveaux genres élégants pour dames et messieurs — dans toutes les catégories. Le prix à partir de \$33.75 et plus.  
PROFITEZ DE VOTRE CREDIT!

**BAGUES A PIERRE DE NAISSANCE \$5 et plus**  
Des pierres pour tous les mois de l'année — dans les plus jolies montres en or de 10 carats.  
OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT!

**BAGUE A ONYX POUR HOMMES 11.95**  
Véritable onyx noir — avec brillante initiale en or de 10 carats, le tout sur or massif de 10 carats.  
\$5.00 COMPTANT — \$1.25 PAR SEMAINE

**BRIQUETS RONSON 6.85**  
Nouveaux genres de poche, complets avec accessoires, mèches, et pierres. Profitez de votre crédit!  
OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT!

**RASOIR ROLLS 9.95**  
Se rasage et s'affile automatiquement! Le seul rasoir-électrique qui vous donnera une longue durée de satisfaction sans avoir à acheter de lames.  
OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT!

**LA PAIRE ROYAL PAIR \$135**  
La paire royale — Certifiée du plus haut standard de qualité — Six magnifiques diamants sertis sur or de grande beauté de 14-18 carats. Mettez de côté ces jolies bagues dès aujourd'hui!  
\$27.00 COMPTANT — \$3 PAR SEMAINE

**\$59.75**  
Une bague de fiançailles en diamant de valeur sans pareil — Certifiée du plus haut standard de qualité.  
\$11.95 COMPTANT — \$1.50 PAR SEMAINE

**\$100**  
TROIS DIAMANTS de même format certifiés de la meilleure qualité, coupe, couleur. Profitez de votre crédit.  
\$19 COMPTANT — \$2.50 PAR SEMAINE

**\$150**  
CINQ DIAMANTS dans un dessin de grande beauté, du plus haut standard de qualité et de valeur.  
\$39 COMPTANT — \$5.50 PAR SEMAINE

**\$200**  
SEPT DIAMANTS, mettant en vedette un magnifique diamant au centre entouré de six diamants plus petits — Tous certifiés de la meilleure qualité.  
\$40 COMPTANT — \$4 PAR SEMAINE

Un achat direct  
Ensemble du bureau de toilette de 8 pièces  
Spécial de \$19.95 \$5.00 comptant \$1.25 par semaine

Importé du plus grand manufacturier du monde d'ensembles de bureaux de toilette... Vous bénéficiez de ces épargnes! Y compris: une brosse à cheveux avec poils en nylon, miroir, lime à ongles, pot à poudre, coffret à cosmétiques avec miroir. Complet tel qu'il est livré avec coffret double de satin rayonné. Mettez cette magnifique valeur de côté... AUJOURD'HUI!

NOTRE CREDIT EST OUVERT A TOUS PARTOUT AU CANADA

Il est plus facile de payer à notre façon

Les commandes postales promptement exécutées

**PEOPLES CREDIT JEWELLERS (LIMITED)**  
139, RUE SPARKS

C'est aussi simple que l'A-B-C d'ouvrir un COMPTE DE CREDIT chez Peoples Credit Jewellers

L'A.C.J.C. d'Eastview a étudié "le devoir social"

Les membres de l'A.C.J.C. ont réuni récemment à la bibliothèque du centre récréatif... Le nouveau président, M. Victor Paré, dirigeait la réunion.

de nous mêler aux diverses organisations paroissiales, d'en faire partie activement et de les seconder dans leur travail.



Les professeurs de l'Unité régionale XXIV, sont ci-dessus photographiés au sortir de la messe qui ouvrit leur congrès, le 10 novembre, à l'église Saint-François d'Assise.

M. R. Comeau, élu président à la Société acadienne

A leur réunion régulière du 12 novembre, les Acadiens de la région Ottawa-Hull procédaient à l'installation officielle des membres du bureau de direction de leur association.

M. Robert Gauthier souligne le rôle de l'éducateur français, catholique

L'Unité pédagogique No 24 du district d'inspection de M. F. Choquette a tenu son congrès annuel, le vendredi 10 novembre.

Dernier hommage à M. Antonin Proulx

D'imposantes funérailles ont été faites mercredi matin à M. Antonin Proulx, époux de Rosa-Marie-Ange Sayer, qui est décédé à Montebello, dimanche, à l'âge de 68 ans.

M. Lusk G. Hardy parle des méthodes de l'assureur-vie

M. Lusk G. Hardy, un des plus actifs assureurs-vie au pays a fait un exposé humoristique de ses méthodes au dîner de "L'Association des assureurs-vie d'Ottawa", au Château Laurier, hier midi.

Le confonciérier nous a donné une définition amusante de l'agent d'assurance: "C'est celui qui travaille avec ses mains, avec son intelligence, avec son coeur et ses pieds..."

Une pièce espagnole au C.R.T.

La scène du Canadian Repertory Theatre avait été transformée en riche villa espagnole, mardi soir, afin de recevoir les invités de Papa Juan, à l'occasion de son centième anniversaire de naissance.

La Hollinger fera venir trois cents mineurs de G.-B.

LONDRES (P.C.)—Une compagnie minière canadienne cherche à embaucher 300 jeunes mineurs pour travailler dans la région de Porcupine, en Ontario.

Nos pioupioups à l'abri des rigueurs de l'hiver

Nos pioupioups seront à l'abri des rigueurs de l'hiver. En effet, la Corporation commerciale canadienne vient de donner la commande de 100,000 sous-vêtements de laine.

Les membres de l'A.C.J.C. ont réuni récemment à la bibliothèque du centre récréatif... Le nouveau président, M. Victor Paré, dirigeait la réunion.



Quatre générations d'une famille d'Eastview sont représentées sur cette photographie. Ce sont de gauche à droite: Mme Alfred Beaulne; sa fille, Mme Adélard Savard (Valérie Beaulne); la petite-fille de cette dernière, Pierrette Gerolami; et la mère de la fillette, Mme Orlando Gerolami (Cécile Savard).

Films sur les missions présentés à Embrun

EMBRUN, Ont. — (D.N.C.) — Un programme de films sur les missions du Basutoland, champ d'action de Mgr DesRosiers, enfant de la paroisse, était présenté dimanche, à la salle municipale, par le R. P. Blais, O.M.I.

NOUVEAU CAFÉ "INSTANT" ÉPARGNE JUSQU'À 40¢ PAR LIVRE!

Advertisement for Chase & Sanborn Instant Coffee, featuring images of coffee cans and text describing its benefits and availability.

LANDRIAULT RÉFRIGÉRATEUR ÉLECTRIQUE

Advertisement for Landriault electric refrigerators, listing features like 8 cubic feet, interior porcelain, and insulation, with a price of \$269.

Advertisement for J.-EMILE LAUZON, a jeweller, offering special prices on watches and jewelry during the Christmas season.

Par Claude GAUTHIER

La vigueur du mouvement coopératif chez les Franco-Ontariens a été mise en évidence, ce matin, dans la troisième journée du congrès annuel de l'Association canadienne-française d'Éducation d'Ontario...

La session d'aujourd'hui, sous la présidence d'honneur de M. J.P. Simard, courtier en affaires et président du comité de souscription, entendait des rapports divers sur la doctrine et les accomplissements des mouvements coopératifs dans la province d'Ontario...

M. J.P. Simard, président d'honneur, se plut à faire un bref survol des accomplissements de l'Association, depuis quarante années. Pour que ses remarques fussent entendues par les participants...

M. Emile Laplanche, président de l'Union des Cultivateurs franco-ontariens, fit ensuite l'exposé des problèmes ruraux en rappelant que c'est encore l'Association canadienne-française d'Éducation qui, en 1929, jeta les bases d'une association professionnelle agricole...

R. P. Toupin, O.M.I., directeur du Centre social de l'Université d'Ottawa a présenté ensuite la thèse du coopératisme dans la conférence principale de la matinée. "Le coopératisme, c'est une orientation: orientation de l'économie vers le social, plus exactement vers le service de la multitude et vers l'humain dans l'homme..."

Après... (Suite de la première page)

ché et dont son Exc. Mgr Garant a donné lecture ce matin en la chapelle Saint-Vincent-de-Paul, où s'étaient réunis pour la circonstance plus de deux cents parents et amis des pélerins...

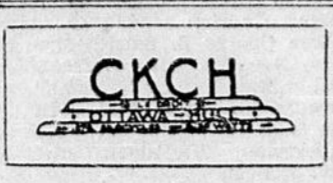
Cette inhumation se fera de la façon suivante: les corps qui ne sont pas susceptibles d'identification reposeront en un même endroit du cimetière, tandis que ceux que l'on aura réussi à identifier d'une façon certaine, seront inhumés dans une autre partie de ce cimetière...

CORPS (Isère) — (A.F.P.) — On mande officiellement aujourd'hui qu'au cours de la catastrophe, seize cadavres ont été identifiés.

CROIX-DE-LA-PIGNE (France) (P.C.) — Le major-général Georges Vanier, ambassadeur du Canada en France, a déclaré aujourd'hui que l'on tentera d'obtenir la permission d'inhumier les victimes du désastre de lundi dernier au sanctuaire de Notre-Dame-de-la-Salette, situé près du lieu de la catastrophe...

Nous consulterons, dit-il, les parents des victimes afin de savoir s'ils acceptent cette décision. La chute de l'avion canadien dans les Alpes a entraîné la mort de quatorze personnes, de trentesix pélerins québécois, de sept membres d'équipage, tous Canadiens, et d'un Américain.

Les équipes de chercheurs ont retrouvé tous les cadavres sauf trois. Les corps étaient dispersés sur une distance de 500 verges. Les cinquante-cinq corps ont été descendus hier de 3,000 pieds jusqu'à ce hameau des Alpes au moyen de câbles ordinairement utilisés dans la descente des billes...



OTTAWA, LE JEUDI 16 NOVEMBRE 1950

La Fédération des Commissions scolaires vote 15 résolutions

QUEBEC (D.N.C.) — M. P.-D. Cossotte, d'Amos, a été élu hier midi président général de la Fédération des commissions scolaires de la province, en remplacement de M. E. Saint-Pierre, qui devient président honoraire...

Jeunesse franco-ontarienne

M. Marleau fait un résumé de l'activité

L'Association de la Jeunesse franco-ontarienne a fait l'objet d'une importante séance, hier après-midi, au congrès de l'Association canadienne-française d'Éducation d'Ontario...

B. Comeau fait rapport des progrès matériels dans les écoles séparées

Sous la présidence de M. Raoul Gagner, de Painscourt, l'Association des commissaires des écoles bilingues de l'Ontario fit les frais de la dernière séance de l'après-midi d'hier, au congrès général de l'Association d'Éducation...

Mme Sutherland démissionne à Radio-Canada

On apprend aujourd'hui que Mme T. W. Sutherland de Parkville (C.-B.), a démissionné comme membre du bureau des gouverneurs de la Société Radio-Canada, fonctions qu'elle occupait depuis sept ans...

M. Ernest C. Desormeaux, président de l'Association, clôtura la session de la matinée, en ce troisième jour du congrès, en rappelant qu'au point de vue économique...

M. Adélard Chartrand fit ensuite l'historique de l'Association des commissaires, fondée en 1944 pour compléter l'organisme adulte des Franco-Ontariens...

Le 22e régiment arrivé au camp de Fort-Lewis

FORT-LEWIS, Washington (P.A.) — Le premier contingent de la brigade de 10,000 soldats canadiens est arrivé ici par train aujourd'hui, pour un entraînement de quatre mois...

M. Ernest C. Desormeaux, président de l'Association, clôtura la session de la matinée, en ce troisième jour du congrès...

M. Louis Charbonneau, sous-secrétaire de l'Association, souligna le manque d'équité du nouveau système d'octrois...

Lavigne acquitté

Un jury des Assises criminelles de Hull a prononcé, le 20 et après-midi, un verdict de non culpabilité en faveur de Hector Lavigne, âgé de 21 ans, de Breckenridge, qui était accusé d'homicide involontaire à la suite d'un accident qui a entraîné la mort de Kenneth Kelly...

M. Ernest C. Desormeaux, président de l'Association, clôtura la session de la matinée, en ce troisième jour du congrès...

M. Louis Charbonneau, sous-secrétaire de l'Association, souligna le manque d'équité du nouveau système d'octrois...

Cinquante milliers de travailleurs en chômage chez Ford

DETROIT (P.A.) — La "Ford Motor Company" a lancé un régime de fermeture d'usine graduelle et échelonnée qui atteint environ 50,000 employés américains. Les fermetures d'usine pour une période de trois semaines ont commencé hier soir...

M. Ernest C. Desormeaux, président de l'Association, clôtura la session de la matinée, en ce troisième jour du congrès...

M. Louis Charbonneau, sous-secrétaire de l'Association, souligna le manque d'équité du nouveau système d'octrois...

Le Dalai Lama va assumer le pouvoir complet au Tibet

NOUVELLE-DELHI (P.A.) — Le Dalai Lama, 16 ans, chef spirituel et temporel du Tibet, envalsi mais non encore conquis par les hordes communistes, sera investi demain de tous les pouvoirs administratifs, au cours d'une cérémonie officielle à Lhassa...

M. Ernest C. Desormeaux, président de l'Association, clôtura la session de la matinée, en ce troisième jour du congrès...

M. Louis Charbonneau, sous-secrétaire de l'Association, souligna le manque d'équité du nouveau système d'octrois...

Quatre mois pour vol d'une foreuse

Stanley Boyce, âgé de 56 ans, sans adresse connue, a été condamné à un séjour de 4 mois à la prison de comté par le magistrat Strike, aujourd'hui, après avoir été reconnu coupable du vol d'une foreuse électrique...

M. Ernest C. Desormeaux, président de l'Association, clôtura la session de la matinée, en ce troisième jour du congrès...

M. Louis Charbonneau, sous-secrétaire de l'Association, souligna le manque d'équité du nouveau système d'octrois...

Bruins échantent 3 joueurs aux Leafs

BOSTON (P.A.) — Les Bruins de Boston, de la Ligue nationale de hockey, ont dévoilé aujourd'hui qu'ils avaient échangé trois joueurs aux Maple Leafs de Toronto dans le but de renforcer leur équipe...

M. Ernest C. Desormeaux, président de l'Association, clôtura la session de la matinée, en ce troisième jour du congrès...

M. Louis Charbonneau, sous-secrétaire de l'Association, souligna le manque d'équité du nouveau système d'octrois...

Grecs en Corée

ATHENES (Grèce) (Reuter) — Un bataillon de troupes grecques a quitté la Grèce aujourd'hui pour rejoindre les troupes des Nations Unies en Corée...

M. Ernest C. Desormeaux, président de l'Association, clôtura la session de la matinée, en ce troisième jour du congrès...

M. Louis Charbonneau, sous-secrétaire de l'Association, souligna le manque d'équité du nouveau système d'octrois...

Il s'agirait d'un incendie criminel

PARRY SOUND (P.C.) — On a commencé aujourd'hui à faire enquête sur la cause de l'incendie qui a détruit, la nuit dernière, l'hôtel Montclair Inn, à Rosseau, à 24 milles au sud de Parry Sound...

M. Ernest C. Desormeaux, président de l'Association, clôtura la session de la matinée, en ce troisième jour du congrès...

M. Louis Charbonneau, sous-secrétaire de l'Association, souligna le manque d'équité du nouveau système d'octrois...

M. Ernest C. Desormeaux, président de l'Association, clôtura la session de la matinée, en ce troisième jour du congrès...

M. Louis Charbonneau, sous-secrétaire de l'Association, souligna le manque d'équité du nouveau système d'octrois...

M. Ernest C. Desormeaux, président de l'Association, clôtura la session de la matinée, en ce troisième jour du congrès...

M. Louis Charbonneau, sous-secrétaire de l'Association, souligna le manque d'équité du nouveau système d'octrois...

M. Ernest C. Desormeaux, président de l'Association, clôtura la session de la matinée, en ce troisième jour du congrès...

M. Louis Charbonneau, sous-secrétaire de l'Association, souligna le manque d'équité du nouveau système d'octrois...

M. Ernest C. Desormeaux, président de l'Association, clôtura la session de la matinée, en ce troisième jour du congrès...

M. Louis Charbonneau, sous-secrétaire de l'Association, souligna le manque d'équité du nouveau système d'octrois...

M. Ernest C. Desormeaux, président de l'Association, clôtura la session de la matinée, en ce troisième jour du congrès...

M. Louis Charbonneau, sous-secrétaire de l'Association, souligna le manque d'équité du nouveau système d'octrois...

M. Ernest C. Desormeaux, président de l'Association, clôtura la session de la matinée, en ce troisième jour du congrès...

M. Louis Charbonneau, sous-secrétaire de l'Association, souligna le manque d'équité du nouveau système d'octrois...

M. Ernest C. Desormeaux, président de l'Association, clôtura la session de la matinée, en ce troisième jour du congrès...

M. Louis Charbonneau, sous-secrétaire de l'Association, souligna le manque d'équité du nouveau système d'octrois...

M. Ernest C. Desormeaux, président de l'Association, clôtura la session de la matinée, en ce troisième jour du congrès...

M. Louis Charbonneau, sous-secrétaire de l'Association, souligna le manque d'équité du nouveau système d'octrois...

# La revision des cours d'études est déjà appliquée à Ottawa

La décision de la ville de Toronto — et de nombreuses autres villes de l'Ontario — de changer les cours d'études académiques n'a rien de nouveau pour la ville d'Ottawa.

En effet, depuis deux ans déjà, les différentes commissions scolaires de la Capitale, primaires et secondaires, tant séparées que protestantes, ont entrepris la revision des programmes d'études pour les adapter aux besoins de la région.

Ainsi, à l'Université d'Ottawa, on entreprenait, il y a deux ans, la refonte des cours, et lorsque le département ontarien de l'Éducation annonça officiellement le changement, il y a environ un an, l'Université était prête. Les cours concernés sont ceux des 6<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> années.

Différents comités ont été formés, groupant des représentants de toutes les commissions scolaires de la ville, dans le but d'étudier les changements aux programmes. Les discussions ont toujours été des plus cordiales et les parties en sont rapidement venues à une entente sur tous les points.

Il ne reste maintenant que quelques problèmes à régler.

Le principal est le système à employer pour faciliter la période de transition de l'école primaire à l'école secondaire. Dans ce but, les professeurs des deux cours échangent des renseignements. Ainsi, l'instituteur du cours primaire remet à celui du cours secondaire certains renseignements sur les écoliers à qui il devra enseigner l'année suivante. De son côté, l'instituteur du cours secondaire fournit aux élèves des cours primaires certains renseignements sur ce qu'ils attendent lorsqu'ils auront terminé leur cours primaire.

Un autre problème qui s'est présenté à Ottawa est celui de l'en-

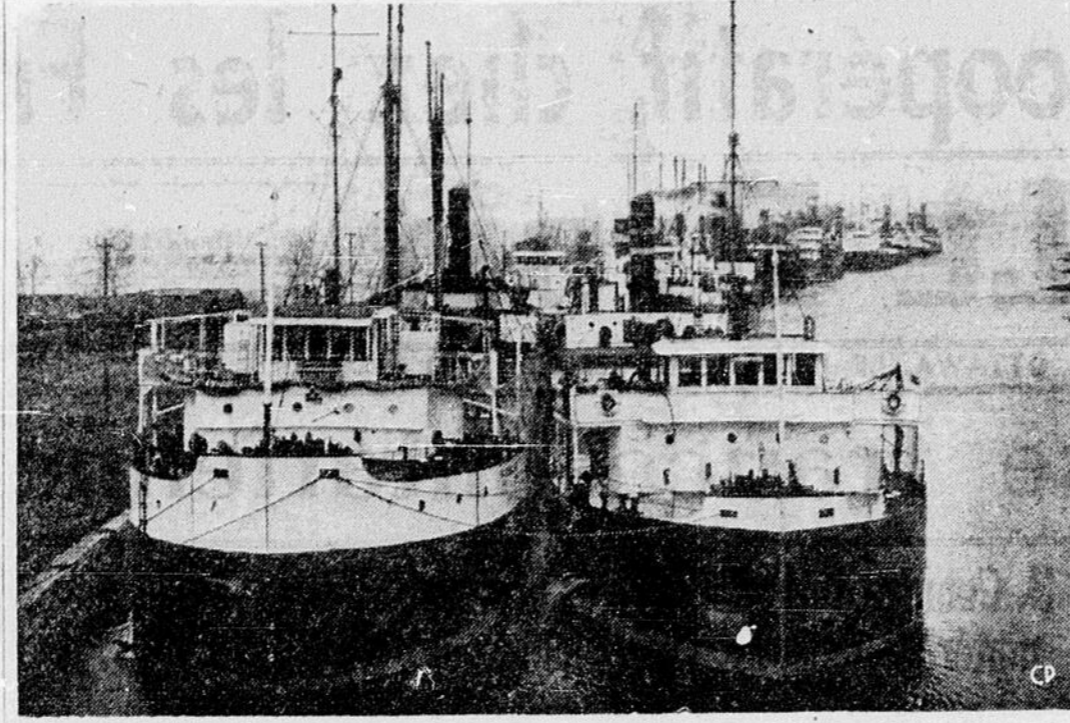
seignement du latin. Serait-il plus avantageux d'enseigner le latin en 9<sup>e</sup> année, ou attendre en 10<sup>e</sup> année?

Par contre, l'enseignement du français est obligatoire, même en 9<sup>e</sup> année. On en commence l'étude dès la 6<sup>e</sup> année dans les écoles anglaises de la ville.

Le choix des matières se fait dans les cadres fournis par le département provincial. Ce dernier soumet une liste des matières, et les différents comités locaux y prennent ce qu'ils désirent.

On compte un comité central, un comité de coordination et un comité de professeurs. En outre, un comité a été formé pour l'étude de chacune des matières du programme.

Tout récemment, il a été décidé d'inviter les parents à faire partie de différents comités.



Plus de 90 vaisseaux furent immobilisés pendant 48 heures, au début de la semaine, lorsque l'une des écluses du canal Lachine se brisa. On aperçoit ci-dessus quelques-uns de ces navires. (Photo P.C.)

- M. Hugh D. M. Blair; Mme A. A. Roberts; Anonyme \$17.75 — Les employés de Red Line Limited.
- \$15 — Mlle Effie McIlraith; Mlle Dorothy Campbell; le Dr Allan R. Doane; le capitaine K. L. Dyer; le club Quota d'Ottawa; Mme George B. Burns; Mme Sarah Bayne; le Dr D. McAllum; M. et Mme Norman S. Dowd; Anonyme; le Rév. C. P. Herlihy; M. et Mme C. S. Tompkins; M. E. D. Bickerton; Mlle Helen Cowie; M. W. J. Egan.
- \$12 — Mlle Evelyn Faubert; Mlle Annetta Landon; Mlle Eva Roberts; M. George Ferguson; M. William Burns; M. Orville Hyndman; M. Emile Dinelle; M. George Belford; M. Cliff Pranschke.
- \$11 — Les employés de la Mutual Aid Society of Bowles Lunch Limited.
- \$10 — Mme Nina M. Higgerty; M. et Mme Fred Shaver; Mlle S. Cameron; Anonyme; M. Joseph Burgess; M. Frank F. Smith; M. W. H. T. Megill; Mme R. J. Esdale; Mme H. Beverley Thorburn; Mlle Grace D. Shepherd; Mlle Emma Stewart; les Filles d'Isabelle, cercle No 550; l'ambassade de France; M. Max Dworkin; M. T. V. Flanagan; M. A. K. Wickson; M. et Mme E. Gamble; M. M. J. Cruikshank; M. J. Keith Gordon; la maison funéraire W. T. Landreville; Mlle Clara M. Casselman; le Dr Claude Kealey; M. et Mme A. E. Eagleson; Mme Stewart Grant; Mlle Katherine T. Moore; Mme Amy McFarlane; M. A. H. Whyte; Mlle E. C. Atkinson; Mme Isobel Lane; Mme Robert Thomson; Mlle Mildred White; le Dr A. F. Colvin; Bédard et Girard; Mme Herbert Hill; "Ladies Auxiliary to the Ottawa Retail Druggists Association"; le Dr C. T. Bowles; Arthur Lang Limited; Florence Bailey in Trust; M. Cliff Thompson; M. C. H. Belford; M. D. M. R. Ménard; M. James Vair; M. H. Pearman; M. W. J. Collins; M. Chambers; M. Gordon Brady; M. R. Knight; Mme E. —; M. A. Dunelle; M. M. Shore; M. Charles B. Hobbs; Mlle Inez Bonell; M. D. W. Cockburn; M. M. R. Downey; Mlle Mona Drummond; M. Meldrum Maxwell; Mlle Mary Mills; M. A. F. Moffatt; Mlle Elizabeth Moores; le capitaine W. G. Ross; Mlle Marion MacBeth; Mlle Marjorie McGregor; Mlle Jean Nicholson; Mlle Angela Reddy; Mlle Grace Sharpe; M. Robert Stuart; Mlle Jean Vizard; M. Frank Walker; Mlle Ina Wood; Mlle Edith Young; M. L. Leamy; M. N. Gluck; M. J. Gamble; M. J. Perry; M. H. Watts; M. J. Boucher; M. D. Cleland.

## Nouvelles scolaires de Curran

**CURRAN, Ont. (D.N.C.)** — La lecture des bulletins scolaires est lieu à l'école du village sous la direction de M. le curé C. Glaude.

Une amélioration sensible s'est faite à l'école n° 9, par la construction d'une annexe et des réparations extérieures.

**Va-et-vient**

M. et Mme Costa Koulouris, M. Jerry Maloney, Mlle Cecile et Berthe Pagé visitaient la famille Alphonse Pagé, en fin de semaine.

Mlle Madeleine Pagé se rendait à Ottawa, où elle a visité ses sœurs, récemment.

Mlle Lillian McAllister, Lucille Dupont et Rolande Châtelain, étudiantes à Ottawa, visitaient leur famille, récemment.

Mlle Pierrette Lalonde, étudiante à l'école normale de l'Université d'Ottawa, a visité ses parents, M. et Mme Donat Lalonde.

M. et Mme Ernest Lauriault et Horace Bertrand, d'Ottawa, étaient en visite chez M. et Mme Eugène Chretien, dernièrement.

M. et Mme Eugène Chretien ainsi que leurs enfants ont visité l'Oratoire Saint-Joseph à Montréal.

M. et Mme Benoît Legault et leurs enfants visitaient la famille Z. Legault, dernièrement.

M. et Mme Jean Châtelain et leur fille, Marguerite ont visité la famille John Châtelain.

## La Caisse de bienfaisance a recueilli 92.8 pour 100 de son objectif final

A la fermeture du quartier général, hier, la Caisse de bienfaisance d'Ottawa avait recueilli \$313,290.48, soit 92.8 pour 100 de l'objectif final fixé à \$337,482.

Plusieurs rapports de travailleurs bénévoles n'ont pas encore été reçus au bureau de la campagne et les organisateurs prient ces personnes de se présenter le plus tôt possible.

Voici la plus récente liste de souscriptions:

- \$1,345.45 — Les employés de la Bell Telephone Company of Canada.
- \$1,150.25 — Les employés de l'Hôpital municipal.
- \$1,020 — Les employés de Journal Publishing Company Limited.
- \$825 — Les employés de la Canadian Bank Note Company Limited.
- \$500 — Anonyme.
- \$131 — Les employés des magasins Dominion.
- \$125 — Les employés de Morrison-Lamothe.
- \$106 — Les employés de Murphy et Morrow Limited.
- \$100 — Les employés de International Harvester Company of Canada; R. C. A. Victor Company Limited; Mahoney and Rich; M. et Mme W. R. Stewart.
- \$88.45 — Les employés de Metropolitan Stores Limited.
- \$75 — Murphy and Morrow Limited.
- \$73.65 — Les employés de A. J. Freiman Limited.
- \$70 — Les employés de Fournier Van and Storage Limited.
- \$50 — Anonyme; M. P. J. Wood; M. I. Norman Smith; M. Richard Casties; M. et Mme R. S. Ross; le vice-amiral H. T. W. Grant; l'admiral H. G. DeWolf; M. K. O. Ross; les employés de Hugh M. Grant Limited; M. et Mme Frank W. Smith; M. J. E. Campbell.
- \$48 — Les employés de John Heney and Son Limited.
- \$40 — M. B. L. White.
- \$38 — M. Thomas E. Moore.
- \$35 — M. William J. Murphy.

**PREPAREZ DES METS SUCCULENTS, ECONOMIQUES AVEC LES CHAMPIGNONS SLACK DE CHOIX FRAIS!**

**ESSAYEZ CETTE RECETTE ÉPROUVÉE**

**RIZ ET CHAMPIGNONS ESCALOPPÉS**

3/4 de tasse de riz cru 1 piment vert  
1/2 tasse de crème aux tomates 4 c. à tb. de beurre  
1 lb. de champignons 1 c. à tb. de vinaigre  
Sel et poivre

Cuire le riz dans l'eau salée jusqu'à ce qu'il soit tendre. Passer le riz à l'eau froide. Faire sauter les champignons dans le beurre, ajouter la crème aux tomates, le piment vert coupé en petits morceaux, le riz et la crème aux tomates. Bien mélanger. Placer le mélange dans un plat de grès, saupoudrer de chapelure. Cuire à four 375 F., environ 25 à 30 minutes.

**SLACK BROTHERS, Waterloo, Québec**

Slack Brothers, Waterloo, Québec.

ENVOYEZ-MOI GRATIS LE NOUVEAU LIVRE DE RECETTES AUX CHAMPIGNONS SLACK

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

DEMANDEZ VOTRE LIVRE DE RECETTES GRATUIT!

ENTRÉES  
PLATS DE RÉSIDENCE  
REPAS COMPLETS  
SOUPES  
SAUCES

**Mesdames,**

Préparez vos viandes et ragoûts avec la FARINE GRILLÉE COURSOL

Se dissout instantanément

**RAPIDITE ECONOMIE PROPETE**

Indispensable dans toute cuisine

Si votre marchand ne vend pas la FARINE GRILLÉE COURSOL, sur réception de 30 cents une boîte de 13 onces vous sera expédiée.

**F. COURSOL Enrg.**

1590, Ave de l'Hôtel-de-Ville, Montréal, Qué.

# LA VOICI!

Cette nouvelle et délicieuse **SOUPE AUX TOMATES ET LÉGUMES LIPTON!**

Et vous l'obtenez à **MOITIÉ PRIX!**

Si vous achetez deux paquets de soupe aux nouilles et au poulet Lipton au prix ordinaire! →

CONSTATEZ CES 4 AMÉLIORATIONS

Dans la nouvelle Nucoa améliorée dans le nouvel emballage Measure-Pak

**GUIDE FACILE DES MESURES**

1 section = 1/2 tasse  
3/4 section = 3/8 tasse  
1/2 section = 1/4 tasse  
1/4 section = 2 cuillères à table

- SAVEUR PLUS DOUCE...** Nucoa est maintenant fabriquée selon une formule plus douce avec le goût de fraîcheur qui est acquis sur les rôties, le pain, les brioches, et les légumes chauds.
- ENVELOPPE MÉTALLIQUE...** Cette nouvelle saveur douce est conservée grâce à une complète enveloppe métallique.
- MEASURE-PAK...** D'emploi si facile! Une légère pression des doigts et la NUCOA dans cet emballage se détache facilement en quatre sections d'un quart de livre... pour l'usage de table... mesures précises en cuisson... et un mélange rapide de la cuisson.
- VITAMINE D...** 5,000 unités de vitamine D ont été ajoutées à NUCOA — plus 18,000 unités de vitamine A. Essayez-la aujourd'hui... une double remise d'argent si vous n'êtes pas satisfait que NUCOA est la margarine la plus savoureuse au Canada.

**GARANTIE DE DOUBLE REMISE D'ARGENT**

Chaque livre de Nucoa fabriqué au Canada est préparé selon les plus hauts standards de pureté et de qualité. Si vous n'êtes pas de l'avis que la nouvelle Nucoa améliorée est la plus savoureuse que vous ayez goûtée, rappelez-vous à votre épicer qui vous remette le double de votre argent.

THE BEST FOODS (CANADIAN) LIMITED

SEULE **NUCOA**... LA MARGARINE LA PLUS EN VENTE SUR CE CONTINENT MAINTENANT DANS LE NOUVEAU **Measure-Pak**

Bonne nouvelle... pour tous les amateurs de soupe aux nouilles et au poulet Lipton!

Une NOUVELLE et délicieuse soupe Lipton — aux tomates et légumes! Elle est faite de tomates succulentes et fermes, de six autres légumes qui ont gardé toute la saveur du jardin, et de quantité de ces fameuses nouilles aux œufs Lipton, si nourrissantes et si tendres! Nous vous invitons à y goûter... et vous ferez!

Voici donc notre offre spéciale! En achetant, chez votre épicer, deux paquets de votre soupe préférée, la soupe aux nouilles et au poulet Lipton, demandez un paquet de la NOUVELLE soupe aux tomates et légumes Lipton à moitié prix! Hâtez-vous! Cette offre spéciale ne durera pas!

P.S. — Un seul paquet de soupe aux tomates et légumes Lipton vous donne deux fois plus — et cependant coûte moins cher — que la plupart des soupes en boîte! Et elle est si facile à préparer. Videz simplement le paquet dans de l'eau bouillante. Au bout de dix minutes vous aurez une soupe d'un goût tel qu'on pourrait jurer qu'elle a été faite à la maison!

**VITE! VITE! ACHETEZ CETTE DÉLICIEUSE NOUVELLE SOUPE LIPTON À MOITIÉ PRIX!**

**M-M-M! COMME ELLE GOÛTE LES BONNES TOMATES!**

**J'AIME LES DÉLICIEUSES NOUILLES LIPTON!**

**RAPIDE ET FACILE! AU BON GOÛT DE CHEZ NOUS!**

### Le conseil d'Eastview étudie les propositions de la C.T.O.

Les membres du conseil de ville d'Eastview ont pris connaissance hier soir, lors de leur dernière réunion avant les élections municipales, des propositions de la Commission de Transport d'Ottawa en vue de desservir Eastview.

Les conseillers feront l'étude du projet de la Commission et décideront s'ils doivent le soumettre aux contribuables. On sait que ces derniers seront appelés lors des élections du 4 décembre, à se prononcer sur l'octroi d'une franchise de 20 ans à la C.T.O., permettant à cette dernière de desservir Eastview à la place de la compagnie d'autobus d'Eastview.

Sauf aux heures d'affluence du matin, du midi et de l'après-midi, la Commission de Transport exigera de ses voyageurs qu'ils changent de véhicule à l'intersection des rues Rideau et Charlotte. Aux heures d'affluence, les véhicules quitteront le terminus du Château Laurier et y reviendront.

Dans l'ensemble, les circuits actuels de la compagnie d'Eastview seront respectés, sauf quelques changements mineurs.

Voici la liste des circuits, et le parcours que suivront les autobus:

**Rockcliffe:** Heures d'affluence. Logements d'urgence de Rockcliffe, chemin Montclair, pont Cummings, rue Rideau, terminus à l'ouest du Château Laurier. Retour—Plaza, rue Elgin, rue Laurier, rue Waller, rue Rideau, pont Cummings, chemin Montclair et logements d'urgence. Heures normales—Logements d'urgence, chemin Montclair, pont Cummings et rue Rideau jusqu'à Charlotte. Retour par la même route.

**Manor Park:** Heures d'affluence—Départ de l'angle Beechwood et Crichton, rues Beechwood, Hemlock, Birch, Eastbourne, Dunvegan, Farnham Crescent, Arundel, Base Line, chemin Montclair, rue Rideau jusqu'au Château. Retour—Elgin, Laurier, Waller, Rideau, chemin Montclair, Base Line, Arundel, Farnham Crescent, Dunvegan, Eastbourne, Birch, Hemlock, Beechwood, McKay, Vaughan et Crichton à l'intersection de Beechwood.

**Heures normales—**Angle Beechwood et Crichton, puis sur Beechwood, Hemlock, Birch, Eastbourne, Dunvegan, Farnham Crescent, Arundel, Base Line, chemin Montclair et Rideau jusqu'à Charlotte. Retour par la même route.

**Overbrook:** Heures d'affluence—Intersection des chemins Tremblay et Russell, chemin Russell, rue Rideau jusqu'au Château. Retour par la même route.

**Heures normales—**Intersection des chemins Tremblay et Russell, chemin Russell, rue Rideau jusqu'à Charlotte. Retour par la même route.

**Quartier No 6:** Heures d'affluence—Angle des rues Beechwood et Crichton, rues Beechwood, Maisonneuve, Genest, chemin Marier, rue Hannah, chemin Montclair, rue Rideau jusqu'au Château. Retour—rues Elgin, Laurier, Waller, Rideau, chemin Montclair, rue Hannah, chemin Marier, rues Genest, Maisonneuve, Beechwood, McKay, Vaughan, Crichton jusqu'à l'intersection de Beechwood.

**Heures normales—**Angle Beechwood et Crichton, rues Beech-

wood, Maisonneuve, Genest, chemin Marier, rues Montfort, Bradley, chemin Montclair et rue Rideau jusqu'à Charlotte. Retour par la même route.

**Ville d'Eastview:** Heures d'affluence seulement—Angle des chemins Montclair et Base Line, chemin Montclair, rue Rideau jusqu'au Château. Retour par la même route.

Dans tous les cas, le premier arrêt sera comme présentement, soit à l'intersection du chemin Montclair et de la rue Montgenery. Les autobus d'Overbrook continueront à faire leur premier arrêt en venant d'Ottawa sur le chemin Russell, près du pont Cummings.

#### Horaires

La Commission s'est efforcée d'assurer un service assez fréquent, de façon à desservir le mieux possible la population d'Eastview. Voici quelques exemples de ce nouvel horaire:

**Quartier No 6:** départ du Château à 5 h. 45 du matin; départ des rues Rideau et Charlotte à 6.20, 6.45, 7.00, 7.15 et 7.30. Départ du Château à 7.40, 7.50, 8.05, 8.20, 8.30, 8.45, 9.10, 9.25.

Pendant la matinée, les autobus arriveront et partiront des rues Rideau et Sussex. Le premier départ du Château aura lieu à 12.10, et les véhicules tourneront à la rue Rideau à 2.30 jusqu'à 4.40. Ce n'est qu'à 7.08 qu'ils retourneront à cet endroit pour le reste de la journée.

**Rockcliffe:** Départ du Château à 5.25 du matin, 5.45, 5.55. A 6.20, départ des rues Rideau et Charlotte, puis 6.30, 6.45, 7.00, 7.15.

A partir de 7.30 et jusqu'à 9.15 inclusivement, les autobus de Rockcliffe quitteront le Château pour y revenir à 12.15. A partir de 2.30, ces autobus quitteront la rue Charlotte jusqu'à 4.10, alors qu'ils retourneront au Château. A 7.00, ces véhicules repartiront de la rue Charlotte pour le reste de la journée.

**Overbrook:** Le premier autobus à destination d'Overbrook quittera le Château à 6.15. Le prochain quittera la rue Charlotte à 6.40. Ensuite, départ du Château à 7.05, 7.25, 7.45, et ainsi de suite jusqu'à 9.15. A partir de 9.30, le départ se fera de la rue Charlotte, jusqu'à 11.30. A 2.40, les autobus d'Overbrook reviendront à la rue Charlotte jusqu'à 4.20. A 4.23, un autobus quittera le Château à destination d'Overbrook, et ainsi de suite jusqu'à 7.10, alors que les véhicules tourneront à la rue Charlotte jusqu'à la fin de la journée.

**Manor Park:** Le premier autobus à destination de Manor Park quittera le Château à 6.40, puis 7.20. Un véhicule quittera la rue Charlotte à 7.35. A 8 h., un autre autobus quittera le Château, et ainsi de suite jusqu'à 9.45, alors que les véhicules tourneront à la rue Charlotte et ce jusqu'à 12.45. Un autobus quittera le centre de la ville à 12.35 jusqu'à 1.45. A 4.20, le départ se fera du Château jusqu'à 6.35 inclusivement. De 7.45, départ de la rue Charlotte.



Cette photo, prise avant le départ de Rome d'un groupe de pèlerins canadiens, nous montre treize personnes dont sept ont péri dans la chute d'un avion de la Curtiss-Reid dans les Alpes françaises. Les flèches indiquent les victimes. De gauche à droite (en premier rang) nous voyons: C.E. Ménard, d'East Broughton; le R. P. Jean Leduc, O.M.I., de Québec; Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec; l'abbé L.-N. Thibault, de Québec; l'abbé L.-P.

Corriveau, de Québec; Arsène Létourneau, de Québec; Roger Ellyson, de Saint-Célestin; président général des Cercles Lacordaire; (deuxième rangée): Oscar Paquet, de Québec; Mlle Dorina Clavet, de Saint-Basile (N.B.); Achille Goulet et Mme Goulet, de Beauveville; Mme Edouard Côté, de l'ancienne-Lorette, et une Mlle Godin, de Saint-Marc-des-Carières, Qué.

(Photo P.C.)



On voit ci-dessus, en compagnie d'un corroman à double crête sur les bords d'un lac du nord de la Saskatchewan, Dick Bird, de Regina, photographe de la vie sauvage, que la "Photographic Society of America" vient d'accepter un nombre de ses membres pour ses photographies renommées sur la vie des oiseaux sauvages.

### Un convoi happe une auto: James Lee est blessé

M. James "Jimmy" Lee, manoeuvre de 23 ans à l'emploi de la "Foundation Company of Ontario", de Chelsea, P.Q., a été blessé grièvement, hier après-midi, l'auto qu'il conduisait frappa un train du C.P.R. au passage à niveau de l'avenue Parkdale, rue Scott.

Les autorités de l'Hôpital municipal, où il a été transporté, déclarent aujourd'hui que son état présent est satisfaisant. Mais il n'en reste pas moins que la victime a souffert d'un choc cervicé, de fractures aux deux jambes, ainsi que de plusieurs lésions de nature indéterminée.

Le véhicule d'urgence du département des incendies, fut mandé sur les lieux de l'accident, alors qu'aucune ambulance n'était disponible.

Le sergent William Cowan, du poste de police No 2, conduisit l'enquête d'usage. Selon sa version, M. Lee filait vers le sud, avenue Parkdale, lorsqu'il fut happé par le convoi de voyageurs du Pacifique-Canadien se dirigeant vers l'est.

Quelques instants auparavant, il avait quitté les chantiers de la compagnie "Foundation", tout près de la voie ferrée du C.P.R., avenue Parkdale.

Il avait conduit son auto, un modèle "Ford", assez vieux, à peine cent pieds de distance, lorsqu'il fut frappé par la puissante locomotive de 300 tonnes du C.P.R. Il n'avait pas même eu le temps de changer de vitesse.

Sous le choc, la locomotive lança l'auto comme un bolide, à 120

### Hommes et femmes maigres, ajoutez à votre poids 5, 10, 15 livres.

Jouissez d'un renouveau d'entrain, de vitalité, de vigueur

Quelle tristesse! Les membres anguleux s'arrondissent, les cavités disgracieuses s'emplissent, le corps perd son aspect santé et "efflanqué". Des milliers de personnes souffrant d'OSTREX, le tonique qui donne du poids. Il enrichit le sang, stimule l'appétit, facilite la digestion; vos repas vous apportent alors plus d'énergie, plus de plaisir. Ajoutez de la chair à vos os décharnés. Ne craignez pas de prendre trop d'embonpoint. Cessez dès que vous avez atteint le poids que vous désirez. Le format de présentation se coûte que 50 cents. Pour augmenter votre poids, ajoutez à l'entrain et de la vitalité, faites l'essai, aujourd'hui même, de comprimés toniques OSTREX. En vente chez tous les pharmaciens.

A vous d'en jouir...

LA CHASSE peut être un sport excitant et hygiénique, mais la prudence élémentaire peut être la ligne de démarcation entre une tragédie et une excursion de plaisir. Protégez-vous vous-même, et surveillez les autres aussi.

**CARLING'S**

THE CARLING BREWERIES LIMITED  
WATERLOO, ONTARIO

pièds de distance. Celle-ci s'immobilisa finalement dans le fossé bordant la voie ferrée.

Les camarades accourus sur les lieux purent difficilement extraire leur compagnon, encore conscient, de cette galette, qu'était devenue le véhicule.

Le train de son côté s'arrêta, le plus vite possible, à la gare d'Ottawa-ouest, quelques pas à l'est du chemin Bayview. Le chauffeur de convoi était M. James Cummings, 42, avenue Bayswater. Il déclara à la police qu'il avait fait retentir le sifflet de la locomotive à tous les passages à niveau, cependant que sa cloche fonctionnait continuellement.

M. Donald Heney, 126, rue Brockville, Smith Falls, corrobora cette affirmation. M. Bert Charfié, 67, avenue Smirie, agissait comme serre-frein, tandis que M. Clifford Trudeau, 1019, avenue Gladstone, était le conducteur du convoi.

Les agents Hugh Rutherford et Rex Renaud, du poste No 2, les premiers arrivés sur le lieu de la tragédie, firent l'enquête préliminaire. Ils dégageant la circulation à cet endroit.

### Quilles

**LIGUE DE QUILLES HULL-ROYAL** Entré.

Résultats des parties disputées le 14 novembre 1950

Rene Frappier a gagné 2 parties sur Bernard Lachabé; Fernand Gosselin, 3 parties sur Paul Bertrand; Raymond Séguin, 3 parties sur Les Lévassés; Henri Bernier, 2 parties sur Gaston Grand'Maitre; et Aurèle Aubry, 2 parties sur Raymond Ehlier.

**4 PLUS HAUTES MOYENNES FEMMES**

Rita Bilodeau	380
Suzanne Gosselin	192
Lucille Vadeboncoeur	181
Carmen Testier	185
Jacqueline Chantigny	176

**HOMMES**

Raymond Ehlier	218
Gaston Grand'Maitre	216
Paul Bertrand	212
Emile Lemieux	212

**LE CLASSEMENT**

Fernand Gosselin	2290	37
Bernard Laflèche	2284	33
Henri Bernier	2282	32
Raymond Séguin	2260	25
Gaston Grand'Maitre	2236	33
Les Lévassés	1848	23
Aurèle Aubry	1633	32
Raymond Ehlier	1249	29
Paul Bertrand	1074	19
Rene Frappier	1071	10

### LIGUE DE QUILLES MIXTE "OUTAOUAIS"

Résultats des parties disputées dimanche 12 novembre 1950

Montcalm gagne 1 partie et le total sur Champlain; Dollard gagne 2 parties et le total sur Vaudreuil; Richelieu gagne 2 parties et le total sur Dollard.

**MEILLEURS DE LA JOURNÉE**

**MONTCALM DAMES**

Butte Picaud	Série	Coûté
Madeleine Dubac	521	188
Fernande Dubac	504	178
Simone Lajoie	484	172
Marie-Paule Tremblay	493	180

**HOMMES**

Julien Audette	Série	Coûté
Marie-Paule Tremblay	732	309
Henri Barrette	668	287
Guy Come	669	282
Alban Guillard	634	248
René Lalonde	629	239

**MOYENNES DES JOUEURS, "Gros 5"**

**DAMES**

Rosette Picaud	174.9
Marie-Paule Tremblay	167.9
Henri Barrette	156.8
Mme Pauline Guillard	156.2

**HOMMES**

Julien Audette	247.2
Henri Barrette	212.6
Guy Come	202.5
J.-Charles Guillard	201.5
Marcel Lalonde	201.5

**CLASSEMENT DES EQUIPES**

Champlain	2296.9	33	14	7	45	
Montcalm	2413.6	30	18	12	8	44
Vaudreuil	2285.5	33	14	5	43	
Dollard	2345.5	33	15	20	4	30
Richelieu	2242	33	12	21	5	27

### Rockland défait Cumberland, 25-10

ROCKLAND, Ont. (D.N.C.) — Le club de football de l'école Supérieure de Rockland a défait celui de Cumberland, au score de 25 à 10, dans un violent engagement, disputé dimanche dernier à Rockland.

B. Dibben réussit trois touchés, et J.-J. Chrétien en enregistra un sur des passes de Denis Chrétien, arrière-court du Rockland.

Jos Patenaude, M. Lavigne, Y. Pateaud, B. Sabourin, J. Rochon, et G. Faubert, tous du Rockland, se distinguèrent sur la ligne.

R. Muttall et B. Chamberland, furent les étoiles de leur équipe. Ils réussirent chacun un touché.

Bob Rochon arbitra tout l'engagement.

**Hockey dans Russell**

Un groupe de sportifs de Rockland sont en train d'organiser une nouvelle ligue de hockey, de calibre junior, dans tout le district

de Russell. Plusieurs équipes sont déjà en liste.

Tous les autres chefs de clubs qui désirent se mettre en relation avec la nouvelle équipe, peuvent communiquer par téléphone, au numéro 83, Rockland, entre 6 et 8 heures du soir.

### Renversé par une automobile

TORONTO (P.C.) — Mme Elizabeth Edhouse, 66 ans, a perdu la vie hier, lorsqu'elle fut renversée par une automobile. L'accident est survenu près de chez elle. Plus tard, la police a appréhendé William A. Spencer, 44 ans, qu'elle accusa de conduite dangereuse au volant.

PARRY SOUND (P.C.) — Le Monteith Inn, un des plus anciens hôtels du district de Muskoka, a été détruit hier par un incendie. L'hôtel, situé à Rosseau, 24 milles au sud de Parry Sound, venait d'être fermé pour l'hiver. On ignore la cause de l'incendie.

## Le Centre de la Ferme et du Foyer de Freiman

SERVICE McCOY LIMITED

95, rue York, angle Dalhousie. Heures du magasin: 9 h. à 6 h. tous les jours. Tél. 6-2303

**POUR LE FOYER POUR LA FERME POUR L'ATELIER**

**Jeu d'outils "HI-POWER"**

de **38** pièces

110 VOLTS CA-CD  
25 ou 60 cycles

**\$29.95**

20% COMPTANT  
\$1.25 PAR SEMAINE

Manette commutatrice avec adaptateur de contrôle continu

Coiffe solide y compris

Poignée chromée

MANDRIN DE PRECISION 3"

Manette commutatrice avec adaptateur de contrôle continu

Standard canadien approuvé

Une valeur Genco

FAITES TOUT A L'ELECTRICITE

Travail plus rapide, moins coûteux, mieux fait.

Vous pouvez maintenant posséder un puissant jeu d'outils électriques, pour toutes fins à un prix très bas.

Le "HI-POWER" fabriqué avec précision, et portant la garantie au fabricant fait tout de la réparation la plus coûteuse, guérison et polissage, et travaille mieux. Vous avez un jeu d'outils, utiles, modernes, de la meilleure qualité, fabriqués pour des années de service fiable et parfait.

Vous épargnez toujours du temps et de l'argent avec le HI-POWER, votre valeur la plus spectaculaire, offerte à termes faciles. Possédez-vous votre commande immédiatement!

**VOICI CE QUE VOUS RECEVEZ:**

- 1 outil à poignée de chrome
- 1 disque nettoyeur, fils métalliques
- 1 coffre métallique
- 2 ressorts de drap
- 7 drilles
- 1 poignée latérale auxiliaire
- 1 coussinet de caoutchouc montés
- 1 polissoir de tôle d'argent
- 4 autres pour attacher les coussinets de caoutchouc, l'adaptateur, les petites rondelles et les vis.
- 12 disques saboteurs de 4"
- 1 mandrin de peinture
- 1 appui-drille horizontal
- 2 rondelles plates
- 1 meule d'alu

LES OUTILS MEMES QU'UTILISENT LES MECANICIENS PROFESSIONNELS

Garantie de la manufacture

UNE AUTRE CONSIGNATION REÇUE

CONDITIONS: 20% COMPTANT, 1.25 PAR SEMAINE

INFORMEZ-VOUS DU PLAN DE MISE DE COTE POUR NOEL...

**DÉCOUPEZ ET POSTEZ**

Le centre de la ferme et du foyer de Freiman Service McCoy Limited

VEUILLEZ M'ENVOYER ENSEMBLE MORCEAUX AU PRIX D'AU BAIN DE 23.95 CHACUN. (EN LETTRES CARRÉES)

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

OU GARE LA \_\_\_\_\_

PLAIS PRES \_\_\_\_\_

(Cocher mon chèque ( ) mandat-poste ( ))

me le plier et le retourner

Nous payons les frais de transport

### LA PÂTE DENTIFRICE MACLEANS

AU PEROXYDE

Rend les Dents plus Blanches

Depuis 19 ans, je me sers tous les jours de la Pâte Dentifrice Macleans. Mon dentiste et les dentistes de l'école m'ont dit que j'avais les dents plus blanches qu'ils n'avaient jamais vues!

Mlle A.D.

Si vous voulez une pâte dentifrice qui vous donne des dents plus blanches, plus attrayantes — plus une propreté et une protection surprenantes — achetez de la Pâte Dentifrice Macleans au Peroxyde. Sa formule exclusive aide à arrêter la carie dentaire en neutralisant l'excès d'acidité dans la bouche et en dissolvant la pellicule qui se forme sur les dents — enlève les taches ternes — polit les dents et les rend d'un blanc éblouissant — adoucit l'haleine tout en nettoyant. Essayez Macleans — et n'oubliez pas que le meilleur moyen de prévenir la carie dentaire est de se brosser les dents après chaque repas!

Neutralise les Acides et COMBAT la CARIE DENTAIRE

Rafraîchit la Bouche et SUPPRIME la MAUVAISE HALEINE

Enlève les taches et REND les DENTS PLUS BLANCHES

**MACLEANS PEROXYDE TOOTH PASTE**

Radio-Cinema-Musique

CKCH, ce soir...

- 6 h. 30 - GINETTE ET SES CHANSONS... un quart d'heure de romances de Paris avec "Ginette" jeune diseuse d'Ottawa. On aura également le plaisir d'entendre "L'Invité de Ginette".
7 h. 00 - L'HOMME ET SON PECHE... une autre des belles histoires des pays d'en haut.
8 h. 00 - LES TALENTS DE CHEZ NOUS... Roger Baulu présente les meilleurs talents des quatre coins de la province.
8 h. 30 - COUP DE CLAIRON... un programme de musique de choix présenté par la Défense nationale.
9 h. 00 - THEATRE FORD... une heure de théâtre avec les meilleurs artistes canadiens. A l'affiche, ce soir: "Métro" de Patrick Kearney.
11 h. 00 - RONSOIR LES SPORTIFS... avec Zofique Lésperance de CKAG et Gérard Renaud, du journal "Le Droit". Nouvelles et résultats de dernière heure.
11 h. 15 - PARIS-SOIR... une émission dédiée à la chansonnette française et au succès parisien.
12 h. 00 - NOUVELLES... dernier bulletin de la soirée et résultats sportifs.

... et demain

- 7 h. 00 - RADIO SACRE-COEUR... émission de caractère religieux.
7 h. 15 - LES NOUVELLES A L'AUDE... premier bulletin d'informations, résumé... nouvelles de la nuit.
7 h. 20 - LE REVEIL AU CHANT DU COQ... émission de musique du bon vieux temps, accompagnée de souhaits de bonne fête.
8 h. 30 - SIFFLEZ EN TRAVAILLANT... un programme varié conçu dans le but de vous faire bien commencer la journée.
9 h. 00 - UN FEU DE TOUT... une émission de chansonnettes françaises et le concours de la chansonnette présenté chaque matin par Georges Huard.
10 h. 00 - CONCERT LEGER... une émission de musique légère et variée.
11 h. 15 - VOGUE ET VARIETES... une émission de nouvelles diverses et de musique variée avec Henri Bergeron.
12 h. 05 - CAFE-CONCERT... de la musique qui convient parfaitement et le concours de la chansonnette présentée chaque semaine par Georges Huard.
2 h. 45 - LETTRE A UNE CANADIENNE... du lundi au vendredi, Marcelle Barthe vous entretient.
3 h. 00 - STUDIO 3 P.M... du lundi au vendredi, Yvon Dufour vous invite à ce programme au cours duquel on fait tourner les disques de votre choix.
3 h. 45 - LE CASINO DE LA CHANSON... participez à la devinette-concours. Vous pouvez gagner le gros lot ou un prix de consolation.
4 h. 00 - MADELEINE RECOIT... et vous invite, Madame, à un programme préparé à votre intention et qui vous apporte des nouvelles variées.

PROGRAMME DES EMISSIONS

CE SOIR

Table with columns for station (CKCH, CKY, etc.), time, and program name (Award Show, Cross Section, Suspense, etc.).

VENDEREDI

Table with columns for station (CKCH, CKY, etc.), time, and program name (Eddy, Farmers Notebook, etc.).



Ce soir, à 9 heures, à l'émission "Le Théâtre Ford", qui passe sur les ondes de CKCH, M. JEAN COUTU sera le principal interprète de "Ainsi finit la nuit", une comédie dramatique de Jacques Natanson.

"Le Théâtre Ford" à CKCH, ce soir

Ce soir, de 9 heures à 10 heures, le Théâtre Ford... commandé par la Société Ford du Canada... présentera, sur les ondes de CKCH la version radiophonique du film Ainsi finit la nuit, avec Denise Saint-Pierre, Jean Coutu et Guy Hoffman.

Cette comédie dramatique de Jacques Natanson raconte l'histoire d'un jeune couple vivant un bonheur simple et paisible. Les hasards d'un voyage font que la jolie et candide Catherine Béril rencontre André Fuger, un célèbre pianiste, ancien condisciple de Georges, son mari. André Fuger aide la jeune femme à sortir d'une impasse. Avec un certain cynisme, il profite ensuite du manque de confiance de la jeune femme pour l'entraîner toute la nuit dans une série d'aventures dont Catherine sort honteuse et désespérée. Elle essaie de se ressaisir, mais elle découvre que Georges sait tout.

Qu'arrivera-t-il? Pour le savoir, écoutez "Ainsi finit la nuit", ce soir, de 9 heures à 10 heures, sur les ondes de CKCH.

HORAIRE DU CINEMA

Table listing movie times and titles for various theaters including Capitol, Cartier, Centre, Empire, Little Elgin, Montcalm, Nelson, Rideau, and Somerset.

"Ginette et ses chansons"

"L'invité de Ginette", ce soir, à 6h. 30

Il y a quelques semaines, à l'émission "GINETTE ET SES CHANSONS", diffusée le mardi et le jeudi à 6h.30, on lança un grand concours à l'adresse de chanteurs et chanteuses de la région. Ce concours présenté sous le titre "L'INVITE DE GINETTE" doit faire entendre tous les jours, un chanteur ou une chanteuse de Hull, d'Ottawa ou de la région. Ce soir, on aura l'occasion d'entendre un autre des "Invités à l'émission GINETTE ET SES CHANSONS". Il s'agit d'un jeune chanteur de Hull, le ténor François Stevens qui interprétera: "MAITRE PIERRE".

Comme on le sait, les auditeurs sont invités à nous faire parvenir leurs commentaires sur les artistes qui sont entendus au cours de cette émission: "GINE ET SES CHANSONS", une gracieuse présentation du magasin Raoul Landriault, à Eastview. — Ces commentaires aideront à déterminer les trois premiers gagnants de ce concours dont le grand prix est une magnifique lessiveuse "CONCOR THERMO" d'une valeur de 200 dollars ou l'équivalent en marchandise.

Les talents de chez nous...

Yvonne Printemps, si populaire au Canada français, y compte maintenant une rivale, dans la personne d'une très jeune soprano, radieuse, d'origine de Montréal. Sa voix est même enregistrée et le même timbre que la voix d'Yvonne Printemps. Agée de 10 ans seulement, Claudette a déjà quelque expérience de la scène et elle chantera "Les rêves sont des bulles de savon", à l'émission de ce soir des "Talents de chez nous", qui passera de 8h. à 8 heures et demie sur les ondes de CKCH.

Comme d'habitude, cette émission, qui aura la première éliminatoire de la saison 1950-1951, sera très variée. Outre Claudette Bergeron, il y mettra en vedette, qui chantera "Cavalier du Ciel", Lise Gosselin, pianiste, 14 ans, de Montréal, qui a déjà chanté en concert et qui interprétera: "Romance de Sébaste"; et Bernard Parent, chanteur, de Montréal, qui a acquis l'expérience de la scène avec "Les Compagnons" et qui chantera: "Le pêcheur".

C'est pure coïncidence que tous les artistes à l'émission du 16 novembre soient des Montréalais. Tout jeune chanteur, tout jeune musicien, de n'importe quelle région de la province, peut obtenir une audition en s'adressant à M.

Exposition 18

L'exposition de dessins exécutés par des enfants suédois s'est ouverte aujourd'hui au Musée national. Elle prendra fin vendredi.

Au Capitole: "All About Eve"

Mais est-ce bien vrai?

C'est un terrible et sauvage drame darwinien qui fait le thème de cet amusant aperçu du Broadway. "La survivance du plus fort" est, d'après "All About Eve", la loi du théâtre: Si elle veut arriver au sommet, une actrice devra mettre ses rivales en pièces. En dépit de la morbidité du sujet, le film est des plus amusants par ses dialogues qui ont la vivacité et le même humour que ceux de "A Letter To Three Wives". Les deux films sont d'ailleurs du même réalisateur-scénariste Joseph Mankiewicz.

Bette Davis interprète brillamment Margo Channing, talentueuse actrice, intelligente, mais de tempérament fougueux. Anne Baxter, c'est Eve, la jeune fille qui rêve de connaître les feux de la rampe, et qui pour atteindre son but feint l'amitié et le dévouement pour la grande vedette, devient sa confidente et finit par prendre sa place. Mais Margo décide de quelle préférence le mariage à la gloire, car son Bill n'a pas succombé aux charmes de "l'innocente sienne". Comme Eve est prête de récolter les fruits de ses efforts, une jeune fille et plus jolie fille, elle aussi les yeux pleins de rêve, arrive. On laisse supposer que Eve aura affaire à une autre Eve. Et l'histoire se répète.

Le film est joué de façon excellente par un quatuor de femmes, Bette Davis, Anne Baxter, Celeste Holz, Thelma Ritter, par Gary Merrill (qui a épousé Bette Davis après les derniers tours de manivelle et Hugh Marlowe.

Trop de gens meurent peu après être retirés de la vie active. La transition d'une vie occupée à une vie oisive et ennuieuse influe souvent sur la santé, si l'on ne s'intéresse pas à autre chose. Les hommes et les femmes qui s'attendent à prendre leur retraite dans quelques années devraient commencer dès maintenant à organiser leurs futurs loisirs, se choisir des passe-temps qui leur donneront un nouvel intérêt dans la vie et beaucoup d'exercice pour l'esprit et le corps.

FRANCIS OTTAWA CE SOIR THE EAGLE AND THE HAWK avec John Payne EN PLUS WHIRLWIND RAIDERS avec Charles Starrett

Soirée en hommage à G. Bernard Shaw Le jeudi 16 novembre se tiendra à la salle du Carleton College, à 8 h. 30 du soir, une grande manifestation à la mémoire du célèbre dramaturge, essayiste et humoriste anglais, George Bernard Shaw.

LAURIER 7-3716 HULL DERNIERE FOIS CE SOIR LA NUIT BLANCHE avec Pierre Larquey Claude Farrel et Denise Brasseva

Le cinquantenaire de Giuseppe Verdi MILAN (A.F.P.) — Les directeurs des opéras de Moscou, Berlin, Buenos-Aires, New-York, Londres, Paris et Vienne et les compositeurs Hindemith, Honegger, Prokofiev, Stravinsky et Charpentier ont été invités à faire partie du comité qui organisera, en 1951, les manifestations prévues en Italie à l'occasion du cinquantenaire de la mort de Giuseppe Verdi.

LITTLE ELGIN THE HAPPIEST DAYS OF YOUR LIFE Margaret Rutherford, Alastair Sim

ELGIN THREE SECRETS Eleanor Parker, Patricia Neal

LE NOUVEAU STANDISH HALL présente toute la semaine LOUIS ARMSTRONG "Ce roi de la Trompette du swing" PRIX D'ENTREE 50c par personne

Ses mots agressifs alarment le peuple: "Il n'y a pas d'enfants illégitimes, mais des parents illégitimes!" GREER GARSON WALTER PIDGEON "BLOSSOMS in the DIRT" Color by TECHNICOLOR

CKCH-OTTAWA HULL 7-1111 OTTAWA 7-1111 HULL 7-1111

EN PRISON ou LES VILAINS SONT ENFERMES! Du trouble à jousin! SAN QUENTIN ALCATRAZ IMPERIAL

Le 18 NOVEMBRE En matinée et soirée Billets au Centre Catholique: \$2.00 - \$1.50 Etudiants: 75c

CARTIER A l'affiche "PANIC IN THE STREETS" Richard Widmark, Barbara Bel Geddes

Cinéma-Parish HULL A L'AFFICHE GUY MAUFFRITTE HUGUETTE OLIGNY PAUL BÉVAL MONIQUE LEVAC LES LUMIERES DE LA VILLE

Cote morale du cinéma Les cotes morales qui suivent le titre des films, ne s'adressent pas aux personnes sages, mais aux personnes qui ont des habitudes de salies personnes, mais aux habitudes de salies personnes.

LINDEN John Payne, Rhonda Fleming dans "EAGLE AND THE HAWK" PLUS "GERONIMO" SOUCOUPES DeBARRY

LES COMPAGNONS DE SAINT-LAURENT présentent "Les Compagnons de la Musique" LE 18 NOVEMBRE En matinée et soirée

LE 25 NOVEMBRE "LA PREMIERE LEGION" avec la troupe des Compagnons de Saint-Laurent SALLE ACADEMIQUE DE L'UNIVERSITE

RCA VICTOR VICTROLA Modèle du 50e anniversaire Radio-phonographe modèle 705 Orme's 175-179, rue Sparks 2-4231

# Expansion de l'agriculture, du commerce, le l'industrie et du tourisme dans Québec

## 70 ponts modernes depuis six ans — M. R. Lorrain

QUÉBEC (D.N.C.)—L'étude de 18, comportant une dépense de 1,000,000 en trois ans et l'imposition d'une taxe additionnelle de deux cents par gallon d'essence pour la construction de routes et de ponts, a fourni à l'hon. Romeo Lorrain, ministre des Travaux publics, l'occasion de faire à l'Assemblée législative un rapport concis et vivant des travaux exécutés par son département depuis 1944.



M. ROMEO LORRAIN

Il a mentionné notamment que sans imposer un sou de péage, l'Union nationale a construit 70 ponts modernes depuis six ans, dont 99 dans la région de l'Outaouais et 59 dans la région Labelle-Abitibi-Témiscamingue. Place à bout, ces ponts couvriraient une longueur de dix milles.

On trouvera plus bas la substance de son discours.

Le bill a été adopté au cours de la soirée, par un vote de 71 à 8, après un débat de quatre heures. La session provinciale pourra probablement s'ajourner dès aujourd'hui au 24 janvier.

L'hon. Antonio Talbot, ministre de la Voirie, a d'abord fait ressortir l'importance des bonnes routes dans l'économie moderne. En 1935, nous avions 180,000 véhicules-moteurs et seulement 778 milles de chemins à revêtement permanent. De 1936 à 1949, l'Union nationale a triple le réseau de chemins asphaltés. Depuis 1945, 6,596 milles de chemins ruraux ont été restaurés.

On a asphalté 735 milles de chemins dans les villages et construit nombre de grandes routes dans toutes les régions de la province. Nous avons aujourd'hui 455,000 véhicules automobiles, auxquels s'ajoutent 100,000 voitures de tourisme pendant la belle saison. Il faut donc continuer d'étendre et d'améliorer notre réseau routier. L'augmentation de la taxe ne représente qu'une somme de \$8 à \$10 pour le consommateur moyen et personne ne s'en plaint. L'Association des camionneurs a même félicité le gouvernement de son projet.

M. George-C. Marler, chef de l'opposition, a dit que le gouvernement en était rendu à dépenser presque le tiers de son budget total pour les routes et les ponts. On nous demande un mandat en blanc pour dépenser \$80,000,000 en dehors du budget annuel, dit-il. M. Marler a aussi critiqué les

méthodes financières de l'Union nationale et déclaré que si la session a été convoquée deux mois plus tôt que d'habitude, c'est simplement pour permettre au gouvernement d'imposer une taxe additionnelle de deux cents sur la gazoline.

Le débat fut poursuivi par l'hon. Romeo Lorrain, M. Lionel-A. Ross, député libéral de Verdun, M. Frank Hanley, député indépendant de Montréal-Sainte-Anne, qui approuve le projet de loi, M. Paul Earl, député libéral de Notre-Dame-de-Grâce, et l'hon. M. Duplessis. Le premier ministre a dit qu'aucune taxe ne pouvait être plus juste parce qu'elle fait payer les travaux de voirie par ceux qui en profitent. Nous aurions pu, a-t-il déclaré, établir un impôt provincial sur le revenu. Mais nous ne voulons pas créer de problèmes aux Autorités fédérales et nous n'établirons pas d'impôt sur le revenu tant que les questions fiscales n'auront pas été réglées avec Ottawa.

A un finalement pris le vote sur les résolutions. Elles ont été adoptées par 71 voix contre 8. La deuxième et la troisième lectures du bill ont été votées avec la même division.

Voici maintenant la substance du discours prononcé par l'hon. Romeo Lorrain, député de Papineau et ministre des Travaux publics.

L'hon. Romeo Lorrain. Le ministre des Travaux publics dit que si l'on ne peut pas concevoir, comme les libéraux nous en ont donné un exemple près de Charny, des ponts sans route pour y conduire, on ne peut pas songer non plus à construire des routes sans y ajouter les ponts nécessaires.

Personne ne voudrait retourner au temps des passages à gué, des cours d'eau franchis sur des troncs d'arbres ou des rivières traversées à force de poignets sur un câble tendu. Personne non plus voudrait revenir à l'époque plus récente des ponts en poutres croisées, branlants, dangereux, offrant plus les avantages et la sécurité voulus. Ce serait entraver le développement d'une province en plein essor.

L'Union nationale et son chef se font une conception trop grandiose de l'avenir du Québec pour ne pas saisir l'importance des ponts modernes. Ils ont accueilli dans ce domaine une oeuvre gigantesque.

M. Lorrain signale que le nombre des ponts construits depuis 1944 est de 32 dans la région de Québec, 36 dans la région de Saguenay, 42 dans le Bas-du-Fleuve, 119 dans les Cantons de l'Est, 77 dans la région du Saint-Maurice, 88 en Gaspésie, 99 dans la région de l'Outaouais, 22 dans la région de la Vallée de la Chaudière, 59 dans la région Labelle-Abitibi-Témiscamingue.

Le ministre des Travaux publics donne ensuite quelques détails sur certains ponts construits par l'Union nationale, entre autres: A 500 pieds de falhain, comté de Pontiac, l'Île-aux-Allumettes baigne dans l'Outaouais. Depuis 40 ans, les gens de cette région réclamaient un pont qui leur fut toujours refusé et nous amis d'en face.



Quatre employés du Pacifique-Canadien ont été décorés à Rideau Hall, de l'Ordre hospitalier de Saint-Jean de Jérusalem. Les décorations ont été remises par Son Excellence le vicomte Alexander, gouverneur général du Canada, qui est le Prieur de l'Ordre au Canada. On remarque, de gauche à droite sur cette photographie, les nouveaux décorés. Ce sont: le major-général C. P. Fenwick, de Montréal, directeur des services médicaux du Paci-

fique-Canadien, qui est créé Frère Commandant de l'Ordre; Arnold A. Dunphy, de Kentville, N.-E., gerant du chemin de fer Dominion Atlantic, qui devient Frère Officier; Armand Côté, de Montréal, directeur adjoint des premiers soins, créé Frère Officier; et W. E. Darknell, de Vancouver, directeur des premiers soins du district de Vancouver, qui est créé Frère Servant. (Photo Pacifique-Canadien)

Pour la première fois dans notre histoire, un pont relie cette île à la terre ferme, grâce à l'Union nationale.

A Gracefield, comté de Gatineau, sur la rivière Pichanoch, se trouvait un vieux pont couvert qu'il fallait surveiller et réparer souvent et même retirer au moyen de grosses chaînes attachées à des arbres, pour l'empêcher de tomber à l'eau. C'était une disgrâce et un danger constant. L'Union nationale l'a remplacé par un pont solide et approprié.

A Ferme-Neuve, comté de Labelle, le pont ayant été détruit par le feu, les communications par voitures furent paralysées. Les gens, pour franchir La Lievre sur un bac de fortune, devaient descendre et remonter des berges d'une vingtaine de pieds de hauteur, portant leurs marchandises sur leur dos. L'Union nationale a corrigé cette situation pénible par la construction d'un pont moderne.

A Thurso, comté de Papineau, le pont Lanthier construit par nos adversaires en 1942, s'étant écroulé, il a fallu le remplacer en 1946.

A part les ponts publics susceptibles de s'écrouler ou d'être emportés par les eaux ou les glaces, les routes nouvelles ou améliorées exigent de nouveaux ponts.

Pour assurer graduellement la continuité de l'effort gigantesque du gouvernement Duplessis dans ce domaine, je demande pour ma part aux membres de cette Cham-

bre d'approuver unanimement ce projet de loi qui favorisera la libre expansion de l'agriculture, du commerce et de l'industrie et du tourisme chez nous et pour le bénéfice des générations présentes et futures.

### Nécrologie

#### Mme E. LAMARCHE

Mme Eulalie Lamarche (née Martel), résidente d'Ottawa depuis 30 ans, est décédée mercredi, à sa demeure, 379, rue Cumberland. Elle était paroissienne de la basilique.

Née à East Templeton, Qué., elle était la fille de feu M. et Mme Louis Martel. La défunte s'était mariée trois fois, en premières noces, à feu Napoléon Lafleur et en deuxième noces, à Henri Gourdiame, décédé. A Saint-Philippe-d'Argenteuil, elle eut un troisième mariage, avec Théophile Lamarche, décédé à Ottawa.

Elle laisse pour pleurer sa perte une belle-soeur, Mme Georges Martel, d'Aylmer; un gendre, François Boyle; trois petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants, de même que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu samedi matin, à 6h 45, des salons Horace Racine et Robert, 260, rue Bessière; le service sera chanté à 7h, en la basilique. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

### Recensement à Verner

VERNER, Ont. (D.N.C.) — Voici les chiffres du dernier recensement de la paroisse: population totale: 1,558 âmes; total des familles: 338; familles à la campagne: 161; familles au village: 177.

M. le curé Oscar Racette et le Dr J.-V. Ménard assistent au congrès de l'Association d'Education, à Ottawa. Les délégués de Verner sont les suivants: MM. Dollard Perrault, Jean-Paul Raymond, Ernest Beaudry, Albert Lavallée, Edouard Laurin et Théophile Gagnon.

Mlle Gabrielle Demers, institutrice de Kirkland Lake, a rendu visite à la famille Henri Demers et à M. et Mme Rosario Miron.

Mlle Agathe Laroque, institutrice de Corbeil, a passé la fin de semaine ici, l'invitée de Mlle Réjanne et Reine-Aimée Poirier.

Mme Mageau, de Saint-Gabriel, passe quelque temps chez sa soeur, Mme Donat Coutu.

M. Donat Coutu a subi récemment une opération, dans un hôpital de Montréal.

Mme Jules Ethier, sa fille Jeanne d'Arc, et Mme E. Boyer, de North Bay, sont revenues d'un voyage où elles ont visité le frère de Mmes Ethier et Boyer, à Chapeau, Qué., et leur soeur, Mme

### Cossette est élu président

AGNÈS CHAPUET, de l'Île-des-Allumettes. A Renfrew, elles étaient les invitées de M. et Mme James Vaillancourt, et à Pembroke, elles ont visité M. et Mme William O'Hara.

QUÉBEC (P.C.) — M. P.-D. Cossette, d'Amos, a été élu hier, président général de la Fédération provinciale des commissaires d'école.

### MAINTENANT! Cirer vos planchers est plus aisé!

avec le **GLO-COATER**  
(nouvel étendeur de Glo-Coat Johnson)

Pas besoin de s'agenouiller! Avec cet étendeur nouveau genre, vous restez debout pour étaler le Glo-Coat. Le "Glo-Coater" se vend, au complet, avec 2 tampons chenille. Le tampon, qui s'enlève et se lave facilement, peut servir maintes et maintes fois!

SPÉCIAL!  
Vaut 98¢-Seulement  
**59¢**  
avec l'achat de Glo-Coat Johnson au prix ordinaire

**Le GLO-COAT Hydrofuge Johnson**

Donne un lustre plus durable! La saleté ne pénètre pas la couche brillante et dure de Glo-Coat. Lorsque vous nettoyez avec une vadrouille imbibée d'eau claire, la saleté disparaît mais le lustre du Glo-Coat demeure. Glo-Coat est garanti être "vraiment hydrofuge".

ACHÉTEZ DU "GLO-COAT" JOHNSON ET LE NOUVEAU "GLO-COATER" CHEZ VOTRE FOURNISSEUR DES MAINTENANT!

"JOHNSON" "GLO-COAT" ET "GLO-COATER" SONT DES MARQUES DÉPOSÉES DE S. C. JOHNSON & SON, LIMITED, BRANTFORD, ONTARIO.

## Essayez-le demain au déjeuner!

Chaque grain léger et duveteux de **BLÉ SOUFFLÉ QUAKER** est vraiment exquis!

**QUAKER Puffed Wheat SPARKIES**

Shot From Guns!  
New-ECONOMY Package!

Croustillant!  
Frais!  
Délicieux!

CHAQUE DESSUS DE BOÎTE VAUT 16¢

dans l'achat de fameux PLAQUÉ TUDOR (United Community). Ainsi, une magnifique cuiller à dessert en Plaque Tudor, modèle "June", d'une valeur de \$42 au détail, est votre pour trois dessus de boîtes de Blé ou Riz soufflé Quaker, plus 5¢.

Voiez le dos de chaque boîte pour détails complets.

### Kem-Tone

MERVEILLEUSE PEINTURE MURALE

Le fini mural le plus économique au Canada!

UN GALLON SUFFIT POUR UNE GRANDE PIÈCE

12 magnifiques couleurs au choix "personnel"

Exigez le véritable KEM-TONE fabriquée avec de l'huile, il se mélange avec de l'eau!

### EPARGNEZ sur vos VERRES

Notre prix antérieur Le moderne

**\$12.50 MAINTENANT JULEMENT \$6.95**

Gente populaire verre résistant à la chaleur, garanti contre le bris, verre d'assurance "LIBÉ" pour votre sécurité. POUR LE VOTRE BIEN-ÊTRE, DIRECTEMENT DE LA FABRIQUE. Nos prix sont bas parce que nous fabriquons les verres dans notre usine.

EPARGNEZ LE PROJET D'INTERMÉDIAIRE. Vous économisez en achetant vos verres directement de nous.

**ESSAYEZ-LES GRATUITEMENT DURANT 10 JOURS**

C'est tout de suite que vous pouvez constater notre bon argument. Portez-les durant 10 jours et si vous n'êtes pas entièrement satisfait, nous vous les renverrons sans frais. Le seul risque, c'est de ne pas les porter. Alors, essayez-les, ils auront vite fait de vous convaincre.

REPARATIONS. Nous remplaçons les verres brisés. Nous réparons et remplaçons les montures. Nous exécutons les ordonnances des opticiens. Les plus bas prix.

APPELEZ POUR EXAMEN DE LA VUE. PAR DÉPLACEMENT D'ALBANY. Satisfaction entière garantie ou l'on vous rembourse.

**RITH OPTICAL**  
181, RUE SPARKS  
Téléphone: 3-1295  
FONDÉ EN 1917

### Attention! Solde!

**FR**

## MANTEAUX.. Non garnis.. Garnis de fourrures à solder à \$35.. \$55.. \$75

Auparavant \$59 à \$125

Manteaux d'hiver en tissus de laine chauds... y compris des broadcloths et des étoffes d'un fini suède... avec doublure intermédiaire chaude. Quelques-uns des modèles non garnis ont un fini de velours en vogue, tous sont taillés élégamment. Mouton de Perse noir et gris, écureuil gris et vison oriental lustré ajoutent des touches somptueuses aux manteaux garnis de fourrure... dans des séries à \$55 et \$75. Tons de gris, brun, rouge, vert... et, cela va sans dire, NOIR.

Tailles de demoiselles et de dames

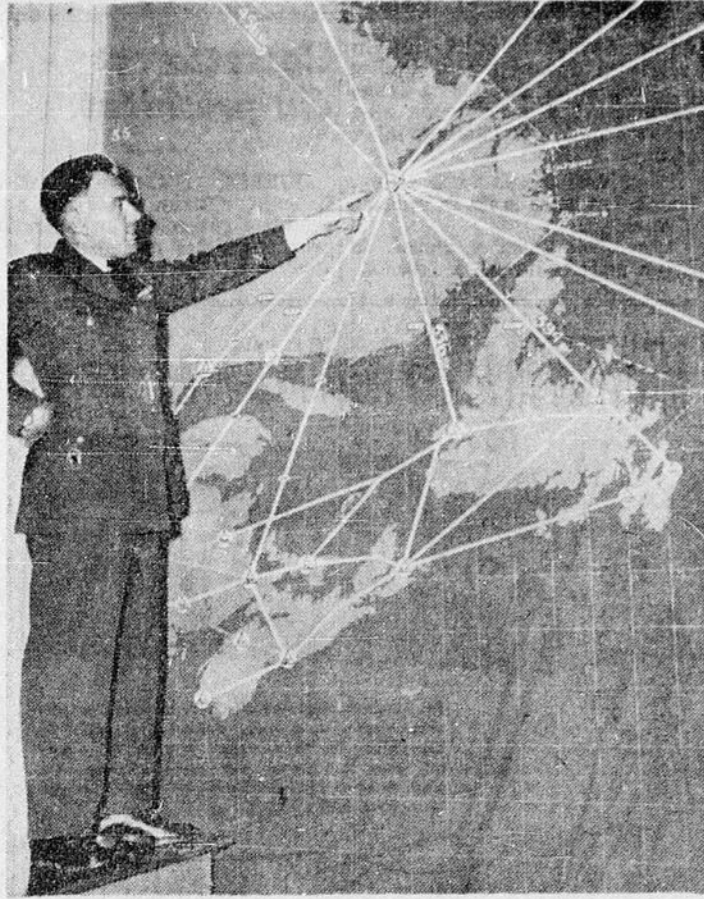
## ROBES à solder à \$11.. \$17.. \$23.:

Auparavant 19.95 à \$55

Modèles élégants pour porter toute la journée... aussi des robes pour les heures de cocktail... en crêpe de laine et de rayonne... dans les nuances préférées. Les tailles pour les jeunes filles, et pour dames ainsi que les "demies" sont comprises.

## HOLT RENFREW

182, rue Queen



La section de Recherche et de Rescousse joue un important rôle sur la côte du Labrador en venant en aide à la population indigène, aux missionnaires et aux avions en détresse. Le lieutenant de section C. J. WILLIAMS, D.F.C., de Toronto, fait ici voir cette vaste étendue déserte que les appareils de cette section sont appelés à survoler pour amener un patient à l'hôpital, soit pour nourrir de viande de cheval les chiens affamés qui sont indispensables à ceux qui vivent dans le grand Nord. (Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)



Cette jolie indienne, Mme Sarah Broomfield, 32 ans, serait morte prématurément n'eût été le C.A.R.C. qui, apprenant son état critique, dépêcha un avion tout au nord du Labrador pour l'amener à l'hôpital de Goose Bay où elle a été opérée d'urgence. Elle est ici sous les soins de la garde-malade Maureen Seymour, de Victoria, Colombie Britannique, à l'autre extrémité du Canada. L'hôpital de vingt lits compte trois médecins et cinq gardes-malades. (Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

NAVAN, Ont.

NAVAN, Ont. (Spécial) — M. Bruno Gervais, accompagné de son épouse, est parti lundi après-midi pour un voyage de deux semaines à St. Petersburg, Floride. Durant ses vacances, il sera remplacé par M. F. Milligan, de Perth, Ontario. L'absence de M. Gervais sera regrettable, car il est un des rares médecins de la région.

choléra, de variole, de typhus et de peste noire ravageaient notre pays, et on se jugeait heureux si on avait échappé à l'une d'elles. En ce temps-là, il n'y avait aucune immunisation contre des maladies mortelles comme la diphtérie. Aujourd'hui, nous avons une immunisation presque infaillible. Si tous les enfants canadiens recevaient cette protection, la diphtérie, de variole, de typhus et de peste noire ravageaient notre pays, et on se jugeait heureux si on avait échappé à l'une d'elles. En ce temps-là, il n'y avait aucune immunisation contre des maladies mortelles comme la diphtérie. Aujourd'hui, nous avons une immunisation presque infaillible. Si tous les enfants canadiens recevaient cette protection, la diphtérie...

Encore au temps de nos grands parents, de grandes épidémies de

Situation courante de l'emploi

Le ministre du Travail, l'hon. Milton F. Gregg, publie aujourd'hui la déclaration suivante relativement à la situation courante de l'emploi:

Les récoltes étant terminées dans presque toutes les régions du pays et l'industrie agricole ayant congédié un grand nombre de travailleurs, la hausse saisonnière habituelle du nombre des inscriptions aux bureaux du Service national de placement a commencé à se faire sentir durant les premières semaines d'octobre. Cette hausse, cependant, s'est produite un mois plus tard que l'an dernier et, jusqu'à date, les inscriptions augmentent à un taux beaucoup moins rapide qu'en 1949. Au 19 octobre,

on signalait 136.600 inscriptions aux dossiers actifs des bureaux locaux de placement, soit 3.500 de plus qu'au 28 septembre alors qu'elles touchaient leur minimum pour l'année, et 20.000 de moins qu'à la date correspondante d'octobre 1949. L'an dernier, les inscriptions au début d'octobre accusaient une hausse de 13.700.

L'amélioration de la situation de l'emploi comparativement à l'an dernier, comme l'indiquent ces chiffres, est en grande partie attribuable à la multiplication des offres d'emploi dans l'industrie de l'exploitation forestière et à la forte demande de travailleurs dans les industries manufacturières lourdes et dans les mines de mé-

taux vils. Les marchés favorables au papier-journal au Canada et aux Etats-Unis, le programme intensifié de défense et la demande accrue d'articles de consommation et de services expliquent en grande partie l'augmentation du nombre des emplois disponibles cette année.

L'abattage pour le compte des compagnies de pulpe et de papier dans l'Est du Canada est beaucoup plus considérable cette saison que dans la dernière, et la demande de bûcherons est particulièrement forte dans le district de la Tête des Lacs, dans la province de Québec et à Terre-Neuve. Dans cette dernière province, de nouvelles commandes de papier-journal reçues du Royaume-Uni ont donné lieu à une très forte augmentation de l'emploi dans les bois. La disponibilité de plus en plus grande de travailleurs de l'agriculture aidera à payer à la pénurie existante de bûcherons dans plusieurs régions, car les travailleurs occupés sur les fermes se cherchent du travail dans les bois pour l'automne et l'hiver.

Le nombre croissant des commandes relatives à la défense et la demande toujours soutenue des marchandises non périssables de production et de consommation se sont traduits par une demande accrue de travailleurs dans les industries manufacturières, particulièrement de machinistes, de soudeurs et autres travailleurs d'expérience dans les métiers de la métallurgie. Les mines de métaux de base continuent également à se ressentir des effets de l'accélération du programme de défense, et dans certains districts il y a pénurie de mineurs de métaux d'expérience.

Dans la plupart des régions du pays, l'emploi dans la construction a atteint son niveau saisonnier au cours de la première partie d'octobre. Plusieurs districts souffrent d'une pénurie soutenue d'artisans spécialisés, et dans certains centres de l'Est du pays on manque aussi dans la construction de travailleurs non spécialisés satisfaisants.

Classes d'acheteurs

Tous, nous sommes consommateurs à un titre quelconque et tous nous ne possédons qu'un degré minime le sens des valeurs. C'est pourquoi il importe que nous apprenions notre métier d'acheteur.

On a souvent dit qu'"économiser c'était savoir régler sagement la dépense", ce n'est pas la supprimer. Il y a donc une distinction à faire, car économiser c'est savoir acheter de façon à obtenir pour son argent.

Combien de gens ne parviennent



CONTRASTE! — A six milles de la base même de Goose Bay, au Labrador, une centaine de familles d'Indiens et d'Esquimaux vivent en marge de la civilisation du C.A.R.C. Cette agglomération de huttes et de cabanes s'appelle: "LA VALLEE HEUREUSE" et compte aussi son école.

Le mais cette dernière n'a rien de la somptuosité de celle inaugurée vendredi pour les enfants des aviateurs. Les jeunes Indiens, qui y apprennent les rudiments de la lecture et de l'écriture, préfèrent la chasse et la pêche ou encore le va-et-vient des "oiseaux de fer". (Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

pas à épargner parce qu'ils attachent trop d'importance à la question des prix et se laissent illusionner par l'apparence, par le snobisme. En achetant ainsi ces gens ont nettement l'impression d'avoir pour leur argent mais...

vient bon acheteur et par conséquent un consommateur éclairé que par l'expérience et les tâtonnements. Il va sans dire que de cette façon, le danger de payer pour s'instruire subsiste toujours.

La façon de procéder des "magasins" démontre qu'on ne de-

voit pas en allant tout simplement à l'école mais bien en observant sa-

gement, à nous consommateurs de bien équilibrer les mille et une sources de dépenses et de gaspillage qui peuvent s'offrir à nous.

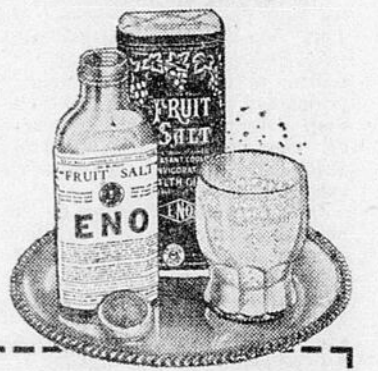
• Graissez la casserole dans laquelle vous faites fondre du chocolat. Vous ne gaspillerez pas de chocolat et la casserole se lavera facilement.



La construction de l'aérodrome de Goose Bay, au Labrador, fait l'affaire de la population indigène qui vit en marge de cette civilisation loin de toute civilisation. Nombreux sont les Indiens et même les Esquimaux qui y trouvent un emploi rémunérateur quand ils n'ont pas le cœur à la pêche ou à la chasse. Celui-ci, qui habite ce qu'on a appelé "La Vallée heureuse", une agglomération de cabanes à six milles de l'aéroport, est typique. (Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)



ENO est un Mot Familier



La Mère — le Père — la Fille — le Fils, tous prennent du 'Sel de Fruit' d'ENO... et ils connaissent l'importance de la régularité — d'aider la nature dans l'élimination des déchets de l'organisme. Le 'Sel de Fruit' d'ENO est un laxatif anticiacide doux pour jeunes et vieux. Achetez le grand format économique et épargnez.

'SEL DE FRUIT' ENO'S Antiacide Doux — Laxatif Bénin

GROCERIA RAYMOND 210 CHAMPLAIN HULL

LES HUITRES CARAQUETTES de RAYMOND seront servies au BANQUET du CLUB ROTARY DE HULL VENDREDI le 17 nov. à 7 h. au MANEGE DE SALABERRY

HUITRES CARAQUETTES \$1.69

A. L. RAYMOND

Ne manquez pas d'Ecouter...

vos programmes favoris sur les radios Northern Electric à fidélité absolue. Tous les radios Northern Electric sont magnifiques à entendre, élégants à regarder. Un Radio Northern Electric est le meilleur des achats pour la meilleure des auditions.

JASPER 6405 \$284.00

BANFF 6407 \$299.00

JASPER 6403 — Meuble combinaison radio-phonie & lampes, tourne-disque automatique trois vitesses. Disponible en noyer ou en acajou.

BANFF 6407 — Meuble combinaison radio-phonie & lampes, tourne-disque automatique trois vitesses et haut-parleurs doubles. D'un style moderne, disponible en noyer ou en acajou.

LAURENTIAN 6403 \$269.00 — Un meuble de noyer ou d'acajou, de superbe ligne, abritant une combinaison radio-phonie & lampes, avec tourne-disque automatique trois vitesses.

MODELE 3406 \$29.95

MODELE 3407 \$4.95

MODELE 3408 \$29.95

MODELE 3409 \$184.50

MODELE 3410 \$29.95

Baby Champ \$34.95

MIDGE \$4.95

MODELE 3406 \$29.95

MODELE 3407 \$4.95

MODELE 3408 \$29.95

MODELE 3409 \$184.50

MODELE 3410 \$29.95

VOTRE VENDEUR NORTHERN ELECTRIC EST UN HOMME A CONNAITRE

NORTHERN ELECTRIC COMPANY LIMITED

- VENDU A OTTAWA ET A HULL EN EXCLUSIVITE PAR
- A. L. ACHBAR 85, rue Principale, Hull, Québec
  - CUMMINGS ELECTRICAL SALES 225, rue Bank, Ottawa, Ontario
  - ROBERT ELECTRIC 158, rue Rideau, Ottawa, Ontario
  - A. BELANGER (HULL) LTEE 215, rue Montcalm, Hull, Québec
  - A. J. FREDMAN LTD. Rue Rideau, Ottawa, Ontario
  - ROBERTSON PINGLE & TILLEY 58, rue Sparks, Ottawa, Ontario
  - C. CAPLAN LTD. 135, rue Rideau, Ottawa, Ontario
  - HARDY ELECTRIC STORE 1302, rue Wellington, Ottawa, Ontario
  - UNITED REFRIGERATION SALES & SERV. 484, rue Bank, Ottawa, Ontario
  - CECIL LEACH AND CO. 712, rue Somerset Ouest, Ottawa, Ontario
  - MURPHY-GAMBLE LTD. 118, rue Sparks, Ottawa, Ontario
  - RADIO VISION SALES 308 Laurier Ouest, Ottawa
  - COLONIAL FUTURE CO. 403, rue Bank, Ottawa, Ontario
  - ORME LIME 175, rue Sparks, Ottawa, Ontario
  - WOODHOUSE AD CO. 194, rue Rideau, Ottawa, Ontario

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Table of stock market data for Montreal, including columns for stock names, prices, and changes.

Le monde financier



DES TRIUMEAUX — Ces triplets, des veaux de race Jersey, ont vu le jour à la Ferme Shamrock, à Crescent Beach, près de Vancouver. C'est tout un boulot que de prendre soin de ces "nouveaux-nés".

22,000 employés dans l'industrie du coton

Il y a plus de cent ans que l'industrie canadienne du coton occupe une place importante dans la production industrielle et l'économie du Canada.

Les grains

WINNIPEG (P.C.) — Les prix sur le marché des grains bruts, ce matin, étaient flottants.

Rapides progrès

C'est en 1922 que l'industrie canadienne de la soie, alors très modeste, a commencé à tisser la nouvelle fibre appelée rayon.

La production industrielle globale de l'U.R.S.S. a augmenté en 1950

MOSCOU (A.F.P.) — La production industrielle globale de l'U.R.S.S. pendant les neuf premiers mois de 1950 a augmenté de 22 p. cent par rapport à la période équivalente en 1949.



M. MARC CARRIÈRE, vice-président et gérant général de Slater Shoe Co. (Canada) Ltd.

Bourse de Toronto

Table of stock market data for Toronto, including columns for stock names, prices, and changes.

Par rapport au troisième trimestre de 1949, on relève une augmentation particulièrement sensible de la production dans les branches industrielles suivantes: automobiles légère 44 p. cent, turbines à vapeur 62 p. cent, machines agricoles en général — augmentation de 50 à 75 p. cent — appareils photographiques 93 p. cent, fils de coton 50 p. cent, viande 53 p. cent, champagne 48 p. cent, etc.

PRIX DES PRODUITS

Table listing prices for various commodities such as wheat, flour, and oil.

Marché d'Ottawa

Table listing market prices for various goods in Ottawa.

Sommaire de la bourse

WALL STREET (P.A.) — Les dispositions de la Bourse étaient fermes à la séance d'ouverture.

Les bestiaux

TORONTO (P.C.) — Les ventes se faisaient au ralenti sur le marché des bestiaux, ce matin.

Des tonnes de fromage pour le F.I.S.E. NEW-YORK — Le Fonds international de secours à l'enfance (F.I.S.E.) des Nations Unies a acheté 2,500 tonnes de fromage qui seront distribuées aux enfants en diverses parties du monde.

Des tonnes de fromage pour le F.I.S.E.

NEW-YORK — Le Fonds international de secours à l'enfance (F.I.S.E.) des Nations Unies a acheté 2,500 tonnes de fromage qui seront distribuées aux enfants en diverses parties du monde.

UNITED COAL CO.

Advertisement for United Coal Co. featuring a list of coal products and contact information.

VITRES D'AUTOS

Advertisement for car window services, including contact information for S & S Auto Parts.

Advertisement for Buckley's Coughs and Colds, featuring a product image and text describing its benefits.

Large advertisement for Pacific Canadian train services, featuring an image of a train and text promoting 'wagons-lits à meilleur marché'.

Faits et Gestes

par GÉRALD RENAUD (Rédacteur sportif)

POURTAUT...

Il est toujours de mise qu'un club champion soit acclamé d'abord par ses propres partisans, ensuite par ses rivaux, et finalement par la presse. Hier, les Argonauts de Toronto ont remporté le championnat du Big Four contre les Tiger-Cats de Hamilton. Les Argos méritent-ils d'être acclamés et d'être qualifiés de meilleur club dans l'Est du pays? Ils ont sûrement du mérite à avoir réussi à remporter le titre contre des équipes du calibre de Hamilton, Montréal et Ottawa. Mais alignent-ils véritablement l'équipe qui sera la plus en mesure de livrer un rude combat aux Blue Bombers de Winnipeg dans la finale de la coupe Grey? Le sujet demeure toujours discuté.

PERSONNELLEMENT, nous avons toujours cru que les Alouettes de Montréal ou encore les Rough Riders d'Ottawa (avec un arrière-quart différent) auraient dû gagner le titre. Les Alouettes et les Riders sont choses du passé et maintenant, il suffit de connaître exactement les causes de la victoire torontoise. Les causes ne sont pas tellement nombreuses. Tout revient à ceci: Toronto ne pouvait rien accomplir de mauvais, hier, tandis que Hamilton ne pouvait rien qu'être vaincu. Maintenant, que feront les Argonauts contre les Blue Bombers, de Winnipeg, l'équipe qu'on considère la plus puissante jamais organisée dans l'Ouest du pays? Avant de se rendre en finale, les Argos devront éliminer leur club-ferme de Balmy Beach dans la finale de l'Est. Le système éliminatoire approuvé par l'Union canadienne de football veut que les représentants de l'Union interprovinciale (Big Four) affrontent les champions de l'Union ontarienne afin de déterminer le représentant de l'Est dans la finale de la coupe Grey. Ce système ridiculise persistera-t-il longtemps, même après l'exemple de cette saison alors qu'une équipe (les Argonauts) croquera le fer contre ses éleveés (Balmy Beach).

DANS LE BROUILLARD DU JEUDI MATIN — Le Sherbrooke fut vraiment bien et bien battu, hier soir, par les Sénateurs... cependant, le club de l'Yvan Dugré nous a laissé la forte impression qu'il deviendra très difficile à vaincre à mesure qu'avancera la saison de la Ligue senior du Québec... l'équipe sherbrookoise de cette année ressemble beaucoup à celle de l'an passé, mais si plusieurs excellents joueurs ont quitté ses rangs, sous Reg Sinclair, Ray Barry et Bill Heindel... elle est rude, rapide et bien équilibrée en zone rival... les trois absents ont été remplacés par Bobby Filion, Fernand Gauthier et Denis Filion... Dick Kotanen ne vint sûrement pas Heindel à l'arrière-garde, mais il s'améliorera... Jim Galbraith comble le vide créé par le départ de Heindel... le savant Jimmy n'avait pas été dans son assiette avec les Cataractes de Shawinigan Falls... un changement de paysage, cette année, lui a permis de reprendre la forme qui faisait de lui un des premiers joueurs de défense du circuit Slater il y a quelques années... Sherbrooke, Québec, Ottawa et Chicoutimi nous ont semblé les équipes les plus dangereuses dans la Ligue senior jusqu'à présent, quoique les Royaux de Montréal ont commencé à donner signe de vie au cours des dernières semaines... les Royaux, très rapides et très combattifs, ne pourront réussir à vaincre des clubs plus expérimentés dans les éliminatoires... les Sénateurs, eux, se sont sensiblement améliorés, cette année... ils ne ressemblent pas du tout au club de l'an passé, club qui ne semblait posséder aucun désir de gagner... cette année, les Outaouais jouent comme si leur vie dépendait de chaque engagement, et de cette façon ils ont obtenu des succès appréciables... la ligne de Nils Tremblay, Billy Robinson et Eddie Dartnell a repris son aplomb et elle compte un but ou deux presque à chaque partie...

Deux types très intéressés à la joute d'hier: Yves Sarra-Bournet et François (Pit) Couture du Hull-Volant, de la Ligue senior de l'Est du Canada, croient que les Sénateurs alignent une équipe très forte... même, les deux jeunes athlètes déclarèrent sur leur ton le plus considéré qu'Ottawa aurait dû vaincre Sherbrooke par un score plus considérable... Yves et Pit ont toujours analysé le sport du hockey de façon très juste et il est toujours intéressant de connaître leurs réactions... devenus deux bons copains, Sarra-Bournet et Couture sont d'accord sur presque toute la ligne lorsqu'il s'agit de causer sport...

ARENASCOPES: Pour voir et admirer l'Arena de Hull, ce matin, il aurait fallu s'approcher à une dizaine de pieds de l'établissement, tellement un épais brouillard enveloppait la cité transpontine.

Cincinnati annule avec le Buffalo, 4-4 et monte en première position

Par la Presse Canadienne Les Mohawks de Cincinnati sont présentement sur un pied d'égalité avec les Barons de Cleveland, en première position de la division de l'Ouest de la ligue de hockey américaine. En effet, hier soir, ils se hisserent en première position en se méritant une joute nulle de 4 à 4 avec les Bisons de Buffalo.

Dans les autres parties au programme, les Bears de Hershey se sont rapprochés de la première position de la division de l'Est en remportant une victoire de 4 à 2 contre les Flyers de Saint-Louis et les Hornets de Pittsburgh remportèrent une victoire de 3 à 2 contre les Indiens de Springfield.

Dans la partie entre les Bisons et les Mohawks, Buffalo prit une avance de 2 à 0 dans la première période, grâce à des buts de Geo. Paragetter et Les Hickey, mais les Mohawks se rallièrent et entreprirent deux buts durant les cinq dernières minutes de jeu. Il n'y eut pas de but dans la période supplémentaire.

A Hershey, Norm Corcoran enregistra deux buts durant la troisième période pour donner une victoire au club local. C'était la première victoire du Hershey chez lui depuis le 21 octobre dernier. Les Bears avaient donc subi cinq revers devant leurs partisans. Les Hornets de Pittsburgh enlevèrent leur cerbère durant les dernières minutes de jeu pour réussir deux points et remporter une victoire de 2 à 1 contre les Indiens de Springfield. Ils égalèrent le compte et ensuite Andy Barber enfila le but victorieux.

ALIGNEMENTS Cincinnati — Buts, Franck; défenses, Natras et Irwin; centre, Gordon; ailes, Hergsholmer et Parviz; subs., Evans, Dube, Roche, Robert, Plamondon, King, Sherrin, Boer et Campen.

Les Sénateurs se vengent du Sherbrooke

Ils triomphent, 5-2, mais ne peuvent grimper en première position, hier

Par GÉRALD RENAUD

Il pleuvait à boire debout, hier soir, ce qui n'empêcha pas les Sénateurs de jouer leur meilleure partie de la saison en écrasant le Sherbrooke, par 5 à 2, à l'Auditorium.

Le soir précédent, soit mardi, Ottawa avait perdu à Sherbrooke. Hier, les rôles furent changés. Les poteaux de barbillon débrièrent à vive allure et après avoir saisi un avantage de 2 à 0 au verset initial, ne furent plus en danger de perdre. Ils ajoutèrent deux autres points à la seconde stance avant que l'excellent Jimmy Plancher riposte pour les Sherbrookes.

Les Sénateurs, malgré leur victoire, n'ont pu s'emparer de la première position dans le classement, car les As de Québec, qui tiennent ce rang, blanchirent les Saguenéens de Chicoutimi, 3-0, hier soir. Ainsi, les Sénateurs demeurent toujours un point derrière les troupiers de Punch Imlach. Les Outaouais auront la chance de s'emparer du premier rang, samedi soir, alors que les As leur rendront visite pour la première fois, cette saison, sur la glace de l'Auditorium.

Jeu robuste Les Saints pratiquèrent leur mise en échec serrée, comme d'habitude. Leurs joueurs de défense ne manquèrent pas leur chance de boussuler rudement les avant-gardes d'Ottawa. A l'arrière-garde des Sénateurs, Teddy Hodgson fut le plus effectif et aussi le plus dur. Ted, en grande forme, étendit de nombreux rivaux par ses vigoureux coups d'épaulé. Il étendit Jimmy Plancher en plein centre de la glace vers la fin de la deuxième période. Plancher fut étouffé net et il mit au moins une couple de minutes avant de reprendre pied.

Stan Warecki combina avec Kuntz et Emberg pour ajouter un autre but à 4.10 de la finale. Les Saints tentèrent un ralliement comme Leclair et Butch Stahan étaient bannis au cours des dix dernières minutes de jeu. Jimmy Galbraith réussit à trouver le fond du filet lorsque Fraser ne vit pas venir son lancer, puisque Marcel Bessette lui bloqua la vue.

Environ 4,000 spectateurs assistèrent à la joute.

ALIGNEMENTS: SHERBROOKES — Buts: R. Bessette; défenses: Kotanen, Galbraith; centre: M. Bessette; ailes: Robinson; remplaçants: Goupille, Côté, Plancher, Vézot, McAtée, B. Filion, Préfontaine, McDoerrall, Melnik.

OTTAWA — Buts: Fraser; défenses: Copp, Hodgson; centre: Tremblay; ailes: Darnell, Robinson; remplaçants: Stahan, Tudin, Helyer, Regan, Leclair, Kuntz, Dugan, Gaudet.

ARRÊTES: Sibbey Munday et Sean Somerville.

Première période 1-Ottawa, Hodgson (Robinson) 6', 21" 2-Ottawa, Duganais (Robinson) 9', 32" Pénalités: Robinson, Stahan, Leclair.

Deuxième période 3-Ottawa, Emberg (Kuntz, Warecki) 1', 53" 4-Ottawa, Tremblay (Robinson) 6', 59" 5-Sherbrooke, Plancher (McAtée, Préfontaine) 15', 40" Pénalités: Goupille, Côté, Plancher, Leclair, B. Filion.

Troisième période 6-Ottawa, Warezki (Kuntz, Emberg) 4', 10" 7-Sherbrooke, Galbraith (Bessette) 13', 47" Pénalités: Kotanen (Léclair, Stahan, Gaudet) 2 à 0

Billy Robinson fut banni six secondes seulement après le début.

Le vainqueur du combat Robert-Eric affronterait Bobby Managoff

Ce sera un important combat ce soir à l'Auditorium, alors que Yvon Robert, le géant de l'Alaska, affrontera l'un des meilleurs lutteurs de tout le Canada, Eric inauvère ce soir, une campagne qui, espère-t-il, lui permettra de se mériter un combat de championnat contre Bobby Managoff.

Eric affrontera donc Yvon Robert le brillant lutteur canadien-français dans un combat à fin de la saison. Ces deux lutteurs espèrent se mériter un combat de championnat et l'on peut s'attendre à un match éloquent.

Il se souvient que Robert enleva le titre à Managoff le printemps dernier et qu'ensuite, ce dernier perdit le titre contre le formidable Yvon Eric. Cependant, Managoff reprit son titre la semaine dernière en remportant une brillante victoire contre le puissant lutteur de l'Alaska.

Durant les deux dernières années, Yvon Eric accumula un imposant record en remportant de nombreuses victoires et en ne connaissant la défaite qu'une fois, cela contre Bobby Managoff. Eric remporta donc de nombreuses victoires, grâce à sa grande force et à son truce du "Kodiak Crunch".

En semi-finale, le "Grand Togo" affrontera le robuste Mike Mazurki. Ce sera la première apparition du lutteur japonais, un lutteur de 245 livres, qui remporta de nombreuses victoires au Japon. Cependant, la tâche ne sera pas si facile pour Togo, car il affrontera l'un des meilleurs lutteurs poids lourds.

Un autre lutteur japonais, Duk Trout aura aussi à l'ouverture ce soir, alors qu'il affrontera le jeune et brillant lutteur canadien-français Ovila Asselin.

Les meneurs Par la Presse Canadienne Classement — Toronto: joutes gagnées, 9; perdues, 2; nulles, 3 — 21 points.

Les Rangers échouent contre les Bruins

Ferguson compte 42 secondes avant la fin pour donner un gain de 4 à 3 aux Bruins

Par la Presse canadienne Aujourd'hui, les Rangers de New-York peuvent se reposer dans le caveau de la Ligue nationale de hockey et cela sans le bénéfice de l'hypnotisme. Après la joute d'hier soir, les Rangers peuvent donc douter des pouvoirs du docteur Tracy, un psychologue, qui deux heures avant la joute avait ordonné aux Rangers de se reposer.

Les Rangers étaient donc désireux de remporter leur deuxième victoire de la saison, mais ils subirent leur huitième revers de la saison. En effet, les Bruins de Boston remportèrent leur deuxième victoire de la saison en triomphant des Rangers par 4 à 3. Par cette défaite, les Rangers sont présentement sur un pied d'égalité avec les Bruins de Boston pour la dernière position de la Ligue nationale de hockey. La plus petite foule de la saison, 6,856 personnes, assista à la joute entre les Rangers et les Bruins.

Les Bruins se replièrent à la défensive à la dernière minute de jeu, alors que les Rangers tentèrent d'égaliser les chances. Ils enlevèrent le cerbère Chuck Rayner, et le renvoyèrent au jeu, alors que les Bruins réussirent leur quatrième point et ensuite ils l'enlevèrent de nouveau.

Les Rangers bataillèrent ferme durant deux périodes, mais faiblirent considérablement durant la troisième période. Ross Lowe donna une avance de 3 à 2 aux Bruins après 28 secondes de jeu dans la troisième période et Lorne Ferguson enregistra le but victorieux à la 19e minute de jeu, alors que Rayner avait été retiré des filets.

Alors qu'il ne restait que 12 secondes de jeu, Edgar Laprade enregistra le troisième et dernier point des Rangers.

Le joueur de centre Paul Ronty enregistra le premier point de la partie pour les Bruins, mais vers la fin de la période, Jack McLeod égala les chances pour les Rangers. Dans la deuxième session, le joueur de défense Murray Henderson remporta son deuxième point pour les Bruins, mais le joueur de défense Pat Egan égala les chances pour les Rangers.

Les joueurs des Rangers dévoilèrent les tentatives d'hypnotisme avant la joute. Le docteur Tracy obligea les joueurs à fermer les yeux et à placer leurs pieds sur le plancher et il leur dit que leurs jambes et leurs yeux se faisaient lourds. Il répéta que les Rangers seraient à leur aise sur la glace et qu'ils remporteraient facilement la victoire. Et ensuite, il indiqua que les Rangers enregistraient de nombreux buts.

Pendant ce temps, il y a une rumeur qui circule voulant que Bill Ezinicki et Vic Lynn des Maple Leafs de Toronto soient allés à New-York et ont été vus par les Bruins de Boston. Présentement, Ezinicki et Lynn s'alignent avec les Hornets de Pittsburgh de la Ligue américaine de hockey.

Première période NEW-YORK — Buts: Rayner; défenses: Stanowski et Kyle; centre: Mikoski; ailes: Melrod et Kallman; remplaçants: Egan, O'Connor, Egan, Stanley, Lund, Laprade, Lancia, Kaleta, Lewicki, Slowinski et Sindlar.

BOSTON — Buts: Gélinau; défenses: Flaman et Quackenbush; centre: Ronty; ailes: Peison et Ferguson; remplaçants: Kratcehek, Sandford, Henderson, Dumart, Oriezon, Smith, Toppazini, Maloney, Krzanowski, Lowe et Hawek.

ARRÊTES: Hugh McLean; JUGE DES LIGNES: Herb Gallinger et Sam Babcock.

SOMMAIRE Première période 1-Boston, Ronty (Ferguson, Flaman) 6', 20" 2-New-York, McLeod (Kallman) 12', 08" Pénalités: Krzanowski.

Deuxième période 3-Boston, Creighton (Henderson, Hawek) 12', 25" 4-Boston, Egan (Laprade) 17', 45" Aucune punition.

Troisième période 5-Boston, Lowe (Ronty, Peison) 6', 22" 6-Boston, Ferguson (Laprade) 19', 18" 7-New-York, Laprade (Lewicki, Slowinski) 19', 48" Aucune punition.

Gardner, Toronto 6 8 14 Kennedy, Toronto 4 10 14 Richard, Montréal 9 4 13 Sloan, Toronto 6 7 13 Howe, Détroit 5 8 13 S. Smith, Toronto 8 3 11

SOIRE MONSTRE Lorsque vous assistez aux bingos monstres à l'Auditorium ou au Colisée, voyagez par autobus et évitez les ennuis de stationnement.

OTTAWA TRANSPORTATION COMMISSION Les meneurs B A Pts M. Bentley, Toronto 5 14 19

Marois enregistre un premier blanchissage alors que les As triomphent du Chicoutimi

ALIGNEMENTS: Chicoutimi — Buts: Murphy; défenses: Glaude et Morneau; centre: Cahoon; ailes: Franche et Léger; remplaçants: Accard, Roy, McCallum, Wray, L. Smeke, S. Smeke, Crawford et Richard. QUEBEC — Buts: Marois; défenses: Renaud et Ross; centre: Hamilton; ailes:

Les Royaux triomphent des Braves, 3 à 1

Par la Presse canadienne VALLEYFIELD — Les Royaux de Montréal réussirent trois points dans la deuxième période pour remporter une victoire de 3 à 1 contre les Braves de Valleyfield dans une joute régulière de la Ligue senior du Québec. Dans la dernière période, les Braves se rallièrent, mais ils ne réussirent qu'un point contre le brillant jeu défensif des jeunes Royaux.

Après une première période sans point, alors que Art Rose, des Royaux et Georges Bougie, des Braves furent bannis pour s'être battus, les Royaux secoururent leur l'éthargie pour enregistrer trois buts consécutifs dans la deuxième période. Cliff Malone compta le premier point des Royaux et ensuite Jacques Locas et Art Rose déjouèrent Paul Leclair pour assurer le triomphe des Royaux.

ALIGNEMENTS: MONTRÉAL — Buts: Plante; défenses: Plante; défenses: McNeil et Cox; centre: Thomson; ailes: Malone et Denis; remplaçants: Goulet, Davis, Dumasiers, Périot, Dubuc, Rose, Saint-Laurent et Locas. VALLEYFIELD — Buts: Leclair; défenses: Bourassa et Deslauriers; centre: Kwong; ailes: Irvine et Schmidt; remplaçants: Ernst, Orlando, Joannette, Bisillon, Corriveau, Bougie, Courteau, Benoît et Larive.

ARRÊTES: Mel Snowdon et Ernie Munday. SOMMAIRE Première période 1-Montréal, Malone (McNeil) 6', 21" 2-Montréal, Rose (Laprade) 9', 18" Pénalités: Cox, Schmidt.

Deuxième période 3-Montréal, Goulet (Goulet) 9', 18" 4-Montréal, Locas (Goulet) 9', 18" Pénalités: Cox, Schmidt.

Troisième période 4-Valleyfield, Bisillon (Joannette, Corriveau) 5', 22" Pénalités: Locas, Thomson (2), McNeil, Joannette (Cox, Benoît), Dubuc.

Gardner, Toronto 6 8 14 Kennedy, Toronto 4 10 14 Richard, Montréal 9 4 13 Sloan, Toronto 6 7 13 Howe, Détroit 5 8 13 S. Smith, Toronto 8 3 11

Max Bentley bon premier

Par la Presse canadienne Il n'y eut pas de changement chez les sept premiers compteurs de la Ligue nationale, hier, puisque ceux-ci étaient tous inactifs.

Max Bentley retint la première position avec 19 points, formés de cinq buts et de 14 passes. Maurice Richard de Montréal est troisième chez les compteurs, mais il est le premier compteur de francs-buts dans la Ligue avec neuf.

Les meneurs B A Pts M. Bentley, Toronto 5 14 19

Max Bentley bon premier

Les SWEET CAPS VOUS SONT OFFERTES EN PAQUETS DE 25. VICHY CAMILLE. LUTTE AUDITORIUM, CE SOIR. Yukon Eric vs Yvon Robert. Duk Trout vs Ovila Asselin. Prix: 75c, \$1.00 et \$1.25. Téléphone: 3-6292.

et le spectacle continue...



CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciale au "Droit")

LES ARGOS DISPOSERONT DE LEUR CLUB-FERME ET PRÉPARERONT UNE SURPRISE AUX BOMBARDIERS

Depuis que Jim Coleman, Al Vickery et autres excellents chroniqueurs sportifs ont donné l'est de leurs chants et alléluia de championnat en l'honneur de Winnipeg mais presque tout le monde conservera la même chemise pour faire un cadeau...

LE HÉROS DE LA SEMAINE — Le lieutenant d'aviation Hubert Brooks, C.A.R.C., qui aida les Aviateurs du Dr Sandy Watson et de Frank Boucher à gagner le titre olympique de hockey et le championnat du monde amateur en 1948, vient de recevoir la Croix militaire...

LES CHAMPIONS DE L'HIVER DERNIER n'offrent pas de quartier, ni n'en demandent-ils. Aussi la revanche était-elle douce pour Ottawa. Le jeune colosse Ted Hodson, qui de Shawinigan et Québec avait joué une aussi étonnante partie...

Dans notre section "P" où nos voisins les Lafrenière ne manquent pas d'encourager Bill Duran, nous avons reconnu l'honorable Alphonse Forcier, sportif ministre des Travaux publics, le maire Boileau de Casselman, Irénée Gagné de Limoges, Lucien Huneault et Georges Lafèche de Casselman...

Le président des Sénateurs, le commodore Dave Mackell, était à juste titre fier de ses gars. "La joute la plus importante de l'année sera toutefois celle de samedi prochain entre Québec et Ottawa, promet l'hérophage Tommy Gorman..."

A la radio hier, Les Lear des Stampedeurs de Calgary, a prédit que Winnipeg ferait une boucheée des Argos. Bill Thomson, ancien président des Juniors d'Ottawa, nous télégraphie la même prédiction de la métropole de l'Est...

LES CHAMPIONS DE L'HIVER DERNIER n'offrent pas de quartier, ni n'en demandent-ils. Aussi la revanche était-elle douce pour Ottawa. Le jeune colosse Ted Hodson, qui de Shawinigan et Québec avait joué une aussi étonnante partie...

LA QUESTION DE LA QUINZAINE: "Qui gagnera la coupe Grey?"

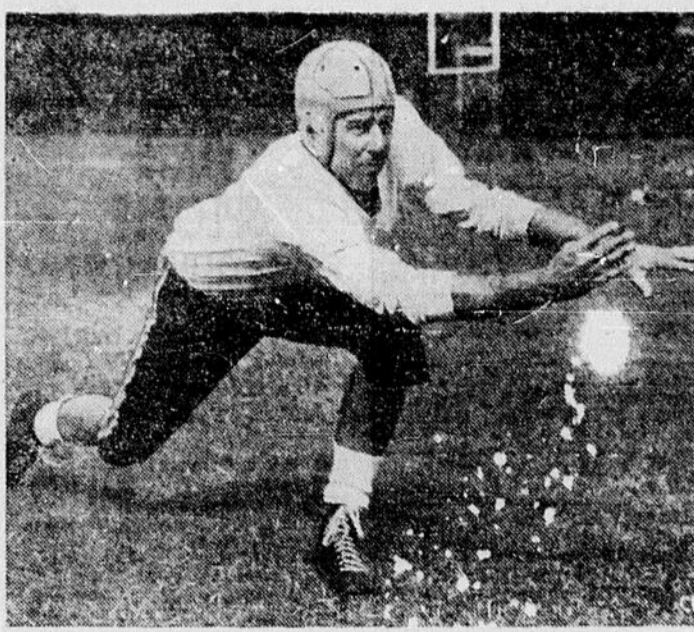
Thurso écrase Inkerman, 9 à 2

THURSO — Conduits par Ted Hibberd et Roger Page, qui enregistrèrent chacun trois points, les Lumber Kings de Thurso remportèrent une victoire de 9 à 2 contre le Inkerman...

Les Argos sont champions du Big Four

Ils se montrent excessivement puissants pour remporter une victoire de 24 à 6

(par Jack Mitchell) TORONTO (P.C.) — Se montrant excessivement puissants, les Argonauts de Toronto ont remporté le championnat du Big Four pour 1950 en écrasant les Tiger-Cats de Hamilton par 24 à 6...



AL DEKDEBRUN, le sensationnel arrière-quart des Argonauts de Toronto, a personnellement conduit son club à un championnat de l'Union interprovinciale de football, hier, contre les Tiger-Cats de Hamilton...

Champions du Big Four Carl Hubbell serait à Ottawa cette semaine

L'ancien joueur-étoile des Giants de New-York, Carl Hubbell, qui est actuellement directeur du système des équipes fermes des Giants, sera à Ottawa d'ici quelques jours pour discuter de la présente position du Jersey-City de la Ligue internationale...

D'après le Daily News, Shotton resterait comme pilote de Brooklyn

Par Ted MEIER de la P.A. BROOKLYN — Est-ce que Burt Shotton, qu'on considérait congédié lorsque Branch Rickey abandonna les Dodgers, demeurerait comme pilote de cette équipe?

Quilles au Droit

Les éliminatoires de la première moitié, dans la ligue de quilles des Employés du journal Le Droit approchent rapidement et alors qu'il reste encore trois semaines d'activités, l'équipe Dalpé occupe toujours la première position...

On veut faire éviter à Jack Gardner les erreurs commises par Woodcock

Par Vernon MORGAN LONDRES (Reuter) — Grand, très attrayant, Jack Gardner, le nouveau champion de l'Empire britannique chez les poids-lourds à la boxe, ne se sent pas encore prêt à rencontrer Ezzard Charles...

Les Redmen du McGill dominent l'équipe d'étoiles de la Ligue intercollégiale

Par Mel SIFRIN TORONTO (P.C.) — Les Redmen de l'Université McGill se sont démontrés excessivement puissants dans la Ligue intercollégiale cette saison et de nombreux joueurs du McGill furent choisis sur l'équipe d'étoiles...

Champions du Big Four Carl Hubbell serait à Ottawa cette semaine

L'ancien joueur-étoile des Giants de New-York, Carl Hubbell, qui est actuellement directeur du système des équipes fermes des Giants, sera à Ottawa d'ici quelques jours pour discuter de la présente position du Jersey-City de la Ligue internationale...

D'après le Daily News, Shotton resterait comme pilote de Brooklyn

Par Ted MEIER de la P.A. BROOKLYN — Est-ce que Burt Shotton, qu'on considérait congédié lorsque Branch Rickey abandonna les Dodgers, demeurerait comme pilote de cette équipe?

On veut faire éviter à Jack Gardner les erreurs commises par Woodcock

Par Vernon MORGAN LONDRES (Reuter) — Grand, très attrayant, Jack Gardner, le nouveau champion de l'Empire britannique chez les poids-lourds à la boxe, ne se sent pas encore prêt à rencontrer Ezzard Charles...

On veut faire éviter à Jack Gardner les erreurs commises par Woodcock

Par Vernon MORGAN LONDRES (Reuter) — Grand, très attrayant, Jack Gardner, le nouveau champion de l'Empire britannique chez les poids-lourds à la boxe, ne se sent pas encore prêt à rencontrer Ezzard Charles...

AUDITORIUM HOCKEY L.H.S.Q. SAMEDI, 18 NOV. à 8 h. 30 p.m. AS de QUEBEC vs. SENATEURS D'OTTAWA

L'ESPRIT SPORTIF AU "CANADA ILLIMITÉ" La classique du football au Canada Illimité O'Keefe's BREWING COMPANY LIMITED

Un bon esprit sportif sur un terrain de jeu et ailleurs est une caractéristique remarquable dans nos habitudes canadiennes. Cet esprit est notre source d'énergie pour le travail et pour le jeu au Canada Illimité.

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Classification of advertisements including: Naissances, On demande (servantes, instituteurs, emplois, agents), A vendre (propriétés, automobiles, divers), A louer (chambres, bureaux, logements), and various notices like Garages, Rideau Park Bungalow, and Coffre en Cedre.

Medical advertisements and notices from the 'Medecin' section, including Dr. P. E. Labelle, Dr. R. J. Lamy, and others.

# Prompts résultats pour quelques sous

## La Banque internationale prête 9 millions de dollars à la Turquie

WASHINGTON. — La Banque internationale pour la reconstruction spécialisée des Nations Unies, a annoncé qu'elle a accordé un prêt de neuf millions de dollars à la Banque de développement industriel de la Turquie.

Ce prêt, garanti par la République turque, sera utilisé pour le paiement des importations de matériel nécessaires à la mise en œuvre de divers projets de développement industriel confiés à des entreprises privées.

Consenti pour une durée de quinze ans, ce prêt comporte des intérêts de 2,75 p. cent, et une commission de un p. cent, qui, conformément aux termes de l'accord bancaire, sera versée au fonds spécial de réserve de la Banque. Les paiements d'amortissement commenceront en 1947.

Comme en de nombreux autres pays dont le développement économique est comparable à celui de la Turquie, on compte dans ce pays nombre de projets industriels privés sains et praticables, à la condition de mobiliser, pour les mettre en œuvre, les capitaux locaux, les devises étrangères, la technique, ainsi que les méthodes de direction modernes.

Si les capitaux privés sont importants, ils n'ont cependant pas été, jusqu'à présent, utilisés largement pour les investissements industriels à long terme, si bien que les entrepreneurs se sont trouvés dans l'impossibilité de contracter des emprunts suffisamment rémunérés et à des taux raisonnables. En outre les industriels privés ont eu du mal à trouver un personnel expérimenté et des devises étrangères.

C'est dans le but de surmonter ces difficultés que l'Union internationale de la Banque a obtenu en juin dernier la Banque de développement industriel de la Turquie, au capital de 12.500.000 dollars, pour la construction de silos à grains.

Le public d'Ottawa aura l'occasion de se rendre compte par lui-même du genre de vie que mènent les élèves du collège Carleton. En effet, la direction de cette institution vient de lancer une invitation à quelque 300 personnes de la ville d'assister à un dîner mercredi prochain.

Après le repas au cours duquel M. M. McOdum, président, adressera la parole, les invités auront l'occasion de visiter l'institution et d'interroger les étudiants sur leurs activités scolaires.

### Visite du Carleton

### Avis relativement à l'usage des prises d'eau à incendie durant l'hiver par les entrepreneurs

Comme mesure de protection contre le gel des prises d'eau à incendie aucun entrepreneur non autorisé ou toute autre personne devra ouvrir, fermer ou manipuler les prises d'eau à incendie de la ville. Dans des circonstances extraordinaires, des incendies du système d'aqueduc de la ville. Dans des circonstances extraordinaires, des permis seront accordés pour l'octroi d'une quantité d'eau d'une prise d'eau, moyennant une somme journalière après l'emploi.

W. E. MacDONALD, Commissaire de l'aqueduc.

### A louer (chambres)

2 CHAMBRES meublées avec permission de cuisine. Signaler 2-6286. 23-268

2 CHAMBRES chauffées, éclairées, entrée privée. 100 Stanley, Billing's Bridge. 23-268

2 CHAMBRE pour monsieur, pension 136 Fontaine, Wrightville, 6-5568. 23-267

3 CHAMBRES meublées, pour 2 dames ou demoiselles; privilège de cuisson. Tél: 3-6812. 23-266

HULL: 2 chambres meublées, privilèges, près autobus. 2-5145. 23-268

### A louer (divers)

ROBES mantes, voiles sandales de marées filles d'honneur, robes, ainsi que vêtements à louer 183 Bolton tél: 3-3505 24-300

### Chambre et pension

CHAMBRE et pension, 85 Guigues, Ottawa. Tél: 5-3847. 26-268

CHAMBRE et pension pour jeunes filles. 2-9482. 26-268

CHAMBRE et pension pour hommes seulement, références. 243 Champlain, Hull. 26-267

CHAMBRE et pension, pour monsieur seulement. 127 Notre-Dame, Hull. 4-5216. 26-267

CHAMBRE et pension pour monsieur, \$10 par semaine. 2-8701. 26-267

CHAMBRE et pension; références. 2-6684. 26-266

LIBRE le 23 novembre: partager chambre, lits jumeaux, près Cathédrale, 3-5915. 26-268

### Occasions d'affaires

CONSULTEZ NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. L. Tisley, tél 3-1547 27-300

### Automobiles et accessoires

BAKER BROS CO LTD AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour pièces pièces Parties neuves, et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires etc 2 magnasins 2-495 29-306

### S & S AUTO PARTS

PARTIES neuves et usagées pour autos et camion. Autos et camion achetés pour pièces. Réparateurs de radiateurs. Vitres installées. 414 rue Wellington, Tél: 8 0310. 29-300

### TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mois	1	3	6
1 à 10	0.25	0.60	0.90
	0.28	0.66	0.99
	0.30	0.72	1.08
	0.33	0.78	1.17
	0.35	0.84	1.26
16	0.40	0.96	1.44
17	0.43	1.02	1.53
18	0.45	1.08	1.62
19	0.48	1.14	1.71
20	0.50	1.20	1.80

Pour obtenir le tarif "comptant", il faut que l'argent accompagne la commande, excepté dans le cas d'un client qui renouvelle une annonce dont le prix a été soldé au moment de la commande originale, ce client peut alors jouer de temps en temps si remise est faite dans les neuf jours.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes \$, c. %, Occasionnelle, la ligne etc comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBITE Deux fois le tarif comptant sujet à un escompte de 50% pour paiement dans les neuf jours de la première insertion.

NOMENCLATURES Les nomenclatures dans les petites annonces de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion 0.75

Insertions subséquentes 0.50

In memoriam, 50 mots 1.00

Le mot additionnel 3

Annonces légales en 6 points: féderales, provinciales, municipales ou autres, la ligne Classées en caractère-étalage minimum 20 lignes.

25 insertions la ligne 6c

Titre spécial hors liste 20c

Pour faire suivre réponses au casier 10c

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le droit de refuser, sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

HEURES DE FERMETURE pour les annonces classées

Edition du jour - 10:30 a.m.

tous les jours excepté le samedi, à 9 heures a.m.

### Automobiles et accessoires

#### TOUAGE

Service de 24 heures REPARATIONS DE CARROSSERIE ET DE GARDE-BOUE

Peinture Dulux et Duco Travail d'experts Véritables pièces

#### CABELDU MOTORS

(HULL) LTD. 90, rue Wellington, Hull Signalez 3-4073

#### Motocyclottes

(22A) V CLOSI Indian BSA Sales-Service. 392 chemin Richmond 72-4940 29A 300

#### Transfert-camionnage

(30) DANIS le teneurien. Transport local et longue distance, déménagement entrepôt chauffé et à l'épreuve du feu, emballage et expédition de meubles ou autres articles. - 126 Montmain Hull 3-0670; soir 6-5389 30-300

#### ENTREPÔSAGE de meubles

emballage envois déménagement local et longue distance Jackson Moving & Storage Ltd - 91-5701 30-300

#### Radio et accessoires

(31) COTTON RADIO CLINIC 432, rue Rideau 5-4144 service très moderne, ouvrage garanti 31-300

#### RADIOIS

radiois radiois réparations. Genera Radio Sales 271 Bank & 6292 31-300

#### REPARATIONS DE RADIO

à domicile par expert C. Tremblay 4-3840 31-300

#### SPECIALISTES en radio

17 ans d'expérience Monarch Radio 39 Mosgrove, 5-4113 31-300

#### Combustible

(32) A.B.C. WOODYARD SLABS rechargés \$1.50; coupes \$9; coupe coupe \$4.75; gros voyage \$2.15 Tel 3-6118. 32-300

#### A.B.C.

— Scieur de bois Tél 5-6118 32-300

#### A.B.C.

— Slabs de bois \$13; coupes \$15; gros voyage \$4.50 Tel 5 6118 32-300

#### ALBERT MAURICE

7 Saint-Florent, Hull, 5-9940; bois mou, \$7 la corde; \$9 coupe; voyage, \$3; slabs bois; \$13 la corde; \$15 coupe; voyage \$4.50. 32-300

#### ARVISAIS, Wilfrid

bois franc et bois mou, 258, Malsonneuve Hull, Tél: 2-8354 32-300

#### J.P. LAFONTAINE

113 Saint-Laurent - Hull SLABS de bois non \$7 la corde coupe \$9 voyage coupe, \$3 Voyage 4 cordes \$24; slabs bois franc, la corde \$15; coupe, \$15; Tél: 5-4848. 32-300

#### LAMBERT

Tél 2-6965 Bois sec coupe le voyage \$3 \$4.50, \$5.50 Bois franc 4 pieds bois mou 32-300

#### MONETTE

— Scieur de bois, 66, boul. Sacré-Coeur, Hull. 2-9814. 32-276

#### MAURICE ALARY

6, rue Leduc, Hull - Tél 3-6934 Bois toutes sortes en quantités desirées 32-300

#### SCIEUR de bois

Tél: 2-4458. 32-268

#### Brûleurs à l'huile

(33) AVEZ-VOUS BESOIN de réservoirs à l'huile? Signalez 3-9765 ou 3-6818. 33-300

#### BRULEURS à l'huile

si lent glow automatique, huile fournies Serv. garanti R Henri 219 John Eastview 6-2773 33-300

#### BRULEURS à l'huile

installés ou nettoyés Estimation gratuite. - Ouvrage garanti 2-3219 33-300

#### Fourrières

(34) L. CARDASH, tailleur, fourrière, manteaux, manteaux courts, remodelage, réparations. Prix raisonnables. 358 Rideau, 4-1123. 34-286

#### Matériaux de construction

(35) BOIS DE CHAUFFAGE DE TOUTES SORTES, SABLE ET GRAVIER, D'UNE VERGE A 5 VERGES TERRE POUR REEMPLIR CHAUX EN SACS. 2 SORTES DE CHEMINÉES. AVEC TUILLE OU EMOUVETTES. S'adresse: RAOUL TREPANIER Val-Treseau 2-1873 35-Jun. Jeu.

#### Argent à prêter

(37) NOUS VOUS AIDERONS A ACHETER CET AUTO OU CE CAMION Un prêt en argent peut être obtenu rapidement. Tous renseignements complètes venez ou téléphonez à

#### TRANS CANADA CREDIT LIMITED

Chambre 101, édifice Plaza 45, rue Rideau - Ottawa Téléphone: 5-7180 47

### Matériaux de construction

BLOCS DE CHEMINÉES EMPLOYEZ les blocs "interlocking" pour vos cheminées. Moins coûteux qu'un ouvrage de ciment. Consultez-nous pour vos blocs à murs. Nous avons aussi des blocs de 8 po et 10 po. imitation de pierre. Tél 5-6797 35-300

#### Personnel

(39) LINIMENT CWINN's soulage les douleurs rhumatismales, névritiques, arthritiques et lumbago. Agitez bien et frottez bien. 39-266

#### MONTANT REQUIS

\$2,800, payable en paiements mensuels pour un terme de 10 ans ou moins, à 7% d'intérêt. Ce prêt constituera le 1er hypothèque sur bungalow en voie de construction dans Wrightville. Ce bungalow sera des plus modernes. Ecrire: Case 110, Le Droit. 39-266

#### PRENDRAIS des enfants en pension

bon foyer. 5-3678. 39-269

#### SATISFACTION GARANTIE

Travail de luxe à la Bonderie Domestique Tél: 8-7780 39-300

#### Cortes d'affaires

(41) ED WEINER prêteur sur gages acheteurs de tous genres en articles non réclamés 55 1/2 Williams 41-300

#### MONTURE AIR

— MONTURE AIR sur mesures. Châssis, monture, armées de cuisine — The Mike Ozarko Co. Tél: 4-2008 41-277

#### Dactylographes

(41A) DACTYLOGRAPHES Underwood portatives et régulières. Aubaines. Machines recomposées. Aussi machines à additionner. Sustrad à vendre et à louer - Underwood Limited, 204 rue Queen - 2-5531. 41A-300

#### Photographes

(42) CHAMPLAIN MARCEL — Mariages banquets enfants etc 296 Clarendon Tél: 6-2569 42-300

#### STUDIO RICHARD

MARIAGES banquets portraits enfants photographés à domicile 78 Dupont Tél: 2-5491 42-300

#### Imprimeurs

(43) LO-MOR PRINTERS - imprimerie de mariages, mariage, gravure, impressions commerciales - Carles de Noye - 240 rue Albert - Tél: 2-3335 43-296

#### Graveurs

(44) BOMAG ELECTROTYPE Company Artistes en photogravure, électrogravures, plan par pression directe et stéréotype 118 rue Slater, 6-3555 44-300

#### Coiffeurs

(49) SALON MELOCHE: Permanentes sans fil, \$3; coupes de cheveux et coiffures modernes. 277 Dalhousie, 4-2318. 49-300

#### Peintres-decorateurs

(51) C. TREMBLAY Peintre, travaux de décoration et peinture. Prix raisonnables signalez 2-5692 51-300

#### Electriciens

(55) DOMPIERRE ELECTRIC, entrepreneur electricien Réparations électriques de tous genres 5, rue Fontaine et 56 rue Dupont, Hull Tél 5-5452 55-300

#### GASTON DOMPIERRE

— Entrepreneur electricien Installation et réparations de tous genres 81 rue Wright Tél: 5-3280 55-300

#### GEORGE MAYO & Co

entrepreneurs electriciens. Nous faisons tous genres de filage électrique. Service de réparations rapide. Tout travail garanti. 229 4-5122, thorne Ottawa-Est. Tél: 5-4512. 55-300

#### LEONARD ELECTRIC

entrepreneur electricien 35 rue Papineau, Hull Tél: 5-2660 55-300

#### MOTEURS ELECTRIQUES

neufs ou usagés réparations de moteurs appareils électriques industriels ou domestiques. C.O.B. Electric Works. 378 Bank Signaler 2-5706 55-300

#### R. G. MENARD

Entrepreneur electricien INSTALLATION réparations estimation gratuite 57 Champlain, Tél: 4-5194 55-300

#### TECHNO ELECTRIQUE

— Entrepreneurs electriciens. Outillage Québec. Ouvrage garanti 5-6592 ou 2-9248 55-272

#### Entrepreneurs

(61) BASILEN ELECTRIC - entrepreneurs electriciens - réparations d'appareils électriques, spécialistes radiés et moteurs. Nos prix sont très moderés 295 Champlain Hull Tél 4-7098 61-300

#### ENTREPRENEUR GENERAL

CONSTRUCTEUR de maisons, réparations de tous genres, routes à fonds et lépreux de à lépreux. Ouverture et clôtures en pierres plates, nivelage de terrain, plâtrage brut, ouvrage en ciment, planchers en ciment, 236 rue Wellington au dehors de la ville, ouvrage garanti, 1 à 20 ans. Edgar Artelle, 8-3864. 61-271

#### Couvreurs

(62) BARDEAUX d'asphalte goudron, réparation imitation de brins J-O Gervais, 1-1261. 62-300

### Couvreurs

#### Ouvrage en Feuilles Métalliques VENTILATION

Toiture dans toutes ses branches

J R DOUGLAS Ltd

262 rue Slater - Tél 2-1536 Nous donnons un prompt service jeu, ven, sam., 62

#### Réparations

(63) BEATTY WASHER STORE NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt à vous servir à 226 RIDEAU. Les vendeuses Beatty à l'électricité et à la gazoline - repasseuses Beatty et notre réputé aspirateur-vapeur Beatty, radios etc Tél: 3-6234 63-300

#### LAVERUSSES ET REPASSEUSES

réparées par représentants autorisés de Coffield Easy Simplicity. Ouvrage garanti - Hammond's Service 184 Murray 4-3378 63-300

#### LE DEPARTEMENT de réparations

des machines à coudre Singer garanti l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritables pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Saint-Patrice 63-300

#### REPARATIONS DE MACHINES A LAVER

SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Proposé habiles, vertueuses, machines. Nous allons chercher et livrons les machines. J H Connor & Son Limited, 119 Queen-ouest - Tél: 5-1226 63-300

#### Animaux

(65A) CULTIVATEURS ATTENTION! - Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7192 Ottawa. 65A-300

#### Chiens - Animaux choyés

(65B) CANARIS, perruches, (boggies) parlants, de toutes sortes. Cages. Dépot retirera. 2-0132. 65B-285

#### CHIENS DE CHASSE, garantis

prix raisonnables. Radmore's Pet Hospital, 531 Rideau. 65B-300

#### Monuments

(69) J P LAURIN vous offre le plus grand choix de monuments faits de matériaux supérieurs et à prix réduits les moins élevés. Demandez notre catalogue 103, rue Georges, Ottawa. Tél: 4-0417 69-300

#### IL FAUT ECOULER notre

marchandise, tout monument acheté sur place sera vendu à un prix d'avant guerre. Nous payons la taxe. Ecrivez pour catalogue. BANCHINI - SAINT-MARTIN, Eng. 359 Malsonneuve, coin Rebour, Hull, 5-4931. 69-300

#### DECES

(70) BERGÉVIN — Décédé le mercredi, 15 novembre 1950, à l'Hôpital Général de Cornwall, Lorenzo Bergévin, époux de Fleur-Andrée Bélinis, à l'âge de 51 ans. Funérailles vendredi, le 17 novembre, à 10 h. am, en l'église Notre-Dame-des-anges de Moose Creek. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: J. Bruno Villeneuve, 70-267

#### BOURGEOIS — Décédé dans un

hôpital local, mardi, le 14 novembre 1950, à l'âge de 71 ans, Eugène Bourgeois, époux de Valérie Beaudoin. Funérailles samedi, le 18 novembre, à 7 h. 45 am, des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service à la Basilique à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-267

#### CLAIROUX — Décédé dans un

hôpital local, mardi, le 14 novembre 1950, à l'âge de 35 ans, Moïse Clairoux, époux de Juliette Lebeau. Funérailles vendredi, le 17 novembre, à 7 h. 45 am, des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service à l'église Saint-Charles à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-266

### Décès

#### CRETE — Décédé dans un hôpital

local, jeudi, le 16 novembre 1950, à l'âge de 64 ans, Dosthée Crête, époux d'Albina Larabie. Funérailles samedi, le 18 novembre, à 8 h. 40 am, des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service à l'église Sainte-Anne à 9 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-267

#### DESCHENES — Décédée à sa

demeure, 210, rue Guigues, Ottawa, mercredi, le 15 novembre 1950, à l'âge de 47 ans, Jeanne Lajoie, épouse de Charles Deschenes. Funérailles lundi, le 20 novembre, à 7 h. 45 am, des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service à la Basilique à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-268

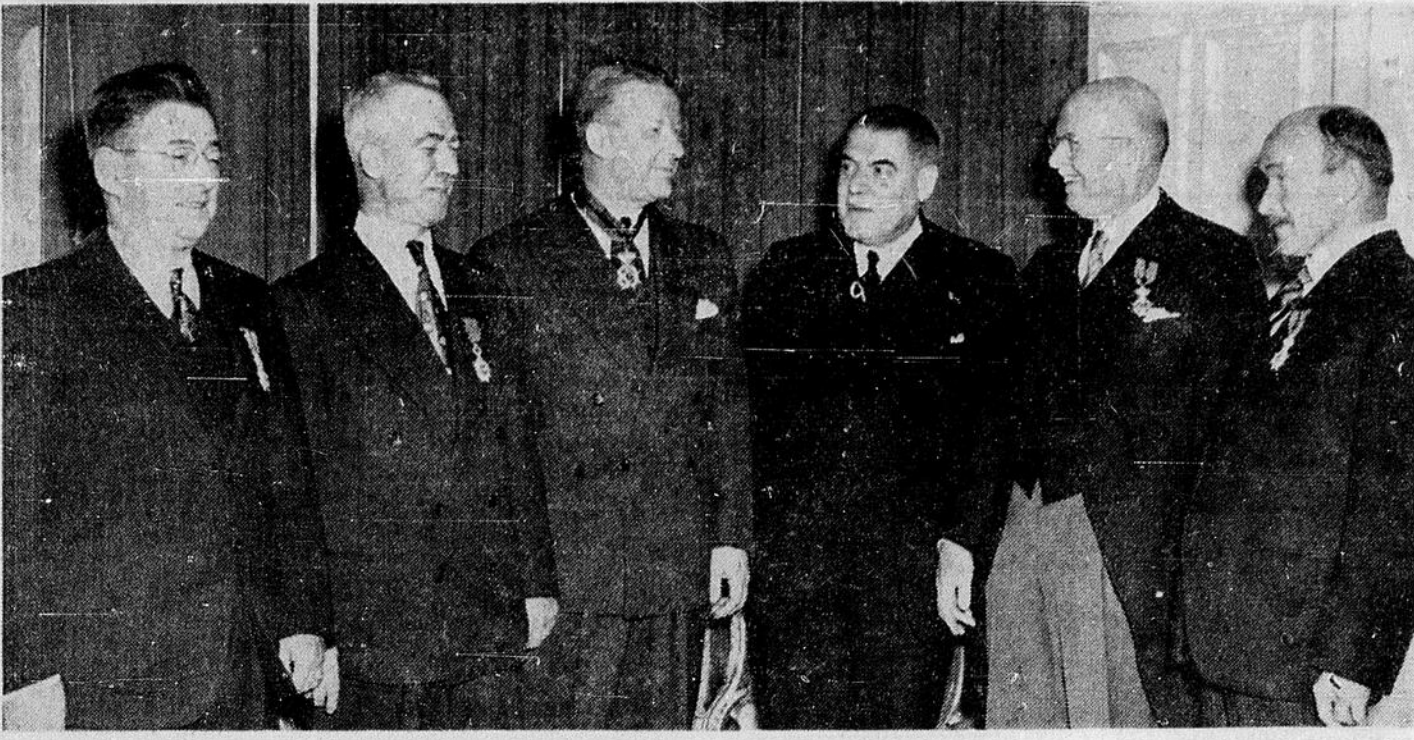
#### GROULX — A sa résidence, 49,

rue Saint-Hyacinthe, Hull, mardi, le 14 novembre 1950, est décédée à l'âge de 63 ans, Albert Groulx, époux de Marie-Thérèse d'Emma Régimbald, et en secondes noces d'Edith D'Aoust. Funérailles vendredi, le 17 novembre, à 7 h. 45 am, pour service funéraires Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, pour service en l'église du Très-Saint-Rédempteur à 7 h. 30. Inhumation au cimetière du Très-Saint-Rédempteur. 70-266

#### KINGSBURY — A Lefevre, 206,

mardi, le 14 novembre 1950, est décédée subitement, Honore Kingsbury, épouse d'

Vingt-six



Plusieurs Canadiens ont été décorés hier par Son Excellence M. le vicomte du Parc, ambassadeur de Belgique, pour services rendus à son pays. Cette photo nous fait voir les décorés,

en compagnie de l'ambassadeur. On remarque, de gauche à droite, MM. Henri Vandewoerde, B. S. Liberty, U. C. Fraser, M. le vicomte, M. W. E. Weld et M. John Ahern, C.R. (Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

**Quatre...**

(Suite de la première page)

**M. l'abbé Thériault**

M. l'abbé C.-Eugène Thériault, curé de la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes de Timmins, fut le premier à recevoir la décoration mentionnée. Cet apôtre missionnaire, âme sans peur qui a illustré l'histoire de la colonisation, fut d'abord vicaire à Cobalt, puis premier curé de Timmins en 1912. Paroisse de quelques milliers seulement où tout était à faire, en commençant par l'essouchage du terrain de l'église et du presbytère. M. l'abbé Thériault fut donc le bâtisseur de Timmins. Il sut attirer la confiance de tous: de cent mille à la ronde, on venait frapper à la porte du "roi du Nord". M. Mitchell Hepburn, premier ministre de l'Ontario, disait: "Les deux facteurs les plus importants dans le Nord de l'Ontario, ce sont le Père Thériault et ses Canadiens français."

Ce vaillant curé voua une grande partie de son activité à l'organisation et à la défense de nos écoles. Jamais il n'a manqué un congrès de l'Association d'Éducation, qui pour le remercier de sa consolatrice collaboration, le décorait de l'Ordre du mérite scolaire à titre "très méritant". Le président fit ensuite lecture de deux télégrammes reçus quelques minutes avant la cérémonie, à l'adresse de M. l'abbé Thériault. L'un provenant de ses vicaires et paroissiens, l'autre du Cercle pédagogique de Timmins.

Un service funéraire a été chanté jeudi matin, en l'église du Sacré-Coeur, pour le repos de l'âme de M. Napoléon Boyer, décédé mardi, à l'âge de 64 ans. Le défunt était l'époux en premières noces de feu Laura Bouthillier, et en secondes noces, de Marie-Agnès Poirier. Le départ du cortège funéraire a été effectué des salons Horace Racine et Robert, 280, rue Bessière, pour l'église du Sacré-Coeur où le service a été chanté à 8 heures. Le R. P. Louis Guilbault, O.M.I., a fait la levée du corps. Le R. P. J. Hébert a chanté le service, assisté des RR. PP. L. Guilbault et J. Laperrière, comme diacre et sous-diacre. Au cimetière Notre-Dame, le R. P. Guilbault a récité les dernières prières.

**M. Adélaide Chartrand**

L'une des voix dirigeantes de la Commission scolaire d'Ottawa, M. Chartrand, consacra sa vie à l'amélioration des conditions scolaires. Tout au long de sa carrière, il a occupé des postes aussi nombreux que variés dans nos diverses associations culturelles et nationales, dont la Commission des écoles séparées d'Ottawa dont il fut le président pendant sept ans, l'Association des Commissaires d'écoles bilingues d'Ottawa, l'Association canadienne-française d'Éducation d'Ottawa qu'il dirige à titre de président de 1938 à 1944.

Toujours obéissant de sa personne, il n'a jamais visé qu'un but: obtenir pour les écoles séparées des droits égaux à ceux des écoles publiques. Serviteur fidèle et administrateur compétent de la Commission scolaire, les milliers d'enfants qui fréquentent nos écoles séparées sont des gages vivants de son oeuvre. Chrétien, patriote, défenseur intrepide des droits scolaires, il reçut la croix pro Ecclesia et Pontifice en 1944.

**M. J.-A. Lapalme**

Natif d'Embrun, M. Lapalme fit ses études secondaires à l'Université d'Ottawa, puis émigra vers le Nord de l'Ontario, où il devint bientôt un homme d'affaires averti et prospère. Cependant, l'argent et les affaires passeront au second plan de ses préoccupations puisque M. Lapalme fut échevin de Sudbury, président général des Ligues du Sacré-Coeur du Canada, président de l'Association historique du Nouvel-Ontario, membre du Club Richelieu, président régional de l'Association d'Éducation depuis 1937.

M. Lapalme pratique "la revanche des berceaux"; marié deux fois, il laisse à la postérité treize enfants pour continuer son oeuvre. Apôtre infatigable, tant dans le domaine religieux que national, il a su, malgré de sérieux problèmes et de vastes obstacles, faire de la région de Sudbury, avec l'aide de ses collaborateurs, un centre patriotique très actif. Il est à noter que la souscription annuelle de l'Association d'Éducation y dépasse toujours, toutes proportions gardées, celle des autres régions.

**M. l'abbé Paul-Émile Gosselin**

M. l'abbé Paul-Émile Gosselin, secrétaire du Comité permanent de la Survivance française en Amérique et membre de nombreuses associations nationales et éducatrices, fit ses études primaires au Petit Séminaire de Québec où il décrocha le prix du prince de Galles, et ses études théologiques au Grand Séminaire de Québec. Ordonné prêtre en 1934, il donna prédonné prêtre en 1934, il est depuis se sert de la baïonnette, de la carabine ou de la masse. Ce fut d'abord le tour des Coreéens du Nord; aujourd'hui c'est celui des Coreéens du Sud.

professeur dans diverses institutions de Québec.

Nous, d'Ontario, devons à sa bienveillance de nombreux volumes, trophées et bourses. C'est grâce à sa collaboration que fut lancée la souscription de la Société d'Établissement rural, qui vaudra beaucoup à notre province. Travaillier sans relâche dans le domaine de l'action française collective, M. l'abbé Gosselin, insoucieux des distances, fait naître les oeuvres ou les fortifie. C'est un grand apôtre de la solidarité française en Amérique; en le décorant, l'Association d'Éducation du grand Nord s'acquiesce à l'accomplissement d'une tâche indispensable par son comité.

**Le "roi du Nord"**

Visiblement mu, M. l'abbé Thériault se fit le porte-parole des décorés de l'Ontario pour remercier l'Association d'Éducation d'ignorer honneur qu'on leur faisait. Puis, en termes simples et humoristiques le beau travail accompli dans sa région, dans le domaine coopératif. Non seulement on a réussi à établir des coopératives et des caisses populaires, mais, au moyen des cercles d'étude, on a réussi à inculquer le véritable esprit coopératif. Il passa ensuite au domaine municipal, où des Canadiens français catholiques ont su se hisser aux postes de commande. Mais tout loin d'être fait, puisqu'il y manquant encore un poste de radio familial et une succursale du journal LE DROIT pour desservir les 75,000 Canadiens français de cette région. En terminant, M. l'abbé Thériault lança à tous une chaleureuse invitation: "Nous ne connaissons pas assez Timmins; montez nous voir!"

**Le voeu de Québec**

L'abbé Paul-Émile Gosselin vint à son tour remercier l'Association d'Éducation du grand honneur qu'on lui faisait, honneur qui lui allait droit au coeur parce qu'il avait toujours été très attaché à l'Association, et qu'il voyait également un honneur pour tous ses distingués collègues du Comité de la Survivance française en Amérique.

Après avoir félicité M. Desormeaux de l'hommage romain qu'il venait de recevoir, il souligna que le président actuel de l'Association d'Éducation avait été durant deux ans président du Comité de la Survivance et en demeurait un des directeurs.

"Lors de votre dernier congrès", dit-il, S. Exc. Mgr Courchesne représentait le Québec; je dépense sur sa tombe l'expression de notre admiration et de nos regrets. Notre ambition doit être d'imiter les exemples de patriotisme de ce grand évêque et ardent apôtre de la cause française."

Il souhaita enfin à tous de se retrouver pour les noces d'or de l'Association, en souhaitant un triomphe à cette occasion.

**Hamilton...**

(Suite de la première page) vient vice-président et gerant général pour le Canada de la "Paul Revere Life Insurance Company" des États-Unis. M. Frost a révélé, en outre, que M. Hamilton restera membre du Cabinet à titre de ministre sans portefeuille et qu'il continuera à représenter la circonscription électorale de Wellington-Sud à l'Assemblée législative. Il fera partie de la délégation ontarienne à la conférence fédérale-provinciale dont les délibérations seront reprises à Ottawa le 4 décembre. Par ailleurs, le major Footo doit démissionner de son poste de commissaire en chef de la Commission des Liqueurs d'Ontario.

Le premier ministre a souligné que le major Footo, bien qu'il se retire de la Commission des Liqueurs, "continuera à remplir



Mgr J.-Aderville Bureau, ancien aumônier militaire, fut l'une des victimes de la chute du "Canadian Pilgrim" dans les Alpes françaises. Mgr Bureau, âgé de 47 ans, est un ancien doyen de la faculté de droit canonique à Laval et avait récemment été rattaché au personnel de l'archevêché.

(Photo P.C.)

**Des pourparlers à Washington sur la défense civile**

Les représentants du Canada et des États-Unis vont entamer mardi prochain, à Washington, des pourparlers préliminaires en vue d'assurer la collaboration des deux gouvernements dans les préparatifs de défense civile.

On apprend en effet qu'à l'invitation des autorités américaines, le major-général F. F. Worthington, coordonnateur de la défense civile au Canada, se rendra à Washington en compagnie d'autres fonctionnaires canadiens.

Ces pourparlers auront pour but de tracer les grandes lignes d'un programme conjoint de défense civile dans lequel on pourra intégrer les programmes locaux ou régionaux déjà en voie d'élaboration.

Un de ces programmes régionaux serait par exemple celui qui a résulté d'une réunion récente à laquelle ont pris part les représentants d'un groupe d'états américains du nord-est et ceux de provinces canadiennes adjacentes, l'Ontario, le Québec et le Nouveau-Brunswick.

Pour l'ensemble du Canada, le gouvernement fédéral a déjà mis au point un programme national; il a convenu avec les provinces du partage des responsabilités. À leur tour, les provinces partagent la tâche avec les municipalités.

On s'attend que le gouvernement fédéral mette bientôt à la disposition des municipalités une brochure contenant des suggestions sur les préparatifs de défense civile.

La délégation canadienne à la réunion de mardi comprendra, outre le général Worthington, M. Richard Wright, membre du secrétariat du Conseil privé, M. A. L. Wright, officier de liaison de la Commission canadienne des recherches stratégiques, et un membre du personnel de l'ambassade du Canada à Washington.

**TEMISCAMINGUE, Qué.**

TEMISCAMINGUE, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Adélaide Bisson ont l'honneur d'annoncer les fiançailles de leur fille, Clairette, à M. Roger Portelance, fils de M. et Mme Édouard Portelance, de Hawkesbury, Ont.

M. et Mme Varice Chénier font part à leurs parents et amis des fiançailles de leur fille, Lorraine, à M. Raymond Bisson, fils de M. et Mme Adélaide Bisson, de Temiscamingue, le 19 novembre prochain.

MM. et Mmes Hormidas Gaudreau et Adélaide Bisson sont de retour d'un voyage à Fabre, où ils ont rendu visite à leur mère. MM. C. Viau et Jean Labrosse sont en ce moment à l'hôpital de Ville-Marie, après un accident d'automobile, survenu vendredi soir dernier entre Lorrainville et Ville-Marie. M. Viau, propriétaire de l'automobile, souffre de coupures au visage et M. Labrosse, de contusions à la tête et d'une fracture à la colonne vertébrale. L'état de M. Labrosse est critique. L'accident s'est produit lorsque M. Viau a tenté de dépasser l'autre automobile.

**Réceptions**

Mme Salomon Laccelle recevait à l'occasion de l'anniversaire de naissance de sa fille, Mme Saint-Louis. Une belle bourse a été offerte à l'invité d'honneur. On a servi un goûter.

Mme Ovilia Ethier organisait, à sa demeure un "show" pour sa fille, Mme Réal Paul. La future maman a reçu de nombreux cadeaux et une bourse.

**Un représentant de Bao Dai aux E.-U.**

WASHINGTON (P.A.) — Le régime vietnamien de Bao Dai en Indochine enverra probablement, dans un avenir rapproché, son premier représentant diplomatique aux États-Unis.

Selon des porte-parole, seul le choix d'un représentant ou ministre qualifié retiendra la décision. La France autorise l'envoi d'un Vietnamien et les États-Unis le favorisent. Le geste a pour but de confirmer le transfert du pouvoir et des responsabilités aux Indochinois qui luttent avec les Français contre les troupes communistes de Ho Chi-Minh.

**Les Yankis...**

(Suite de la première page)

Taedong puis s'est repliée sur la rive sud.

Au Nord-Ouest, des patrouilles de la 7e division ont avancé le long du réservoir de Fuyon; le flanc droit a rencontré une forte résistance. Le 17e régiment se trouve près de Kapsan, bastion communiste bombardé mercredi par les avions américains.

**Le Caire...**

(Suite de la première page)

L'Égypte lui demande de retirer ses troupes de la zone du canal de Suez et de permettre l'unification du Soudan et de l'Égypte sous l'égide de Farouk. On sait que l'une des clauses du traité de 1936 autorise le maintien de troupes britanniques dans la zone stratégique du canal de Suez jusqu'en 1956.

Les observateurs de l'Ouest voient dans le discours du Trône un geste diplomatique qu'ils interprètent comme un désir inexplicit d'abroger le traité anglo-égyptien.

**Notre...**

(Suite de la première page)

à pourtant à son crédit un grand nombre d'oeuvres, de luttes et de victoires. Jamais aimé n'est si bien née que celle inscrite à l'Association d'Éducation par nos pères, en un élan de patriotisme, au congrès de 1910.

"L'Association est née de la décision des pères de famille, qui voulaient par elle protéger leurs enfants contre l'anglicisation méthodique; elle est née du courage de ceux qui ont eu à choisir entre la soumission et la résistance, et qui ont choisi le chemin le moins facile mais le plus droit."

Le ministre rappela alors les grandes lignes du travail accompli par l'Association depuis 1910, alors que presque tout restait à faire et qu'on avait à déplorer les lacunes les plus évidentes à toute l'échelle du domaine scolaire en Ontario.

"L'Association, dit-il, a joué un rôle prépondérant dans notre histoire nationale, à nous de l'Ontario. Elle a été fondée dans le but de protéger l'école, le respect du domaine scolaire en Ontario.

"L'Association, dit-il, a joué un rôle prépondérant dans notre histoire nationale, à nous de l'Ontario. Elle a été fondée dans le but de protéger l'école, le respect du domaine scolaire en Ontario.

"L'Association, dit-il, a joué un rôle prépondérant dans notre histoire nationale, à nous de l'Ontario. Elle a été fondée dans le but de protéger l'école, le respect du domaine scolaire en Ontario.

"L'Association, dit-il, a joué un rôle prépondérant dans notre histoire nationale, à nous de l'Ontario. Elle a été fondée dans le but de protéger l'école, le respect du domaine scolaire en Ontario.

"L'Association, dit-il, a joué un rôle prépondérant dans notre histoire nationale, à nous de l'Ontario. Elle a été fondée dans le but de protéger l'école, le respect du domaine scolaire en Ontario.

"L'Association, dit-il, a joué un rôle prépondérant dans notre histoire nationale, à nous de l'Ontario. Elle a été fondée dans le but de protéger l'école, le respect du domaine scolaire en Ontario.

"L'Association, dit-il, a joué un rôle prépondérant dans notre histoire nationale, à nous de l'Ontario. Elle a été fondée dans le but de protéger l'école, le respect du domaine scolaire en Ontario.

"L'Association, dit-il, a joué un rôle prépondérant dans notre histoire nationale, à nous de l'Ontario. Elle a été fondée dans le but de protéger l'école, le respect du domaine scolaire en Ontario.

"L'Association, dit-il, a joué un rôle prépondérant dans notre histoire nationale, à nous de l'Ontario. Elle a été fondée dans le but de protéger l'école, le respect du domaine scolaire en Ontario.

"L'Association, dit-il, a joué un rôle prépondérant dans notre histoire nationale, à nous de l'Ontario. Elle a été fondée dans le but de protéger l'école, le respect du domaine scolaire en Ontario.

"L'Association, dit-il, a joué un rôle prépondérant dans notre histoire nationale, à nous de l'Ontario. Elle a été fondée dans le but de protéger l'école, le respect du domaine scolaire en Ontario.

"L'Association, dit-il, a joué un rôle prépondérant dans notre histoire nationale, à nous de l'Ontario. Elle a été fondée dans le but de protéger l'école, le respect du domaine scolaire en Ontario.

**Table d'honneur**

A la table d'honneur, on remarquait: M. E.-C. Desormeaux, Mgr A. Chaloux, le très hon. juge T. Rinfret, M. l'abbé A. Verrette (président du Comité permanent de la Survivance française en Amérique), l'hon. L. Chevrier, le sénateur G. Lacasse, Me G. Vincent, M. l'abbé C.-E. Thériault, le colonel A. Antoine, le Dr A.-T. Charbon, le sénateur J.-R. Hurtubise, le R.P. A. Bastien, O.M.I., M. l'abbé P.-E. Gosselin, l'hon. juge R. Taschereau (de la Cour suprême), M. A. Chartrand, Mgr O. Lalonde, P.D., le R.P. A. Caron, O.M.I. (vice-recteur de l'Université d'Ottawa), M. Robert Gauthier, l'hon. juge Angers (de la Cour de l'Échiquier), Mgr E. Secours, P.D. (d'Alexandria), M. J.-A. Lapalme, Mgr J.-V. Croteau, C.S., M. Esdras Terrien, M. Edmond Cloutier (imprimeur du Roi), M. J.-F. Simard, M. L.-J. Billy (président du Syndicat d'ouvriers sociaux), Mgr G. Pitre, P.D. (de Tecumseh), M. Louis Charbonneau (représentant de l'A.C. F.L.), le Dr J.-M. Laframboise, Me W. Guertin, M. Arthur Savard, Mmeéma Saint-Jacques (présidente de la F.E.C.F.), M. L. Beaupré (président de l'A.J.F.O.) et M. J.-J. Tremblay.

**Funérailles**

M. N. BOYER

Un service funéraire a été chanté jeudi matin, en l'église du Sacré-Coeur, pour le repos de l'âme de M. Napoléon Boyer, décédé mardi, à l'âge de 64 ans. Le défunt était l'époux en premières noces de feu Laura Bouthillier, et en secondes noces, de Marie-Agnès Poirier. Le départ du cortège funéraire a été effectué des salons Horace Racine et Robert, 280, rue Bessière, pour l'église du Sacré-Coeur où le service a été chanté à 8 heures. Le R. P. Louis Guilbault, O.M.I., a fait la levée du corps. Le R. P. J. Hébert a chanté le service, assisté des RR. PP. L. Guilbault et J. Laperrière, comme diacre et sous-diacre. Au cimetière Notre-Dame, le R. P. Guilbault a récité les dernières prières.

**Table d'honneur**

A la table d'honneur, on remarquait: M. E.-C. Desormeaux, Mgr A. Chaloux, le très hon. juge T. Rinfret, M. l'abbé A. Verrette (président du Comité permanent de la Survivance française en Amérique), l'hon. L. Chevrier, le sénateur G. Lacasse, Me G. Vincent, M. l'abbé C.-E. Thériault, le colonel A. Antoine, le Dr A.-T. Charbon, le sénateur J.-R. Hurtubise, le R.P. A. Bastien, O.M.I., M. l'abbé P.-E. Gosselin, l'hon. juge R. Taschereau (de la Cour suprême), M. A. Chartrand, Mgr O. Lalonde, P.D., le R.P. A. Caron, O.M.I. (vice-recteur de l'Université d'Ottawa), M. Robert Gauthier, l'hon. juge Angers (de la Cour de l'Échiquier), Mgr E. Secours, P.D. (d'Alexandria), M. J.-A. Lapalme, Mgr J.-V. Croteau, C.S., M. Esdras Terrien, M. Edmond Cloutier (imprimeur du Roi), M. J.-F. Simard, M. L.-J. Billy (président du Syndicat d'ouvriers sociaux), Mgr G. Pitre, P.D. (de Tecumseh), M. Louis Charbonneau (représentant de l'A.C. F.L.), le Dr J.-M. Laframboise, Me W. Guertin, M. Arthur Savard, Mmeéma Saint-Jacques (présidente de la F.E.C.F.), M. L. Beaupré (président de l'A.J.F.O.) et M. J.-J. Tremblay.

**Funérailles**

Un service funéraire a été chanté jeudi matin, en l'église du Sacré-Coeur, pour le repos de l'âme de M. Napoléon Boyer, décédé mardi, à l'âge de 64 ans. Le défunt était l'époux en premières noces de feu Laura Bouthillier, et en secondes noces, de Marie-Agnès Poirier. Le départ du cortège funéraire a été effectué des salons Horace Racine et Robert, 280, rue Bessière, pour l'église du Sacré-Coeur où le service a été chanté à 8 heures. Le R. P. Louis Guilbault, O.M.I., a fait la levée du corps. Le R. P. J. Hébert a chanté le service, assisté des RR. PP. L. Guilbault et J. Laperrière, comme diacre et sous-diacre. Au cimetière Notre-Dame, le R. P. Guilbault a récité les dernières prières.

**Funérailles**

Un service funéraire a été chanté jeudi matin, en l'église du Sacré-Coeur, pour le repos de l'âme de M. Napoléon Boyer, décédé mardi, à l'âge de 64 ans. Le défunt était l'époux en premières noces de feu Laura Bouthillier, et en secondes noces, de Marie-Agnès Poirier. Le départ du cortège funéraire a été effectué des salons Horace Racine et Robert, 280, rue Bessière, pour l'église du Sacré-Coeur où le service a été chanté à 8 heures. Le R. P. Louis Guilbault, O.M.I., a fait la levée du corps. Le R. P. J. Hébert a chanté le service, assisté des RR. PP. L. Guilbault et J. Laperrière, comme diacre et sous-diacre. Au cimetière Notre-Dame, le R. P. Guilbault a récité les dernières prières.

**Funérailles**

Un service funéraire a été chanté jeudi matin, en l'église du Sacré-Coeur, pour le repos de l'âme de M. Napoléon Boyer, décédé mardi, à l'âge de 64 ans. Le défunt était l'époux en premières noces de feu Laura Bouthillier, et en secondes noces, de Marie-Agnès Poirier. Le départ du cortège funéraire a été effectué des salons Horace Racine et Robert, 280, rue Bessière, pour l'église du Sacré-Coeur où le service a été chanté à 8 heures. Le R. P. Louis Guilbault, O.M.I., a fait la levée du corps. Le R. P. J. Hébert a chanté le service, assisté des RR. PP. L. Guilbault et J. Laperrière, comme diacre et sous-diacre. Au cimetière Notre-Dame, le R. P. Guilbault a récité les dernières prières.

**Funérailles**

Un service funéraire a été chanté jeudi matin, en l'église du Sacré-Coeur, pour le repos de l'âme de M. Napoléon Boyer, décédé mardi, à l'âge de 64 ans. Le défunt était l'époux en premières noces de feu Laura Bouthillier, et en secondes noces, de Marie-Agnès Poirier. Le départ du cortège funéraire a été effectué des salons Horace Racine et Robert, 280, rue Bessière, pour l'église du Sacré-Coeur où le service a été chanté à 8 heures. Le R. P. Louis Guilbault, O.M.I., a fait la levée du corps. Le R. P. J. Hébert a chanté le service, assisté des RR. PP. L. Guilbault et J. Laperrière, comme diacre et sous-diacre. Au cimetière Notre-Dame, le R. P. Guilbault a récité les dernières prières.

**Funérailles**

Un service funéraire a été chanté jeudi matin, en l'église du Sacré-Coeur, pour le repos de l'âme de M. Napoléon Boyer, décédé mardi, à l'âge de 64 ans. Le défunt était l'époux en premières noces de feu Laura Bouthillier, et en secondes noces, de Marie-Agnès Poirier. Le départ du cortège funéraire a été effectué des salons Horace Racine et Robert, 280, rue Bessière, pour l'église du Sacré-Coeur où le service a été chanté à 8 heures. Le R. P. Louis Guilbault, O.M.I., a fait la levée du corps. Le R. P. J. Hébert a chanté le service, assisté des RR. PP. L. Guilbault et J. Laperrière, comme diacre et sous-diacre. Au cimetière Notre-Dame, le R. P. Guilbault a récité les dernières prières.

**Funérailles**

Un service funéraire a été chanté jeudi matin, en l'église du Sacré-Coeur, pour le repos de l'âme de M. Napoléon Boyer, décédé mardi, à l'âge de 64 ans. Le défunt était l'époux en premières noces de feu Laura Bouthillier, et en secondes noces, de Marie-Agnès Poirier. Le départ du cortège funéraire a été effectué des salons Horace Racine et Robert, 280, rue Bessière, pour l'église du Sacré-Coeur où le service a été chanté à 8 heures. Le R. P. Louis Guilbault, O.M.I., a fait la levée du corps. Le R. P. J. Hébert a chanté le service, assisté des RR. PP. L. Guilbault et J. Laperrière, comme diacre et sous-diacre. Au cimetière Notre-Dame, le R. P. Guilbault a récité les dernières prières.

**Funérailles**

Un service funéraire a été chanté jeudi matin, en l'église du Sacré-Coeur, pour le repos de l'âme de M. Napoléon Boyer, décédé mardi, à l'âge de 64 ans. Le défunt était l'époux en premières noces de feu Laura Bouthillier, et en secondes noces, de Marie-Agnès Poirier. Le départ du cortège funéraire a été effectué des salons Horace Racine et Robert, 280, rue Bessière, pour l'église du Sacré-Coeur où le service a été chanté à 8 heures. Le R. P. Louis Guilbault, O.M.I., a fait la levée du corps. Le R. P. J. Hébert a chanté le service, assisté des RR. PP. L. Guilbault et J. Laperrière, comme diacre et sous-diacre. Au cimetière Notre-Dame, le R. P. Guilbault a récité les dernières prières.

**Funérailles**

Un service funéraire a été chanté jeudi matin, en l'église du Sacré-Coeur, pour le repos de l'âme de M. Napoléon Boyer, décédé mardi, à l'âge de 64 ans. Le défunt était l'époux en premières noces de feu Laura Bouthillier, et en secondes noces, de Marie-Agnès Poirier. Le départ du cortège funéraire a été effectué des salons Horace Racine et Robert, 280, rue Bessière, pour l'église du Sacré-Coeur où le service a été chanté à 8 heures. Le R. P. Louis Guilbault, O.M.I., a fait la levée du corps. Le R. P. J. Hébert a chanté le service, assisté des RR. PP. L. Guilbault et J. Laperrière, comme diacre et sous-diacre. Au cimetière Notre-Dame, le R. P. Guilbault a récité les dernières prières.

**Funérailles**

Un service funéraire a été chanté jeudi matin, en l'église du Sacré-Coeur, pour le repos de l'âme de M. Napoléon Boyer, décédé mardi, à l'âge de 64 ans. Le défunt était l'époux en premières noces de feu Laura Bouthillier, et en secondes noces, de Marie-Agnès Poirier. Le départ du cortège funéraire a été effectué des salons Horace Racine et Robert, 280, rue Bessière, pour l'église du Sacré-Coeur où le service a été chanté à 8 heures. Le R. P. Louis Guilbault, O.M.I., a fait la levée du corps. Le R. P. J. Hébert a chanté le service, assisté des RR. PP. L. Guilbault et J. Laperrière, comme diacre et sous-diacre. Au cimetière Notre-Dame, le R. P. Guilbault a récité les dernières prières.

**Funérailles**

Un service funéraire a été chanté jeudi matin, en l'église du Sacré-Coeur, pour le repos de l'âme de M. Napoléon Boyer, décédé mardi, à l'âge de 64 ans. Le défunt était l'époux en premières noces de feu Laura Bouthillier, et en secondes noces, de Marie-Agnès Poirier. Le départ du cortège funéraire a été effectué des salons Horace Racine et Robert, 280, rue Bessière, pour l'église du Sacré-Coeur où le service a été chanté à 8 heures. Le R. P. Louis Guilbault, O.M.I., a fait la levée du corps. Le R. P. J. Hébert a chanté le service, assisté des RR. PP. L. Guilbault et J. Laperrière, comme diacre et sous-diacre. Au cimetière Notre-Dame, le R. P. Guilbault a récité les dernières prières.

**Funérailles**

Un service funéraire a été chanté jeudi matin, en l'église du Sacré-Coeur, pour le repos de l'âme de M. Napoléon Boyer, décédé mardi, à l'âge de 64 ans. Le défunt était l'époux en premières noces de feu Laura Bouthillier, et en secondes noces, de Marie-Agnès Poirier. Le départ du cortège funéraire a été effectué des salons Horace Racine et Robert, 280, rue Bessière, pour l'église du Sacré-Coeur où le service a été chanté à 8 heures. Le R. P. Louis Guilbault, O.M.I., a fait la levée du corps. Le R. P. J. Hébert a chanté le service, assisté des RR. PP. L. Guilbault et J. Laperrière, comme diacre et sous-diacre. Au cimetière Notre-Dame, le R. P. Guilbault a récité les dernières prières.

**Funérailles**

Un service funéraire a été chanté jeudi matin, en l'église du Sacré-Coeur, pour le repos de l'âme de M. Napoléon Boyer, décédé mardi, à l'âge de 64 ans. Le défunt était l'époux en premières noces de feu Laura Bouthillier, et en secondes noces, de Marie-Agnès Poirier. Le départ du cortège funéraire a été effectué des salons Horace Racine et Robert, 280, rue Bessière, pour l'église du Sacré-Coeur où le service a été chanté à 8 heures. Le R. P. Louis Guilbault, O.M.I., a fait la levée du corps. Le R. P. J. Hébert a chanté le service, assisté des RR. PP. L. Guilbault et J. Laperrière, comme diacre et sous-diacre. Au cimetière Notre-Dame, le R. P. Guilbault a récité les dernières prières.

**Funérailles**

Un service funéraire a été chanté jeudi matin, en l'église du Sacré-Coeur, pour le repos de l'âme de M. Napoléon Boyer, décédé mardi, à l'âge de 64 ans. Le défunt était l'époux en premières noces de feu Laura Bouthillier, et en secondes noces, de Marie-Agnès Poirier. Le départ du cortège funéraire a été effectué des salons Horace Racine et Robert, 280, rue Bessière, pour l'église du Sacré-Coeur où le service

Royaume des Enfants

Dans l'enthousiasme, préparons notre Bouquet spirituel

Section Rollet-Hébert

Ecole Saint-Joseph, Lefontaine, Ont., le 31 octobre 1950. Cher Oncle Jean, Merci du chaleureux accueil fait à notre section dans le Royaume des Enfants...



DANS L'ENTHOUSIASME, oui!

Et tous et toutes, comme petits amis du Pape qui chérit les tout petits enfants.

ET VITE AUSSI.

Enthousiastes et empressés. Tout comme on fait dans les sections juvéniles, petits bataillons d'INITIATIVE.

Et, maintenant, par FIERTE, n'oublions pas les CENT MILLE CHAPELETS... ou les TROIS CENT MILLE.

Au moins, offrons CINQ MILLIONS D'AVE.

MANIFESTONS un amour sans borne, UNE GENEROSITE SANS BORNE.

C'est pour le Père bien-aimé. C'est pour le Pape de l'Assomption.

Et c'est POUR FAIRE PLAISIR A LA T. S. VIERGE, celle que nous invoquons sous les noms si beaux de Notre-Dame-du-Cap, Notre-Dame-du-Canada, de Notre-Dame-des-Ecoles.

ONCLE JEAN

Nous avions préparé avec tout notre cœur: chants, saynètes mariales, piano, pour prouver notre amour à la Vierge du Rosaire et témoigner à cette bonne Mère notre grande joie de voir enfin proclamer le beau dogme de l'Assomption. Nous avons profité de cette occasion pour remercier MM. les Commissaires pour les améliorations apportées à notre école cette année. A vrai dire, toute la journée du 27 fut consacrée à nos bons parents. Le matin, nous assistions nombreux, à la messe afin de prier pour eux. Dans l'après-midi toutes nos mères se rendirent à l'école, où elles virent avec quel entrain nous nous amusions sur la cour de récréation. Elles visitèrent ensuite nos classes, décorées pour la circonstance. Quelle joie pour nous de leur montrer nos dessins, nos albums des mystères du Rosaire, etc. Après avoir causé avec nos chères Sœurs, toutes partèrent enchantées, pour revenir à notre séance au couvent, le soir.

A la fin de la réunion, il fut proposé: 1. par Pierrette Laliberté appuyé par Roger Bourgon un vote de remerciement à M. le curé, à la bonne Mère, et à tous nos parents.

2. par Jean-Guy Brunet, appuyé par André-Paul Blais que nous continuons la pratique prise pendant le mois du Rosaire, de réciter un Ave Maria, à chaque heure, pendant le mois de novembre, pour la délivrance des âmes du purgatoire.

3. par Bernard Poirier appuyé par Fernand Brunet que tous les Croisés et les aspirantes assistent à la messe le jeudi de chaque semaine.

Il me fait plaisir, Oncle Jean, de vous dire aussi que nous avons chanté la messe des Anges en alternant avec le chœur des hommes à la grand-messe qui fut chantée par l'abbé Cadieux, pour les chères Sœurs et leurs élèves, le jour de la Toussaint. Je vous laisse, cher Oncle Jean. Nous attendrons avec impatience votre réponse qui stimulera nos efforts. Veuillez croire à notre vive reconnaissance, de vos neveux et nièces de l'Ecole. Saint-Joseph de Lefontaine, par Claudette Briault, sec. Roch Charbonneau, prés. Quand je vois des enfants aussi bons que vous, les plus belles espérances lèvent d'algèbre dans mon cœur. Vous vivez, grâce aux si sincères filles du saint de Montfort, dans une très haute atmosphère de piété mariale, source des joies les plus pures. Votre mérite est grand, mais votre bonheur est encore plus grand. Je sais donc que votre bouquet spirituel sera digne du merveilleux mois du Rosaire, que vous venez de vivre. Et je vous en félicite d'avance. Vous faites honneur à Lefontaine. Oncle JEAN.

PIE XII

Pour les grands

Saint Joseph aimait la pauvreté parce que c'était la position dans laquelle le bon Dieu l'avait placé et qu'il voulait tout ce que voulait le bon Dieu.

Paillettes d'Or.

L'automne

L'automne est arrivé hier, le 21 septembre. C'est la saison la plus riche dans ses couleurs: rouges, jaune or, et vertes. En automne, il commence à faire froid et le matin quand on se lève, on voit autour de la maison une petite gelée blanche. Tous les arbres commencent à perdre leurs feuilles.

Le vent les traîne ouïes et les hommes les ramassent dans les rues et dans leurs cours. Vers la fin de l'automne on voit de gros flocons de neige qui commencent à tomber et il pleut souvent. Les oiseaux partent pour un pays chaud, mais avant de nous quitter, ils nous font entendre leurs jolis chants.

Joan Robinson, conseillère, 6e année, Témiscamingue, P. Q.

L'EVEQUE SUR LE TRACTEUR

Mgr Francis Gleeson, vicaire apostolique d'Alaska, se repose de ses fonctions épiscopales en nivalant un terrain pour la chapelle de St. Mary.

Il grimpe hardiment sur le tracteur, et le conduit avec assurance. Il sert aussi de cuisinier pour les travailleurs, les Pères de la mission, et quelques esquimaux de l'endroit.

Bonne Fête

- 14 NOVEMBRE 1950. Allard, Gérard, 15 ans, Hull. Borris, Claudette, 16 ans, Windsor. Comtois, Gérald, 16 ans, Lefontaine. Etier, Gilles, 15 ans, Verrier. Gelin, Rose-Aimée, Ramer. Guéneau, Denise, 9 ans, Témiscamingue. Lajoie, Claudette, 6 ans, Cyrville. Matte, Gaston, 7 ans, Saint-Albert. Rivet, Alois, 12 ans, Chalmersford.

- 17 NOVEMBRE 1950. Alary, Yvon, 8 ans, Louville. Drouin, Marcel, 15 ans, Rockland. Gérard, Jacques, 15 ans, Ottawa. Guéneau, Denise, 9 ans, Estaire. Massé, Madeleine, 14 ans, Lochiel. Quessell, Louise, 7 ans, Hawkesbury. Richard, Hugues, 14 ans, Malartic. Richer, Rhéal, 14 ans, Bourget. Seguin, Gisèle, 13 ans, Timmins.

- 18 NOVEMBRE 1950. Brady, Jacqueline, 14 ans, Ottawa. Brown, Daniel, 12 ans, Espanola. Desjardins, Jacques, 7 ans, Louville. Gagnon, Ronald, 9 ans, Estaire. Gelin, Pauline, 14 ans, Bourget. Genoux, Gabrielle, 12 ans, Lochiel. Guéneau, Gisèle, 11 ans, Whiteville. Labelle, Lucienne, 14 ans, Cyrville. Laurin, Roland, 9 ans, Estaire. Ledre, Paul, 11 ans, Saint-Jas. Mais, Michelle, 10 ans, Connaught Gardens. Paquette, Marcel, 10 ans, Pannetiauville. Piché, Liliane, 11 ans, Gateway. Pichette, Thérèse, 9 ans, Hull. Sagné, Gérard, 13 ans, Rockland. Sauvé, Rhéal, 13 ans, Rockland. Thibault, Madeleine, 13 ans, Ottawa. Thibault, Roger, 12 ans, Lake. Turcotte, Bernadette, 12 ans, Blue Water.

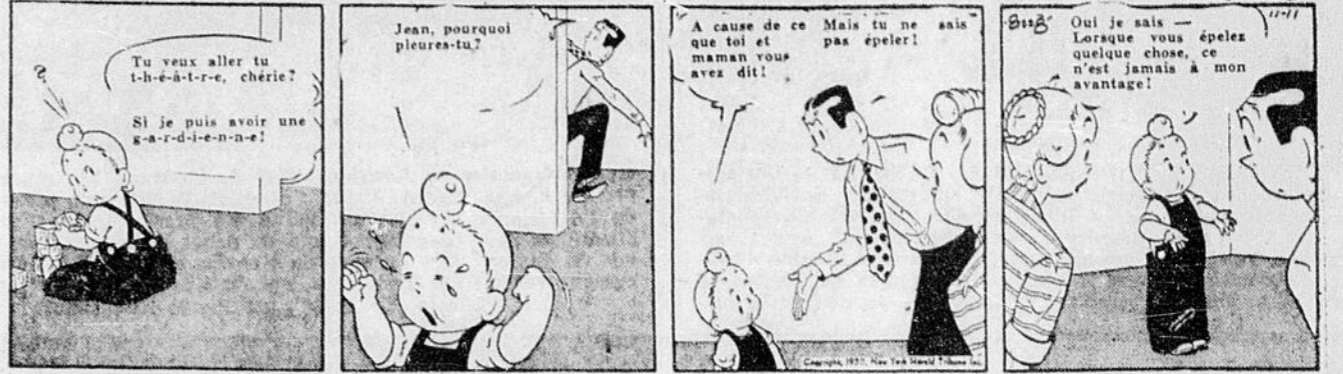
BRICK BRADFORD

par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY



LOUISE et LOUIS

par SEEG



MANDRAKE, le magicien

par LEE FALK et RAY MOIRE



MARISE DUCLAUS et sa famille

par McEVROY et STRIEV



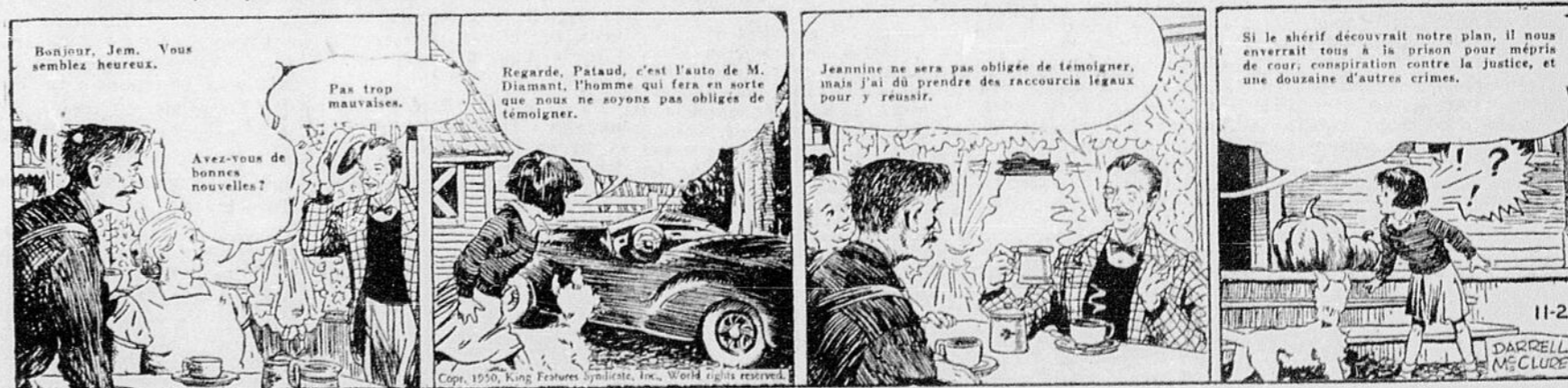
LE SURHOMME

Par WAYNE BORING



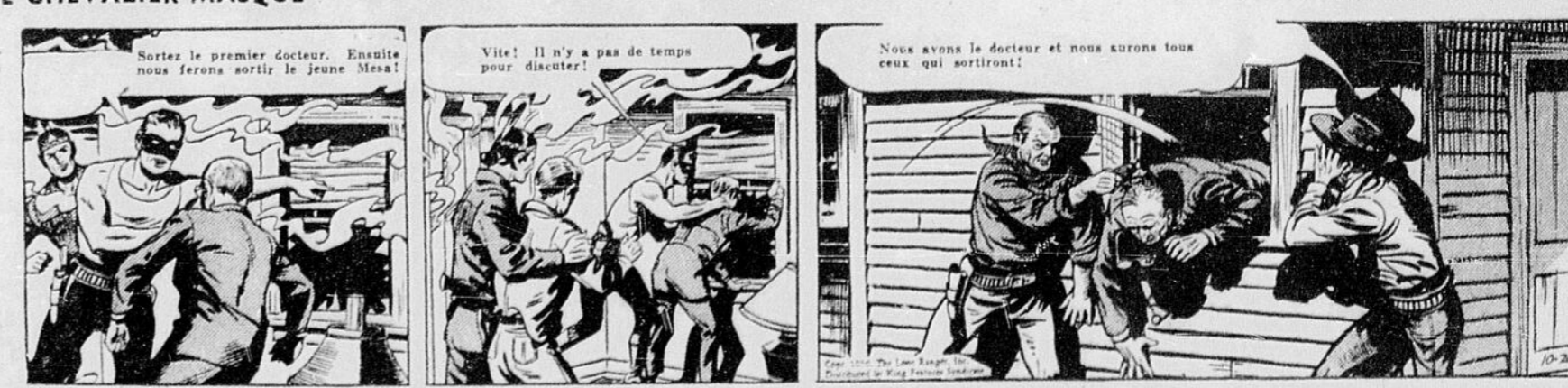
ANNIE ROONEY, la petite orpheline

par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE

par FRANK STRIKER



LE FANTOME

par LEE FALK et PHIL DAVIS



Les Mots Croisés du 'Droit'

Grid for crossword puzzle with numbers 1-11.

HORIZONTALEMENT 1 - Manteau d'opéris mis ensemble et les uns sur les autres - Recueil de bons mots. 2 - Reflet opalin. 3 - Cuite des écoles de bois (pl.).

Solution du problème d'hier

Grid with words filled in for the previous crossword puzzle.

4 - Colères - En poésie, navire (pl.). 5 - Démonstratif - Adresse (pl.). 6 - Lettre grecque. 7 - Charge d'un ans - Genre de dialecte polonais. 8 - Motif de machine à vapeur - Pronom indéfini. 9 - Sembables - Suite double d'album et de potasse. 10 - Joints. 11 - Donner les couleurs de l'armement - Application des connaissances à la réalisation d'une construction VERTICALEMENT 1 - Partie de la machine qui traite des poissons. 2 - Insalubre au feu - Petit ruisseau. 3 - Maître - Instrument de ser recourbé et pointu. 4 - Patois - Dialecte dont les quatre côtés sont égaux. 5 - Sembables - Qui existent réellement. 6 - Etat normal régulier - Coupe de baguette. 7 - Divisions d'une p. - de théâtre. 8 - Tendre des ma. - Partie de la famille des monnaies. 9 - Anomalie - Etat de l'air - Particularité des danses de théâtre. 10 - Démonstratif - Sorte de poisson bouillie des danses de théâtre. 11 - Sembables - Qui existent réellement - Suite double d'album et de potasse (pl.).

Doctrine chrétienne.

Cette année, nous avons commencé notre étude de la doctrine chrétienne en revoyant les grandes divisions qui sont: le dogme, le culte et la morale.

Le dogme contient les principales vérités qu'il faut croire. Elles sont contenues dans le Credo. Le culte renferme les moyens à notre disposition pour faire notre salut; tels sont les sacrements, la prière, etc.

La morale traite des commandements de Dieu et de l'Eglise. Ce sont les lois auxquelles il faut obéir pour parvenir à la vie éternelle.

Je jolis beaucoup des leçons de doctrine chrétienne.

Isabelle Rheault, 9ième

La bonne volonté

C'est par la volonté que l'on est bon ou méchant, disait le grand Saint-Augustin. Bon quand on veut le bien, méchant quand on veut le mal.

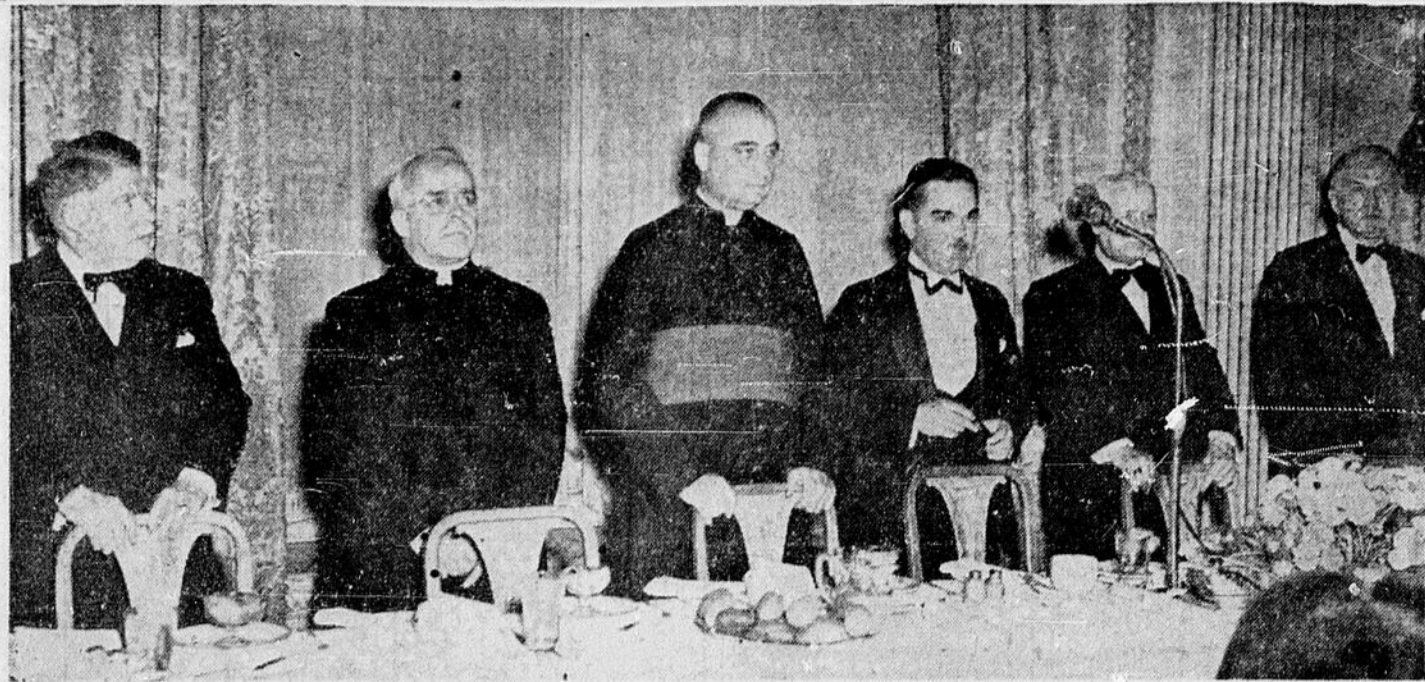
Les sections juvéniles, petites écoles de Fierté, sont aussi de grandes écoles pour former la volonté vers le bien. Au sein des sections il faut toujours de la bonne volonté. Plusieurs pensent que leur milieu n'est pas favorable pour rester Candidin français.

Votre bonne volonté sera souvent mise à l'épreuve et c'est pour une de ces raisons que les membres des sections juvéniles deviendront les chevaliers de la bonne volonté, par la charité, la foi, l'espérance.

Tante MARCELLE.

Pour les jeunes

Le vrai Désintéressement, ou oubli de soi, est le remède le plus efficace contre le terrible Egoïsme. Oncle Jean



EMINENTES PERSONNALITES AU BANQUET — Les agapes fraternelles et triomphales du 40e anniversaire de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario ont été rehaussées hier soir par la présence d'un grand nombre de hautes personnalités. Voici celles qui occupaient le centre de la table d'honneur, de gauche à droite: le sénateur G. Lacasse, de Tecumseh; M. l'abbé A. Verrette, président du Comité permanent de la Sur-

vivance française en Amérique; Mgr A. Chaloux, C.S., représentant de S. Exc. Mgr A. Vachon; M. E.C. Désormeaux, président de l'Association d'Education, qui a été proclamé chevalier de l'Ordre de Saint-Grégoire-le-Grand au début du banquet; le très hon. T. Rinfret, juge en chef du Canada; et l'hon. L. Chevrier, ministre fédéral des Transports, qui était le confrencier invité. (Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)



COMITE PERMANENT DE LA SURVIVANCE FRANÇAISE EN AMERIQUE — Les membres de cet état-major de la cause française sur tout le continent nord-américain tiennent présente leur réunion régulière au Château Laurier, en même temps que le congrès de l'Association d'Education. Ce sont, de gauche à droite, 1ere rangée: M. J.-Henri Blanchard, de Charlottetown, 1-P-E.; M. C.-E. Désormeaux, d'Ottawa, ancien président; M. l'abbé

Adrien Verrette, de Plymouth, N.-H., président actuel; M. Adrien Pouliot, doyen de la faculté des sciences de l'Université Laval; le docteur Georges Dumont, de Campbellton, N.-B. 2e rangée: le R. P. Albert Plante, S.J., de "Relations", Montréal; M. l'abbé Gérard Benoit, du Séminaire de Québec; M. l'abbé Paul-Emile Gosselin, secrétaire, et M. le notaire Henri Boisvert, trésorier, de Québec. (Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

### La Survivance française visite l'Association d'Education d'Ont.

Les 9 membres du Comité permanent de la Survivance française en Amérique, qui tiennent présentement leur réunion régulière au Château Laurier, ont rendu visite hier après-midi aux centaines de congressistes de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario.

Après que chacun d'entre eux eut été chaleureusement applaudi par les membres de l'Association, M. Ernest Désormeaux présenta à l'auditoire M. l'abbé Adrien Verrette, de Plymouth, N.-H., qui lui a succédé à la présidence du Comité permanent. On sait que cet organisme, mis sur pied le 1er juillet 1910, a déjà accompli un travail extraordinaire auprès de tous les groupements de Français de l'Amérique canadienne, notamment en collaborant à l'établissement de Radio-Ouest française et d'un quotidien en Acadie.

### M. Marshall gagne le concours de la "maison modèle"

M. J. M. Marshall, 329, rue Cambridge, a mérité le premier prix de \$250, mardi soir, au concours de la "maison modèle" organisé par l'Ottawa Citizen.

M. Marshall, qui est secrétaire exécutif du comité de contrôle des insectes à la section forestière du ministère du Développement technique et des Ressources, déclara à M. J. P. Kenney, assistant général adjoint de l'Ottawa Citizen, que l'intérêt qu'il prenait à l'architecture était purement celui d'un amateur. "Je suis en fait un homme d'affaires, disait-il; j'ai cependant à construire avec des petits outils des modèles en miniature."

Quatre autres prix ont été distribués comme suit: MM. Philip J. Webster, de Rideau Park, \$100; A. H. Simmons, 235, avenue Midway, \$75; H. C. Craig, 346, 1ère avenue, \$50; et Raymond Boucher, 72, rue Brook, Aylmer, \$25.

Le club Lions d'Ottawa-Ouest a reçu sa charte hier soir, des mains de M. Alfred Cadman, de Montréal, gouverneur de district du Lions International. La "soirée de la charte" avait lieu à la salle des assemblées du parc Lansdowne.



ORDRE DU MERITE SCOLAIRE — L'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, désireuse de rendre hommage à quelques-uns de nos compatriotes qui se sont particulièrement dévoués à la cause française en Ontario et ailleurs, a décoré, au cours du banquet d'hier soir, de l'Ordre du mérite scolaire franco-ontarien, les personnes suivantes, que l'on

voit de gauche à droite: M. J.-A. Lapalme, président régional de Sudbury; M. l'abbé Paul-Emile Gosselin, secrétaire du Comité permanent de la Survivance française en Amérique; M. l'abbé Charles-Eugène Thériault, curé de Notre-Dame-de-Lourdes de Timmins; et M. Adélaïde Chartrand, ancien président et président d'honneur de l'Association. (Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

### Un porte-parole sudiste doit témoigner ce soir à l'O.N.U.

NEW-YORK (P.A.) — A la séance que doit tenir aujourd'hui le Conseil de sécurité des Nations Unies, on croit qu'un porte-parole sudiste témoignera sur les prétentions du général MacArthur touchant l'intervention des communistes chinois.

John M. Chang, représentant de la Corée, doit prendre part au débat qui se déroulera au Conseil sur une résolution d'inspiration américaine qui demande le retrait des communistes chinois de la Corée et qui promet aux autorités de Pékin que les troupes de l'O.N.U. respecteront sa frontière coréenne.

A la veille de la séance du Conseil, le délégué soviétique Jakob A. Malik a fait circuler une lettre des communistes chinois soutenant que l'agression américaine est responsable de la guerre et défendant le droit des "volontaires" chinois de se porter au secours des Coréens du Nord. On croit que Malik inscrira la lettre aux dossiers du Conseil et demandera ensuite qu'on en retarde l'étude jusqu'à l'arrivée d'une délégation de Pékin.

On a reçu de Prague hier la nouvelle selon laquelle un groupe de neuf communistes chinois doit prendre l'avion le 23 novembre pour arriver le lendemain matin à New-York.

### La division des noms spéciaux a atteint son but

La campagne de souscriptions de la Caisse de bienfaisance d'Ottawa est officiellement terminée, et le succès remporté n'a d'égal que le magnifique travail accompli par les quelque 4,500 travailleurs bénévoles des deux sexes. L'objectif final de \$337,482 n'est pas encore atteint: la somme recueillie jusqu'à présent représente 93.3 pour 100, soit une somme totale de \$314,913.37.

Le comité général de la campagne s'est réuni hier soir au quartier général de 84, rue Rideau. Me John J. Connolly, C.R., président, a souligné la somme énorme de travail qu'ont fourni tous les solliciteurs et, en particulier, la lourde tâche qu'a accomplie le comité de publicité.

La seule division qui a dépassé son objectif à date, est celle des noms spéciaux dont le président est M. A. W. Beament. Les autres membres du comité sont: M. R. Bruce Davis, vice-président; MM. George Unwin et T. A. Boyle, adjoints; MM. Ian Matheson, J. W. Powell, Mme J. S. Shakespeare, MM. Hugh Aitken, Barry O'Brien, George Ault, Louis Audette, Mme Selwyn H. Wilson et M. J.-H. Saint-Georges, présidents de sections.

La division des noms spéciaux, qui avait un objectif de \$95,100, a recueilli \$95,456, soit un peu plus de 100 pour 100 du montant fixé. M. Connolly a remercié sincèrement tous les membres de la division qui ont participé au succès.

Certains diplomates de l'Ouest qui, jusqu'ici, ne voulaient rien faire pour offenser Pékin, disent maintenant que le retard de l'arrivée de la délégation de la Chine communiste est un affront délibéré à l'adresse des Nations Unies. On croit que ce retard est voulu, puisque le 1er décembre, le Dr T. F. Tsiang, de la Chine nationaliste, doit occuper le fauteuil présidentiel au Conseil de sécurité.

### Matthews rend visite à Rhee

SEOUL.—(A.F.P.)—On annonce officiellement que M. Francis Matthews, secrétaire à la Marine des Etats-Unis, arrivera à Séoul le 20 novembre. Il s'entretiendra avec le président de la Corée du Sud, M. Syngman Rhee, au cours d'une brève visite.

### LE TEMPS QU'IL FERA

Weather forecast section with a logo for 'ONICA' and a table of weather predictions for various locations like Dawson, Vancouver, and Ottawa.

Advertisement for 'LE DROIT', SERVICE DU SOIR, including subscription rates and contact information.

### M. Eugène Primeau Les funérailles ont lieu mardi

Mercredi dans un hôpital local, est décédé M. Eugène Primeau, à l'âge de 82 ans. Fils de Louis-Antoine Primeau, fondateur de l'école Olier à Montréal et de Virginie Lalonde, il était né à Saint-Polycarpe (P.Q.), mais avait été élevé à Montréal. M. Primeau avait fait ses études classiques au Collège de Montréal et au Gesù, puis ses études de droit à l'Université Laval. Il pratiqua sa profession d'avocat, associé à feu le juge Louis Coderre, pendant plusieurs années à Montréal. Par la suite, il était devenu, à Ottawa, le premier secrétaire de la Commission des chemins de fer, poste dont il était retiré depuis une quinzaine d'années.

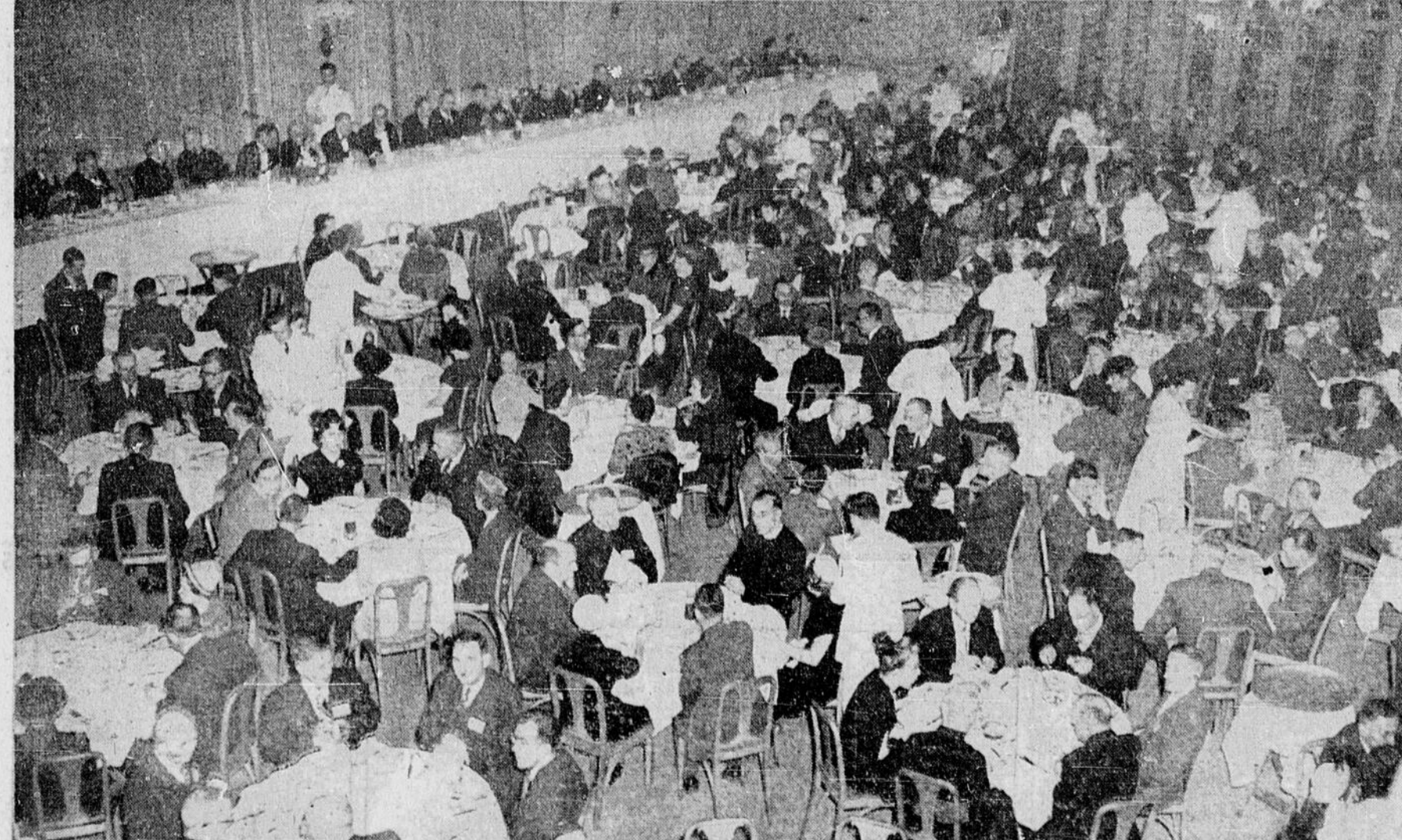
### Décès

MONTSION — Jeudi, le 16 novembre 1950, dans un hôpital local, est décédé Oscar Montsion, de 59 Montclair, Hull, à l'âge de 69 ans, époux de feu Ange-Etuma Pilon. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, Boul. Saint-Joseph. Départ du cortège funéraire samedi, le 18 novembre, à 7 h. 55, pour l'église Saint-Joseph où un service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-267

Advertisement for R.-J. Bastien, R.O. Optométriste, located at 9, rue Nicholas.

Advertisement for Charbon "Vikingisé" by John Henev & Son Limited, located at 40, rue Elgin.

Advertisement for the Grande Célébration de la Ste-Catherine, organized by the Cercle Amical et Récréatif Inc. Ottawa, on Saturday, November 25th.



PRES DE 500 CONVIVES — Cette vue de la grande salle de bal du Château Laurier, durant le banquet du 40e anniversaire de l'Association d'Education tenu hier soir, nous donne une idée de la foule nombreuse et enthousiaste qui a fraternisé. Au fond, la table d'honneur, où avaient pris place 34 personnalités fort

représentatives. C'est au cours de ce banquet qu'on annonça de Rome l'élevation du président de l'Association, M. Désormeaux, au rang de chevalier romain, et que l'hon. Liénel Chevrier, ministre des Transports, prononça un vibrant et courageux discours sur l'attitude des Franco-Ontariens. (Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)